

# إنجيل يوحنا

Product Code: ARJN

ISBN 978 1 86228 033 5



9 781862 280335

# إنجيل يوحنا

# إِنْجِيلُ يُوحَنَّا

## الأصْحاحُ الأوَّلُ

وَرَأَيْنَا مَجْدَهُ، مَجْدًا كَمَا لَوْحِيدٍ مِنْ  
الْآبِ، مَمْلُوءًا نِعْمَةً وَحَقًّا. <sup>٥</sup> يُوحَنَّا شَهِدَ  
لَهُ وَنَادَى قَائِلًا: «هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ  
عَنْهُ: إِنَّ الَّذِي يَأْتِي بَعْدِي صَارَ قُدَّامِي،  
لِأَنَّهُ كَانَ قَبْلِي». <sup>١٦</sup> وَمِنْ مِلَّةِ نَحْنُ جَمِيعًا  
أَخَذْنَا، وَنِعْمَةٌ فَوْقَ نِعْمَةٍ. <sup>١٧</sup> لِأَنَّ النَّامُوسَ  
بِمُوسَى أُعْطِيَ، أَمَّا النُّعْمَةُ وَالْحَقُّ فَبِيسُوعَ  
الْمَسِيحِ صَارَا. <sup>١٨</sup> اللَّهُ لَمْ يَرَهُ أَحَدًا قَطُّ.  
الْإِبْنُ الْوَحِيدُ الَّذِي هُوَ فِي حِضْنِ الْآبِ  
هُوَ خَبِيرٌ.

<sup>١٩</sup> وَهَذِهِ هِيَ شَهَادَةُ يُوحَنَّا، حِينَ  
أُرْسِلَ الْيَهُودَ مِنْ أُورُشَلِيمَ كَهَنَةً وَلَاوِيِّينَ  
لِيَسْأَلُوهُ: «مَنْ أَنْتَ؟» <sup>٢٠</sup> فَأَعْتَرَفَ وَلَمْ  
يُنْكِرْ، وَأَقْرَبَ: «إِنِّي لَسْتُ أَنَا الْمَسِيحُ».  
<sup>٢١</sup> فَسَأَلُوهُ: «إِذَا مَاذَا؟ إِيْلَيْهَا أَنْتَ؟»  
فَقَالَ: «لَسْتُ أَنَا». «الْتَّبِيْ أَنْتَ؟»  
فَأَجَابَ: «لَا». <sup>٢٢</sup> فَقَالُوا لَهُ: «مَنْ أَنْتَ،  
لِنُعْطِيَ جَوَابًا لِلَّذِينَ أُرْسَلُونَا؟ مَاذَا تَقُولُ  
عَنْ نَفْسِكَ؟» <sup>٢٣</sup> قَالَ: «أَنَا صَوْتُ صَارِخٍ  
فِي الْبَرِّيَّةِ: قَوْمُوا طَرِيقَ الرَّبِّ، كَمَا قَالَ  
إِسْعَى النَّبِيُّ». <sup>٢٤</sup> وَكَانَ الْمُرْسَلُونَ مِنْ

أَفِي الْبَدْءِ كَانَ الْكَلِمَةُ، وَالْكَلِمَةُ كَانَ عِنْدَ  
اللَّهِ، وَكَانَ الْكَلِمَةُ اللَّهُ. <sup>٢</sup> هَذَا كَانَ فِي الْبَدْءِ  
عِنْدَ اللَّهِ. <sup>٣</sup> كُلُّ شَيْءٍ بِهِ كَانَ، وَبِغَيْرِهِ لَمْ  
يَكُنْ شَيْءٌ مِمَّا كَانَ. <sup>٤</sup> فِيهِ كَانَتْ الْحَيَاةُ،  
وَالْحَيَاةُ كَانَتْ نُورَ النَّاسِ، <sup>٥</sup> وَالنُّورُ يُضِيءُ  
فِي الظُّلْمَةِ، وَالظُّلْمَةُ لَمْ تُدْرِكْهُ.

<sup>٦</sup> كَانَ إِنْسَانٌ مُرْسَلٌ مِنَ اللَّهِ اسْمُهُ  
يُوحَنَّا. <sup>٧</sup> هَذَا جَاءَ لِلشَّهَادَةِ لِشَهِدَ لِلنُّورِ،  
لِكَيْ يُؤْمِنَ الْكُلُّ بِوَأَسْطِيَّتِهِ. <sup>٨</sup> لَمْ يَكُنْ هُوَ  
النُّورَ، بَلْ لِيَشْهَدَ لِلنُّورِ. <sup>٩</sup> كَانَ النُّورُ  
الْحَقِيقِيُّ الَّذِي يُبَيِّرُ كُلَّ إِنْسَانٍ آتِيًا إِلَى  
العَالَمِ. <sup>١٠</sup> كَانَ فِي الْعَالَمِ، وَكَوَّنَ الْعَالَمُ  
بِهِ، وَلَمْ يَعْرِفْهُ الْعَالَمُ. <sup>١١</sup> إِلَى خَاصَّتِهِ جَاءَ،  
وَخَاصَّتُهُ لَمْ تَقْبَلْهُ. <sup>١٢</sup> وَأَمَّا كُلُّ الَّذِينَ قَبَلُوهُ  
فَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا أَنْ يَصْبِرُوا أَوْلَادَ اللَّهِ، أَيْ  
الْمُؤْمِنُونَ بِاسْمِهِ. <sup>١٣</sup> الَّذِينَ وُلِدُوا لَيْسَ مِنْ  
دَمٍ، وَلَا مِنْ مَشِيئَةِ جَسَدٍ، وَلَا مِنْ مَشِيئَةِ  
رَجُلٍ، بَلْ مِنَ اللَّهِ. <sup>١٤</sup> وَالْكَلِمَةُ صَارَ جَسَدًا وَحَلَّ بَيْنَنَا،

Arabic Gospel of John 5M/10/09

Published by the Trinitarian Bible Society

Registered Charity Number: 233082 (England) SC038379 (Scotland)

الْمَرْبِيِّينَ،<sup>٢٥</sup> فَسَأَلُوهُ وَقَالُوا لَهُ: «فَمَا  
بَالِكَ تَعْمَدُ إِنْ كُنْتَ لَسْتَ الْمَسِيحَ،  
وَلَا إِبْلِيًا، وَلَا النَّبِيَّ؟»<sup>٢٦</sup> أَجَابَهُمْ يُوْحَنَّا  
قَائِلًا: «أَنَا أَعْمَدُ بِمَاءٍ، وَلَكِنْ فِي وَسْطِكُمْ  
قَائِمٌ الَّذِي لَسْتُمْ تَعْرِفُونَهُ.»<sup>٢٧</sup> هُوَ الَّذِي يَأْتِي  
بَعْدِي، الَّذِي صَارَ قُدَّامِي، الَّذِي لَسْتُ  
بِمُسْتَحِقٍّ أَنْ أَحُلَّ سُيُورَ حِذَائِهِ.»<sup>٢٨</sup> هَذَا  
كَانَ فِي بَيْتِ عَذْرَةَ فِي عَجْرَ الْأَرْدُنِّ حَيْثُ  
كَانَ يُوْحَنَّا يَعْمَدُ.

<sup>٢٩</sup> وَفِي الْعَدِ نَظَرَ يُوْحَنَّا يَسُوعَ مُضِلًّا  
إِلَيْهِ، فَقَالَ: «هُوَذَا حَمَلُ اللَّهِ الَّذِي يَرْفَعُ  
خَطِيئَةَ الْعَالَمِ! هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ عَنْهُ:  
يَأْتِي بَعْدِي، رَجُلٌ صَارَ قُدَّامِي، لِأَنَّهُ كَانَ  
قَبْلِي.»<sup>٣١</sup> وَأَنَا لَمْ أَكُنْ أَعْرِفُهُ، لَكِنْ لِيُظْهِرَ  
لِإِسْرَائِيلَ لِدَلِّكَ جِئْتُ أَعْمَدُ بِالْمَاءِ.

<sup>٣٢</sup> وَشَهِدَ يُوْحَنَّا قَائِلًا: «إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ الرُّوحَ  
نَازِلًا وَمِثْلَ حَمَامَةٍ مِنَ السَّمَاءِ فَاسْتَقَرَّ عَلَيْهِ.  
وَأَنَا لَمْ أَكُنْ أَعْرِفُهُ، لَكِنَّ الَّذِي أَرْسَلَنِي  
لِأَعْمَدَ بِالْمَاءِ، ذَلِكَ قَالَ لِي: الَّذِي تَرَى  
الرُّوحَ نَازِلًا وَمُسْتَقَرًّا عَلَيْهِ، فَهَذَا هُوَ الَّذِي  
يَعْمَدُ بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ.»<sup>٣٤</sup> وَأَنَا قَدْ رَأَيْتُ  
وَشَهِدْتُ أَنَّ هَذَا هُوَ ابْنُ اللَّهِ.»

<sup>٣٥</sup> وَفِي الْعَدِ أَيْضًا كَانَ يُوْحَنَّا وَاقِفًا  
هُوَ وَابْنَانِ مِنَ تَلَامِيذِهِ، فَنَظَرَ إِلَى  
يَسُوعَ مَاثِبًا، فَقَالَ: «هُوَذَا حَمَلُ اللَّهِ!».

<sup>٤٨</sup> قَالَ لَهُ تَنَّايِيلُ: «مِنْ أَيْنَ تَعْرِفُنِي؟» أَجَابَ  
يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «قَبْلَ أَنْ دَعَاكَ فِيلِبُّسُ  
وَأَنْتَ تَحْتَ التِّيَّةِ، زَائِكَ.»<sup>٤٩</sup> أَجَابَ  
تَنَّايِيلُ وَقَالَ لَهُ: «يَا مُعَلِّمُ، أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ!  
أَنْتَ مَلِكُ إِسْرَائِيلِ!»<sup>٥٠</sup> أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ  
لَهُ: «هَلْ آمَنْتَ لِأَنِّي قُلْتُ لَكَ إِنِّي رَأَيْتُكَ  
تَحْتَ التِّيَّةِ؟ سَوْفَ تَرَى أَعْظَمَ مِنْ هَذَا!»<sup>٥١</sup>  
وَقَالَ لَهُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مِنَ  
الآنَ تَرَوْنَ السَّمَاءَ مَفْتُوحَةً، وَمَلَائِكَةَ اللَّهِ  
يَصْعَدُونَ وَيَنْزِلُونَ عَلَى ابْنِ الْإِنْسَانِ.»

## الأصحاح الثاني

<sup>١</sup> وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ كَانَ عَزَسٌ فِي قَانَا  
الْجَلِيلِ، وَكَانَتْ أُمُّ يَسُوعَ هُنَاكَ. وَدُعِيَ  
أَيْضًا يَسُوعُ وَتَلَامِيذُهُ إِلَى الْعَزْسِ.<sup>٢</sup> وَلَمَّا  
فَرَعَتِ الْخَمْرُ، قَالَتْ أُمُّ يَسُوعَ لَهُ: «لَيْسَ  
لَهُمْ خَمْرٌ.»<sup>٣</sup> قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «مَا لِي وَلَكَ  
يَا امْرَأَةً؟ لَمْ تَأْتِ سَاعَتِي بَعْدُ.»<sup>٤</sup> قَالَتْ  
أُمُّهُ لِلْخُدَّامِ: «مَهْمَا قَالَ لَكُمْ فَافْعَلُوهُ.»<sup>٥</sup>  
وَكَانَتْ سِتَّةَ أَجْرَانِ مِنْ حِجَارَةٍ مَوْضُوعَةً  
هُنَاكَ، حَسَبَ تَطْهِيرِ الْيَهُودِ، يَسَعُ  
كُلُّ وَاحِدٍ بِطَرَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً.<sup>٦</sup> قَالَ لَهُمْ  
يَسُوعُ: «امْلَأُوا الْأَجْرَانَ مَاءً.» فَمَلَأُوهَا  
إِلَى فَوْقِ.<sup>٨</sup> ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «اسْتَقْمُوا الْآنَ

وَقَدِّمُوا إِلَى رَيْسِ الْمُتَّكِبِ.» فَقَدِّمُوا.<sup>٩</sup> فَلَمَّا  
ذَاقَ رَيْسُ الْمُتَّكِبِ الْمَاءَ الْمُتَحَوَّلَ خَمْرًا،  
وَلَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ هِيَ، لَكِنَّ الْخُدَّامَ  
الَّذِينَ كَانُوا قَدِ اسْتَقَمُوا الْمَاءَ عَلِمُوا، دَعَا  
رَيْسُ الْمُتَّكِبِ الْعَرِيسِ.<sup>١٠</sup> وَقَالَ لَهُ: «كُلُّ  
إِنْسَانٍ إِنَّمَا يَصْعَعُ الْخَمْرَ الْجَيِّدَةَ أَوَّلًا،  
وَمَتَى سَكِرُوا فَحِينَئِذٍ الدُّونَ. أَمَّا أَنْتَ فَقَدْ  
أَبْقَيْتَ الْخَمْرَ الْجَيِّدَةَ إِلَى الْآنِ!»<sup>١١</sup> هَذِهِ  
بِدَائِلَةُ الْآيَاتِ فَعَلَهَا يَسُوعُ فِي قَانَا الْجَلِيلِ،  
وَظَهَرَ مَجْدَهُ، فَآمَنَ بِهِ تَلَامِيذُهُ.

<sup>١٢</sup> وَبَعْدَ هَذَا انْحَدَرَ إِلَى كَفْرَنَّاخُومَ،  
هُوَ وَأُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ وَتَلَامِيذُهُ، وَأَقَامُوا  
هُنَاكَ أَيَّامًا لَيْسَتْ كَثِيرَةً.<sup>١٣</sup> وَكَانَ فِضْحُ  
الْيَهُودِ قَرِيبًا، فَصَعَدَ يَسُوعُ إِلَى أُورُشَلِيمَ،  
<sup>١٤</sup> وَوَجَدَ فِي الْهَيْكَلِ الَّذِينَ كَانُوا يَبِيعُونَ  
بَقْرًا وَعِغْمًا وَحَمَامًا، وَالصَّيَارِفَ جُلُوسًا.  
<sup>١٥</sup> فَصَنَّعَ سَوَاطِئَ مِنْ جِبَالٍ وَطَرَدَ الْجَمِيعَ  
مِنَ الْهَيْكَلِ، الْعِغْمَ وَالْبَقْرَ، وَكَسَبَ دَرَاهِمَ  
الصَّيَارِفِ وَقَلَّبَ مَوَائِدَهُمْ.<sup>١٦</sup> وَقَالَ لِبَنَاتِ  
الْحَمَامِ: «ارْفَعُوا هَذِهِ مِنْ هَهُنَا! لَا تَجْعَلُوا  
بَيْتَ أَبِي بَيْتَ تِجَارَةٍ!»<sup>١٧</sup> فَتَذَكَّرَ تَلَامِيذُهُ  
أَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «عَذْرَةُ بَيْتِكَ أَكَلْتَنِي.»

<sup>١٨</sup> فَأَجَابَ الْيَهُودَ وَقَالُوا لَهُ: «آيَةُ آيَةٍ تَرِينَا  
حَتَّى تَفْعَلَ هَذَا؟»<sup>١٩</sup> أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ  
لَهُمْ: «انْقُضُوا هَذَا الْهَيْكَلُ، وَفِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ

أُفِيمُهُ». <sup>٢٠</sup> فَقَالَ الْيَهُودُ: «فِي سِتِّ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً بُنِيَ هَذَا الْهَيْكَلُ، أَفَأَنْتَ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ تَقِيمُهُ؟» <sup>٢١</sup> وَأَمَّا هُوَ فَكَانَ يَقُولُ عَنْ هَيْكَلِ جَسَدِهِ. <sup>٢٢</sup> فَلَمَّا قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ، تَذَكَّرَ تَلَامِيذَهُ أَنَّهُ قَالَ هَذَا، فَآمَنُوا بِالْكِتَابِ وَالْكَلَامِ الَّذِي قَالَهُ يَسُوعُ.

<sup>٢٣</sup> وَلَمَّا كَانَ فِي أُورُشَلِيمَ فِي عِيدِ الْفِصْحِ، آمَنَ كَثِيرُونَ بِاسْمِهِ، إِذْ رَأَوْا الْآيَاتِ الَّتِي صَنَعَ. <sup>٢٤</sup> لَكِنَّ يَسُوعَ لَمْ يَأْتِيهِمْ عَلَى نَفْسِهِ، لِأَنَّهُ كَانَ يَعْرِفُ الْجَمِيعَ. <sup>٢٥</sup> وَلِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مُحْتَاجًا أَنْ يَشْهَدَ أَحَدٌ عَنِ الْإِنْسَانِ، لِأَنَّهُ عَلِمَ مَا كَانَ فِي الْإِنْسَانِ.

## الأصحاح الثالث

كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِّسِيِّينَ اسْمُهُ نِيقُودِيمُوسُ، رَئِيسٌ لِلْيَهُودِ. <sup>٢</sup> هَذَا جَاءَ إِلَى يَسُوعَ لَيْلًا وَقَالَ لَهُ: «يَا مُعَلِّمُ، نَعْلَمُ أَنَّكَ قَدْ آتَيْتَ مِنَ اللَّهِ مُعَلِّمًا، لِأَنَّ لَيْسَ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَعْمَلَ هَذِهِ الْآيَاتِ الَّتِي أَنْتَ تَعْمَلُ إِنْ لَمْ يَكُنِ اللَّهُ مَعَهُ». <sup>٣</sup> أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُؤَلِّدُ مِنَ فَوْقِ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَرَى مَلَكُوتَ اللَّهِ». <sup>٤</sup> قَالَ لَهُ نِيقُودِيمُوسُ: «كَيْفَ يُمَكِّنُ

الإنسان أن يؤلِّد وهو شيخ؟ أعلِّه يقدر أن يدخل بطن أمه ثانية ويولد؟» <sup>٥</sup> أجاب يسوع: «الحق الحق أقول لك: إن كان أحد لا يؤلِّد من الماء والروح لا يقدر أن يدخل ملكوت الله. <sup>٦</sup> المولود من الجسد جسد هو، والمولود من الروح هو روح. <sup>٧</sup> لا تتعجب أيُّ قلت لك: ينبغي أن تولدوا من فوق. <sup>٨</sup> الريح تهبُّ حيث تشاء، وتسمع صَوْتَهَا، لكنك لا تعلم من أين تأتي ولا إلى أين تذهب. هكذا كلُّ من وُلِدَ مِنَ الرُّوحِ».

أجاب نيقوديموس وقال له: «كيف يمكن أن يكون هذا؟» <sup>٩</sup> أجاب يسوع وقال له: «أنت معلم إسرائيلي ولست تعلم هذا! <sup>١٠</sup> الحق الحق أقول لك: إننا إنما نتكلم بما نعلم ونشهد بما رأينا، ولستهم تقبلون شهادتنا. <sup>١١</sup> إن كنت قلت لكم الأزبيات ولستهم يؤمنون، فكيف يؤمنون إن قلت لكم السماويات؟» <sup>١٢</sup> وليس أحد صعد إلى السماء إلا الذي نزل من السماء، ابن الإنسان الذي هو في السماء.

<sup>١٣</sup> وكما رفع موسى الحية في البرية هكذا ينبغي أن يرفع ابن الإنسان، لكي لا يهلك كلُّ من يؤمن به بل تكون له

الحياة الأبدية. <sup>١٤</sup> لأنه هكذا أحب الله العالم حتى بذل ابنه الوحيد، لكي لا يهلك كلُّ من يؤمن به، بل تكون له الحياة الأبدية. <sup>١٥</sup> لأنه لم يرسل الله ابنه إلى العالم ليدين العالم، بل ليخلص به العالم. <sup>١٦</sup> الذي يؤمن به لا يدين، والذي لا يؤمن قد دين، لأنه لم يؤمن باسم ابن الله الوحيد. <sup>١٧</sup> وهذه هي الدينونة: إن النور قد جاء إلى العالم، وأحب الناس الظلمة أكثر من النور، لأن أعمالهم كانت شريفة. <sup>١٨</sup> لأن كلُّ من يعمل السيئات ينجس النور، ولا يأتي إلى النور لئلا تُوبَّخ أعماله. <sup>١٩</sup> وأما من يفعل الحق فيقبل إلى النور، لكي تظهر أعماله أنها بالله معمولة».

<sup>٢٠</sup> وبعد هذا جاء يسوع وتلاميذه إلى أرض اليهودية، ومكث معهم هناك، وكان يعمد. <sup>٢١</sup> وكان يوحنا أيضًا يعمد في عين نون بقرية ساليم، لأنه كان هناك مياه كثيرة، وكانوا يأتون ويعتمدون. <sup>٢٢</sup> لأنه لم يكن يوحنا قد أتى بعد في السجن.

<sup>٢٣</sup> وحدثت مباحثة من تلاميذ يوحنا مع يهود من جهة التطهير. <sup>٢٤</sup> فجاءوا إلى يوحنا وقالوا له: «يا معلم، هوذا الذي كان معك في عبر الأردن، الذي أتت قد شهدت له، هو يعمد، والجميع يأتون

إليه» <sup>٢٥</sup> أجاب يوحنا وقال: «لا يقدر إنسان أن يأخذ شيئًا إن لم يكن قد أُعطي من السماء. <sup>٢٦</sup> أنتم أنفسكم تشهدون لي أنني قلت: لست أنا المسيح بل إني مرسل أمامه. <sup>٢٧</sup> من له العروس فهو العريس، وأما صديق العريس الذي يقف ويسمعه فيفرح فرحًا من أجل صوت العريس. إذا فرحي هذا قد كمل. <sup>٢٨</sup> ينبغي أن ذلك يزيد وأني أنا أنقص. <sup>٢٩</sup> الذي يأتي من فوق هو فوق الجميع، والذي من الأرض هو أرضي، ومن الأرض يتكلم. الذي يأتي من السماء هو فوق الجميع، <sup>٣٠</sup> وما رآه وسمعه به يشهد، وشهادته ليس أحد يقبلها. <sup>٣١</sup> ومن قبل شهادته فقد حتم أن الله صادق، <sup>٣٢</sup> لأن الذي أرسله الله يتكلم بكلام الله. لأنه ليس يكيل يعطي الله الروح. <sup>٣٣</sup> الآب يحب الابن وقد دفع كل شيء في يده. <sup>٣٤</sup> الذي يؤمن بالابن له حياة أبدية، والذي لا يؤمن بالابن لن يرى حياة بل يمكث عليه غضب الله».

## الأصحاح الرابع

فلما علم الرب أن الفريسيين سمعوا أن يسوع يصير ويعمد تلاميذ أكثر من

يُوحَنَّا، مَعَ أَنَّ يَسُوعَ نَفْسَهُ لَمْ يَكُنْ يَعْمَدُ بَلْ تَلَامِيذُهُ،<sup>٢</sup> تَرَكَ الْيَهُودِيَّةَ وَمَضَى أَيْضًا إِلَى الْجَلِيلِ.<sup>٣</sup> وَكَانَ لَا بُدَّ لَهُ أَنْ يَجْتَازَ السَّامِرَةَ.<sup>٤</sup> فَاتَى إِلَى مَدِينَةٍ مِنَ السَّامِرَةِ يُقَالُ لَهَا سُوحَارٌ، بِقُرْبِ الضَّيْعَةِ الَّتِي وَهَبَهَا يَعْقُوبُ لِيُوسُفَ ابْنِهِ. وَكَانَتْ هُنَاكَ بَيْتْرُ يَعْقُوبَ. فَإِذْ كَانَ يَسُوعُ قَدْ تَعَبَ مِنَ السَّفَرِ، جَلَسَ هَكَذَا عَلَى الْبَيْتْرِ، وَكَانَ نَحْوَ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.<sup>٥</sup> فَجَاءَتِ امْرَأَةٌ مِنَ السَّامِرَةِ لِتَسْتَقِي مَاءً. فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَعْطِنِي لِأَشْرَبَ»<sup>٦</sup> لِأَنَّ تَلَامِيذَهُ كَانُوا قَدْ مَضَوْا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيَتَنَاوَعُوا طَعَامًا.<sup>٧</sup> فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ السَّامِرِيَّةُ: «كَيْفَ تَطْلُبُ مِنِّي لِتَشْرَبَ، وَأَنْتَ يَهُودِيٌّ وَأَنَا امْرَأَةٌ سَامِرِيَّةٌ؟» لِأَنَّ الْيَهُودَ لَا يُعَامِلُونَ السَّامِرِيِّينَ.<sup>٨</sup> أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا: «لَوْ كُنْتَ تَعْلَمِينَ عَطِيَّةَ اللَّهِ، وَمَنْ هُوَ الَّذِي يَقُولُ لَكَ أَعْطِنِي لِأَشْرَبَ، لَطَلَبْتَ أَنْتِ مِنْهُ فَأَعْطَاكَ مَاءً حَيًّا.»<sup>٩</sup> فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدُ، لَا دَلِيلَ لَكَ وَالْبَيْتْرُ عَمِيقَةٌ. فَمِنْ أَيْنَ لَكَ الْمَاءُ الْحَيُّ؟»<sup>١٠</sup> أَلَعَلَّكَ أَعْظَمْتَ مِنْ أَيْنَا يَعْقُوبَ، الَّذِي أَعْطَانَا الْبَيْتْرَ، وَشَرِبَ مِنْهَا هُوَ وَبَنُوهُ وَمَوَاشِيهِ؟»<sup>١١</sup> أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا: «كُلُّ مَنْ يَشْرَبُ مِنْ هَذَا الْمَاءِ يَعْطَشُ أَيْضًا.<sup>١٢</sup> وَلَكِنْ مَنْ يَشْرَبُ مِنَ الْمَاءِ

الَّذِي أُعْطِيهِ أَنَا فَلَنْ يَعْطَشَ إِلَى الْأَبَدِ، بَلِ الْمَاءُ الَّذِي أُعْطِيهِ يَصِيرُ فِيهِ يَنْبُوعُ مَاءٍ يَنْبُعُ إِلَى حَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ.»<sup>١٣</sup> فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدُ أَعْطِنِي هَذَا الْمَاءَ، لِكَيْ لَا أَعْطَشَ وَلَا آتِيَ إِلَيَّ هُنَا لِأَسْتَقِي.»<sup>١٤</sup> فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَذْهَبِي وَادْعِي زَوْجَكَ وَتَعَالَيَّ إِلَى هَهُنَا»<sup>١٥</sup> أَجَابَتِ الْمَرْأَةُ وَقَالَتْ: «لَيْسَ لِي زَوْجٌ.»<sup>١٦</sup> قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «حَسَنًا قُلْتَ: لَيْسَ لِي زَوْجٌ،<sup>١٧</sup> لِأَنَّهُ كَانَ لَكَ خَمْسَةُ أَزْوَاجٍ، وَالَّذِي لَكَ الْآنَ لَيْسَ هُوَ زَوْجُكَ. هَذَا قُلْتَ بِالصِّدْقِ.»<sup>١٨</sup> فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «يَا سَيِّدُ، أَرَى أَنَّكَ نَبِيٌّ! آتَاؤُنَا سَجَدُوا فِي هَذَا الْجَبَلِ، وَأَنْتُمْ تَقُولُونَ إِنَّ فِي أُورُشَلِيمَ الْمَوْضِعَ الَّذِي يَنْبَغِي أَنْ يُسَجَدَ فِيهِ.»<sup>١٩</sup> قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «يَا امْرَأَةَ، صَدَّقِيْنِي أَنَّهُ تَأْتِي سَاعَةٌ، لَا فِي هَذَا الْجَبَلِ، وَلَا فِي أُورُشَلِيمَ تَسْجُدُونَ لِلآبِ.<sup>٢٠</sup> أَنْتُمْ تَسْجُدُونَ لِمَا لَيْسَ لَكُمْ تَعْلَمُونَ، أَمَا نَحْنُ فَتَسْجُدُ لِمَا نَعْلَمُ. لِأَنَّ الْخَلَاصَ هُوَ مِنَ الْيَهُودِ.»<sup>٢١</sup> وَلَكِنْ تَأْتِي سَاعَةٌ، وَهِيَ الْآنَ، حِينَ السَّاجِدُونَ الْحَقِيقِيُّونَ يَسْجُدُونَ لِلآبِ بِالرُّوحِ وَالْحَقِّ، لِأَنَّ الْآبَ طَالِبٌ مِثْلَ هَؤُلَاءِ السَّاجِدِينَ لَهُ.<sup>٢٢</sup> اللَّهُ رُوحٌ، وَالَّذِينَ يَسْجُدُونَ لَهُ فَيَالرُّوحِ وَالْحَقِّ يَنْبَغِي أَنْ يَسْجُدُوا.»<sup>٢٣</sup> فَقَالَتْ لَهُ الْمَرْأَةُ: «أَنَا أَعْلَمُ

أَنَّ مَسِيحًا، الَّذِي يُقَالُ لَهُ الْمَسِيحُ، يَأْتِي. فَتَتَى جَاءَ ذَلِكَ يُخْبِرُنَا بِكُلِّ شَيْءٍ.»<sup>٢٤</sup> قَالَ لَهَا يَسُوعُ: «أَنَا الَّذِي أَكَلَمُكَ هُوَ.»<sup>٢٥</sup>

<sup>٢٦</sup> وَعِنْدَ ذَلِكَ جَاءَ تَلَامِيذُهُ، وَكَانُوا يَتَعَجَّبُونَ أَنَّهُ يَتَكَلَّمُ مَعَ امْرَأَةٍ. وَلَكِنْ لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ: «مَاذَا تَطْلُبُ؟» أَوْ «لِمَاذَا تَتَكَلَّمُ مَعَهَا؟»<sup>٢٧</sup> فَتَرَكَتِ الْمَرْأَةُ جَرَّتَهَا وَمَضَتْ إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَتْ لِلنَّاسِ: «هَلُمُّوا انظُرُوا إِنْسَانًا قَالَ لِي كُلُّ مَا فَعَلْتُ. أَلَعَلَّ هَذَا هُوَ الْمَسِيحُ؟»<sup>٢٨</sup> فَخَرَجُوا مِنَ الْمَدِينَةِ وَأَتُوا إِلَيْهِ.<sup>٢٩</sup> وَفِي أَثْنَاءِ ذَلِكَ سَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: «يَا مُعَلِّمُ، كُلُّ»<sup>٣٠</sup> فَقَالَ لَهُمْ: «أَنَا لِي طَعَامٌ لِأَكُلَ لَنْتُمْ تَعْرِفُونَهُ أَنْتُمْ.»<sup>٣١</sup> فَقَالَ التَّلَامِيذُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: «أَلَعَلَّ أَحَدًا أَتَاهُ بِشَيْءٍ لِيَأْكُلَ؟»<sup>٣٢</sup> قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «طَعَامِي أَنْ أَعْمَلَ مَسِيحَةً الَّتِي أُرْسَلَنِي وَأَنْتُمْ عَمَلُكُمْ.»<sup>٣٣</sup> أَمَّا تَقُولُونَ: إِنَّهُ يَكُونُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ ثُمَّ يَأْتِي الْحَصَادُ؟ هَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ: ارْفَعُوا أَعْيُنَكُمْ وَانظُرُوا الْخُفُولَ إِنَّهَا قَدْ ابْتَيْضَتْ لِلْحَصَادِ.<sup>٣٤</sup> وَالْحَاصِدُ يَأْخُذُ أَجْرَةً وَيَجْمَعُ ثَمَرًا لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ، لِكَيْ يَفْرَحَ الزَّرَّاعُ وَالْحَاصِدُ مَعًا.<sup>٣٥</sup> لِأَنَّهُ فِي هَذَا يَصْدُقُ الْقَوْلُ: إِنَّ وَاحِدًا يَزْرَعُ وَآخَرَ يَحْصُدُ.<sup>٣٦</sup> أَنَا أُرْسَلْتُكُمْ لِتَحْصُدُوا مَا

لَمْ تَتَعَبُوا فِيهِ. آخِرُونَ تَعْبُوا وَأَنْتُمْ قَدْ دَخَلْتُمْ عَلَى تَعْبِهِمْ.»<sup>٣٧</sup>

<sup>٣٨</sup> فَآمَنَ بِهِ مِنْ تِلْكَ الْمَدِينَةِ كَثِيرُونَ مِنَ السَّامِرِيِّينَ بِسَبَبِ كَلَامِ الْمَرْأَةِ الَّتِي كَانَتْ تَشْهَدُ أَنَّهُ: «قَالَ لِي كُلُّ مَا فَعَلْتُ.»<sup>٣٩</sup> فَلَمَّا جَاءَ إِلَيْهِ السَّامِرِيُّونَ سَأَلُوهُ أَنْ يَمْكُثَ عِنْدَهُمْ، فَمَكُثَ هُنَاكَ يَوْمَيْنِ.<sup>٤٠</sup> فَآمَنَ بِهِ أَكْثَرُ جِدًّا بِسَبَبِ كَلَامِهِ.<sup>٤١</sup> وَقَالُوا لِلْمَرْأَةِ: «إِنَّا لَسْنَا بَعْدُ بِسَبَبِ كَلَامِكَ نُؤْمِنُ، لِأَنَّا نَحْنُ قَدْ سَمِعْنَا وَنَعْلَمُ أَنَّ هَذَا هُوَ الْحَقِيقَةُ الْمَسِيحُ مُخَلِّصُ الْعَالَمِ.»<sup>٤٢</sup>

<sup>٤٣</sup> وَبَعْدَ الْيَوْمَيْنِ خَرَجَ مِنْ هُنَاكَ وَمَضَى إِلَى الْجَلِيلِ،<sup>٤٤</sup> لِأَنَّ يَسُوعَ نَفْسَهُ شَهِدَ أَنْ: «لَيْسَ لِي بِيئِي كَرَامَةٌ فِي وَطَنِي.»<sup>٤٥</sup> فَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْجَلِيلِ قَبْلَهُ الْجَلِيلِيُّونَ، إِذْ كَانُوا قَدْ عَابَتُوا كُلَّ مَا فَعَلَ فِي أُورُشَلِيمَ فِي الْعِيدِ، لِأَنَّهُمْ هُمْ أَيْضًا جَاءُوا إِلَى الْعِيدِ.<sup>٤٦</sup> فَجَاءَ يَسُوعُ أَيْضًا إِلَى قَانَا الْجَلِيلِ، حَيْثُ صَنَعَ الْمَاءَ خَمْرًا. وَكَانَ خَادِمًا لِلْمَلِكِ ابْنِ مَرْيَسَ فِي كَفْرِنَاحُومَ.<sup>٤٧</sup> هَذَا إِذْ سَمِعَ أَنَّ يَسُوعَ قَدْ جَاءَ مِنَ الْيَهُودِيَّةِ إِلَى الْجَلِيلِ، انْطَلَقَ إِلَيْهِ وَسَأَلَهُ أَنْ يَنْزِلَ وَيَسْقِيَّ ابْنَهُ لِأَنَّهُ كَانَ مُشْرِفًا عَلَى الْمَوْتِ.<sup>٤٨</sup> فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «لَا نُؤْمِنُونَ إِنْ لَمْ تَرَوْا آيَاتٍ وَعَجَائِبَ»<sup>٤٩</sup> قَالَ

لَهُ خَادِمُ الْمَلِكِ: «يَا سَيِّدُ، انزِلْ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ ابْنِي». قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَذْهَبْ. إِنَّكَ حَيٌّ». فَأَمَّنَ الرَّجُلُ بِالْكَلِمَةِ الَّتِي قَالَهَا لَهُ يَسُوعُ، وَذَهَبَ.<sup>١</sup> وَفِيمَا هُوَ نَازِلٌ اسْتَقْبَلَتْهُ عَبِيدُهُ وَأَخْبَرُوهُ قَائِلِينَ: «إِنَّ ابْنَكَ حَيٌّ». فَاسْتَحْبَرَهُمْ عَنِ السَّاعَةِ الَّتِي فِيهَا أَخَذَ يَتَعَاْفَى، فَقَالُوا لَهُ: «أَمْسِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ تَرَكَتَهُ الْحُمَى». فَفَهِمَ الْأَبُ أَنَّهُ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ الَّتِي قَالَ لَهُ فِيهَا يَسُوعُ: «إِنَّ ابْنَكَ حَيٌّ». فَأَمَّنَ هُوَ وَبَيْتُهُ كُلَّهُ.<sup>٢</sup> هَذِهِ أَيْضًا آيَةٌ ثَانِيَةٌ صَنَعَهَا يَسُوعُ لَمَّا جَاءَ مِنَ الْيَهُودِيَّةِ إِلَى الْجَلِيلِ.

## الأصحاح الخامس

وَبَعْدَ هَذَا كَانَ عِيدٌ لِلْيَهُودِ، فَصَعِدَ يَسُوعُ إِلَى أُورُشَلِيمَ.<sup>١</sup> وَفِي أُورُشَلِيمَ عِنْدَ بَابِ الصَّانِ بِرْكَةٌ يُقَالُ لَهَا بِالْعِبْرَانِيَّةِ «بَيْتُ حِسْدَا» لَهَا حَمْسَةُ أَرْوَاقَةٍ.<sup>٢</sup> فِي هَذِهِ كَانَ مُضْطَجِعًا جُمُهورٌ كَثِيرٌ مِنْ مَرْضَى وَعُمِي وَعُرج وَعُسْم، يَتَوَقَّعونَ تَحْرِيكَ الْمَاءِ.<sup>٣</sup> لِأَنَّ مَلَاكًا كَانَ يَنْزِلُ أحيانًا فِي الْبِرْكَةِ وَيُحْرِكُ الْمَاءَ. فَمَنْ نَزَلَ أَوَّلًا بَعْدَ تَحْرِيكِ الْمَاءِ كَانَ يَبْرَأَ مِنْ أَيِّ مَرَضٍ اعْتَرَاهُ.<sup>٤</sup> وَكَانَ هُنَاكَ إِنْسَانٌ بِهِ مَرَضٌ

مُنْذُ ثَمَانٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً. هَذَا رَأَى يَسُوعَ مُضْطَجِعًا، وَعَلِمَ أَنَّ لَهُ زَمَانًا كَثِيرًا، فَقَالَ لَهُ: «أَتُرِيدُ أَنْ تَبْرَأَ؟»<sup>٥</sup> أَجَابَهُ الْمَرِيضُ: «يَا سَيِّدُ، لَيْسَ لِي إِنْسَانٌ يُلْقِيَنِي فِي الْبِرْكَةِ مَتَى تَحْرِكُ الْمَاءَ. بَلْ بَيْنَمَا أَنَا آتٍ، يَنْزِلُ قُدَّامِي آخَرٌ». قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «قُمْ. احْمِلْ سَرِيرَكَ وَامشِ». فَحَالًا بَرَى الْإِنْسَانُ وَحَمَلَ سَرِيرَهُ وَمَشَى. وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ سَبْتٌ.

<sup>٦</sup> فَقَالَ الْيَهُودُ لِلَّذِي شَفِيَ: «إِنَّهُ سَبْتٌ! لَا يَجِلُ لَكَ أَنْ تَحْمِلَ سَرِيرَكَ». أَجَابَهُمْ: «إِنَّ الَّذِي أْبْرَأَنِي هُوَ قَالَ لِي: احْمِلْ سَرِيرَكَ وَامشِ». فَسَأَلُوهُ: «مَنْ هُوَ الْإِنْسَانُ الَّذِي قَالَ لَكَ: احْمِلْ سَرِيرَكَ وَامشِ؟». أَجَابَهُمُ الَّذِي شَفِيَ فَلَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ مَنْ هُوَ، لِأَنَّ يَسُوعَ اعْتَزَلَ، إِذْ كَانَ فِي الْمَوْضِعِ جَمْعٌ.<sup>٧</sup> بَعْدَ ذَلِكَ وَجَدَهُ يَسُوعُ فِي الْهَيْكَلِ وَقَالَ لَهُ: «هَا أَنْتَ قَدْ بَرِئْتَ، فَلَا تُحْطِئْ أَيْضًا، لِئَلَّا يَكُونَ لَكَ أَشْرٌ». فَامْضَى الْإِنْسَانُ وَأَخْبَرَ الْيَهُودَ أَنَّ يَسُوعَ هُوَ الَّذِي أْبْرَأَهُ.<sup>٨</sup> وَلِهَذَا كَانَ الْيَهُودُ يَطْرُدُونَ يَسُوعَ، وَيَطْلُبُونَ أَنْ يَقْتُلُوهُ، لِأَنَّهُ عَمِلَ هَذَا فِي سَبْتٍ.<sup>٩</sup> فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «أَبِي يَعْمَلُ حَتَّى الْآنَ وَأَنَا أَعْمَلُ». <sup>١٠</sup> فَمِنْ أَجْلِ هَذَا كَانَ الْيَهُودُ يَطْلُبُونَ أَكْثَرَ

أَنْ يَقْتُلُوهُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَنْقُضِ السَّبْتَ فَقَطْ، بَلْ قَالَ أَيْضًا إِنَّ اللَّهَ أَبُوهُ، مُعَادِلًا نَفْسَهُ بِاللَّهِ.

<sup>١١</sup> فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا يَنْقُذُ الْإِبْنُ أَنْ يَعْمَلَ مِنْ نَفْسِهِ شَيْئًا إِلَّا مَا يَنْظُرُ الْآبُ يَعْمَلُ. لِأَنَّ مَهْمَا عَمِلَ ذَلِكَ فَهَذَا يَعْمَلُهُ الْإِبْنُ كَذَلِكَ.<sup>١٢</sup> لِأَنَّ الْآبَ يُحِبُّ الْإِبْنَ وَيُربِيهِ جَمِيعَ مَا هُوَ يَعْمَلُهُ، وَسَيُربِيهِ أَعْمَالًا أَعْظَمَ مِنْ هَذِهِ لِتَتَعَبَّجُوا أَنْتُمْ. لِأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الْآبَ يُقِيمُ الْأَمْوَاتَ وَيُحْيِي، كَذَلِكَ الْإِبْنُ أَيْضًا يُحْيِي مَنْ يَشَاءُ.<sup>١٣</sup> لِأَنَّ الْآبَ لَا يَدِينُ أَحَدًا، بَلْ قَدْ أُعْطِيَ كُلَّ الدَّيْنُونَةِ لِلْإِبْنِ،<sup>١٤</sup> لِكَيْ يُكْرِمَ الْجَمِيعَ الْإِبْنَ كَمَا يُكْرِمُونَ الْآبَ. مَنْ لَا يُكْرِمُ الْإِبْنَ لَا يُكْرِمُ الْآبَ الَّذِي أَرْسَلَهُ.

<sup>١٥</sup> «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ مَنْ يَسْمَعُ كَلَامِي وَيُؤْمِنُ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَلَا يَأْتِي إِلَى دَيْنُونَةٍ، بَلْ قَدْ انْتَقَلَ مِنَ الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ.»<sup>١٦</sup> الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ تَأْتِي سَاعَةٌ وَهِيَ الْآنَ، حِينَ يَسْمَعُ الْأَمْوَاتُ صَوْتَ ابْنِ اللَّهِ، وَالسَّامِعُونَ يَحْيَوْنَ.<sup>١٧</sup> لِأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الْآبَ لَهُ حَيَاةٌ فِي ذَاتِهِ، كَذَلِكَ أُعْطِيَ الْإِبْنَ أَيْضًا أَنْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةٌ فِي ذَاتِهِ،<sup>١٨</sup> وَأَعْطَاهُ سُلْطَانًا أَنْ يَدِينَ

أَيْضًا، لِأَنَّهُ ابْنُ الْإِنْسَانِ.<sup>١٩</sup> لَا تَتَعَبَّجُوا مِنْ هَذَا، فَإِنَّهُ تَأْتِي سَاعَةٌ فِيهَا يَسْمَعُ جَمِيعَ الَّذِينَ فِي الْقُبُورِ صَوْتَهُ،<sup>٢٠</sup> فَيَخْرُجُ الَّذِينَ فَعَلُوا الصَّالِحَاتِ إِلَى قِيَامَةِ الْحَيَاةِ، وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَى قِيَامَةِ الدَّيْنُونَةِ.<sup>٢١</sup> أَنَا لَا أَقْدِرُ أَنْ أَفْعَلَ مِنْ نَفْسِي شَيْئًا. كَمَا أَسْمَعُ أَدِينُ، وَدَيْنُونَتِي غَادِلَةٌ، لِأَنِّي لَا أَطْلُبُ مَشِيئَتِي بَلْ مَشِيئَةَ الْآبِ الَّذِي أَرْسَلَنِي.

<sup>٢٢</sup> «إِنْ كُنْتُ أَشْهَدُ لِنَفْسِي فَشَهَادَتِي لَيْسَتْ حَقًّا.»<sup>٢٣</sup> الَّذِي يَشْهَدُ لِي هُوَ آخَرٌ، وَأَنَا أَعْلَمُ أَنَّ شَهَادَتَهُ الَّتِي يَشْهَدُهَا لِي هِيَ حَقٌّ.<sup>٢٤</sup> أَنْتُمْ أَرْسَلْتُمْ إِلَيَّ يُوْحَنَّا فَشْهَدَ لِلْحَقِّ. وَأَنَا لَا أَقْبَلُ شَهَادَةَ مَنْ يُسَانِ، وَلَكِنِّي أَقُولُ هَذَا لِتَخْلُصُوا أَنْتُمْ.<sup>٢٥</sup> كَانَ هُوَ السَّرَاجَ الْمَوْقَدَ الْمُنِيرَ، وَأَنْتُمْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَبْتَهِّجُوا بِنُورِهِ سَاعَةً.<sup>٢٦</sup> وَأَمَّا أَنَا فَلِي شَهَادَةٌ أَعْظَمُ مِنْ يُوْحَنَّا، لِأَنَّ الْأَعْمَالَ الَّتِي أَعْطَانِي الْآبَ لِأَكْمَلَهَا، هَذِهِ الْأَعْمَالُ بِعَيْنِهَا الَّتِي أَنَا أَعْمَلُهَا هِيَ تَشْهَدُ لِي أَنَّ الْآبَ قَدْ أَرْسَلَنِي.<sup>٢٧</sup> وَالآبُ نَفْسَهُ الَّذِي أَرْسَلَنِي يَشْهَدُ لِي. لَمْ تَسْمَعُوا صَوْتَهُ فَقَطْ، وَلَا أَبْصَرْتُمْ هَيْئَتَهُ،<sup>٢٨</sup> وَلَيْسَتْ لَكُمْ كَلِمَتُهُ ثَابِتَةً فِيكُمْ، لِأَنَّ الَّذِي أَرْسَلَهُ هُوَ لَسْتُمْ أَنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِهِ.<sup>٢٩</sup> فَتَشْهَدُوا الْكُتُبَ لِأَنَّكُمْ تَطَّلُونَ أَنَّ لَكُمْ فِيهَا حَيَاةً أَبَدِيَّةً. وَهِيَ الَّتِي تَشْهَدُ

لي. ٤٠ «وَلَا تُرِيدُونَ أَنْ تَأْتُوا إِلَيَّ لِتَكُونَ لَكُمْ حَيَاةً.

٤١ «مَجْدًا مِنَ النَّاسِ لَسْتُ أَقْبِلُ،  
٤٢ وَلِكِنِّي قَدْ عَرَفْتُكُمْ أَنْ لَيْسَتْ لَكُمْ مَحَبَّةُ  
اللَّهِ فِي أَنْفُسِكُمْ. ٤٣ أَنَا قَدْ أَتَيْتُ بِاسْمِ أَبِي  
وَلَسْتُمْ تَقْبَلُونَنِي. إِنْ أَتَى آخِرٌ بِاسْمِ نَفْسِهِ  
فَذَلِكَ تَقْبَلُونَهُ. ٤٤ كَيْفَ تَقْدِرُونَ أَنْ تُؤْمِنُوا  
وَأَنْتُمْ تَقْبَلُونَ مَجْدًا بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ،  
وَالْمَجْدُ الَّذِي مِنَ الْإِلَهِ الْوَاحِدِ لَسْتُمْ  
تَطْلُبُونَهُ؟

٤٥ «لَا تَطْلُبُوا أَبِي أَشْكُوكُمْ إِلَى الْآبِ.  
يُوجَدُ الَّذِي يَشْكُوكُمْ وَهُوَ مُوسَى، الَّذِي  
عَلَيْهِ رَجَاؤُكُمْ. ٤٦ لِأَنَّكُمْ لَوْ كُنْتُمْ تُصَدِّقُونَ  
مُوسَى لَكُنْتُمْ تُصَدِّقُونَنِي، لِأَنَّهُ هُوَ كَتَبَ  
عَنِّي. ٤٧ فَإِنْ كُنْتُمْ لَسْتُمْ تُصَدِّقُونَ كُتُبَ  
ذَلِكَ، فَكَيْفَ تُصَدِّقُونَ كَلَامِي؟».

## الأصحاح السادس

ابعدَ هذا مَضَى يَسُوعُ إِلَى عِبْرِ بَحْرِ  
الْجَلِيلِ، وَهُوَ بَحْرٌ طَبْرِيَّةٌ. ٢ وَتَبِعَهُ جَمْعٌ  
كَثِيرٌ لِأَنَّهُمْ أَبْصَرُوا آيَاتِهِ الَّتِي كَانَ  
يَصْنَعُهَا فِي الْمَرْصَى. ٣ فَصَعِدَ يَسُوعُ إِلَى  
جَبَلٍ وَجَلَسَ هُنَاكَ مَعَ تَلَامِيذِهِ. ٤ وَكَانَ  
الْفِصْحُ، عِيدُ الْيَهُودِ، قَرِيبًا. ٥ فَرَفَعَ يَسُوعُ

عَيْنَيْهِ وَنَظَرَ أَنَّ جَمْعًا كَثِيرًا مُقْبِلًا إِلَيْهِ،  
فَقَالَ لِفِيلِبُّسَ: «مِنْ أَيْنَ نَتَبَّعُ خُبْرًا لِيَأْكُلَ  
هؤُلَاءِ؟» ٦ وَإِنَّمَا قَالَ هَذَا لِيَتَحَنَّنَهُ، لِأَنَّهُ  
هُوَ عِلِمٌ مَا هُوَ مُزْمَعٌ أَنْ يَفْعَلَ. ٧ أَجَابَهُ  
فِيلِبُّسُ: «لَا يَكْفِيهِمْ خُبْرٌ بِمِثِّي دِينَارٍ  
لِيَأْخُذَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ شَيْئًا بَسِيرًا». ٨ قَالَ  
لَهُ وَاحِدٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ، وَهُوَ أَنْدَرَاوُسُ أَخُو  
سِمْعَانَ بَطْرُسَ: ٩ «هُنَا غَلَامٌ مَعَهُ خَمْسَةُ  
أَرْغِفَةٍ شَعِيرٍ وَسَمَكَتَانِ، وَلَكِنْ مَا هَذَا  
لِمِثْلِ هؤُلَاءِ؟» ١٠ فَقَالَ يَسُوعُ: «اجْعَلُوا  
النَّاسَ يَتَكَيَّفُونَ». وَكَانَ فِي الْمَكَانِ عُشْبٌ  
كَثِيرٌ، فَأَتَاكَ الرُّجَالُ وَعَدَدَهُمْ نَحْوُ خَمْسَةِ  
الْآفِ. ١١ وَأَخَذَ يَسُوعُ الْأَرْغِفَةَ وَشَكَرَ،  
وَوَزَعَ عَلَى التَّلَامِيذِ، وَالتَّلَامِيذُ أَعْطَوْا  
الْمُتَكَيِّفِينَ. وَكَذَلِكَ مِنَ السَّمَكَيْنِ بِقَدْرِ  
مَا شَاءُوا. ١٢ فَلَمَّا شَبِعُوا، قَالَ لِتَلَامِيذِهِ:  
«اجْمَعُوا الْكِسْرَ الْفَاضِلَةَ لِكَيْ لَا يَضِيعَ  
شَيْءٌ». ١٣ فَجَمَعُوا وَمَلَأُوا اثْنَيْ عَشْرَةَ فُفَّةً  
مِنَ الْكِسْرِ، مِنْ خَمْسَةِ أَرْغِفَةِ الشَّعِيرِ،  
الَّتِي فَضَلَتْ عَنِ الْآكِلِينَ. ١٤ فَلَمَّا رَأَى  
النَّاسُ الْآيَةَ الَّتِي صَنَعَهَا يَسُوعُ قَالُوا: «إِنَّ  
هَذَا هُوَ بِالْحَقِيقَةِ النَّبِيُّ الْآتِي إِلَى الْعَالَمِ!» ١٥  
وَأَمَّا يَسُوعُ فَإِذْ عِلِمٌ أَنَّهُمْ مُزْمَعُونَ أَنْ  
يَأْتُوا وَيَخْتِطِفُوهُ لِيَجْعَلُوهُ مَلِكًا، انصَرَفَ  
أَيْضًا إِلَى الْجَبَلِ وَخَدَهُ.

١٦ وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ نَزَلَ تَلَامِيذُهُ  
إِلَى الْبَحْرِ، ١٧ فَدَخَلُوا السَّفِينَةَ وَكَانُوا  
يَذْهَبُونَ إِلَى عِبْرِ الْبَحْرِ إِلَى كَفْرِنَاحُومَ.  
وَكَانَ الظَّلَامُ قَدْ أَقْبَلَ، وَلَمْ يَكُنْ يَسُوعُ  
قَدْ أَتَى إِلَيْهِمْ. ١٨ وَهَاجَ الْبَحْرُ مِنْ رِيحِ  
عَظِيمَةٍ تَهَبُ. ١٩ فَلَمَّا كَانُوا قَدْ جَدَّفُوا  
نَحْوَ خَمْسَ وَعِشْرِينَ أَوْ ثَلَاثِينَ غَلْوَةً،  
نَظَرُوا يَسُوعَ مَاشِيًا عَلَى الْبَحْرِ مُقْتَرِبًا مِنْ  
السَّفِينَةِ، فَخَافُوا. ٢٠ فَقَالَ لَهُمْ: «أَنَا هُوَ، لَا  
تَخَافُوا!». ٢١ فَرَضُوا أَنْ يَقْبَلُوهُ فِي السَّفِينَةِ.  
وَلَوْ قَتَّ صَارَتْ السَّفِينَةُ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي  
كَانُوا ذَاهِبِينَ إِلَيْهَا.

٢٢ وَفِي الْغَدِ لَمَّا رَأَى الْجَمْعُ الَّذِينَ  
كَانُوا وَاقِفِينَ فِي عِبْرِ الْبَحْرِ أَنَّهُ لَمْ تَكُنْ  
هُنَاكَ سَفِينَةٌ أُخْرَى سِوَى وَاحِدَةٍ، وَهِيَ  
تِلْكَ الَّتِي دَخَلَهَا تَلَامِيذُهُ، وَأَنَّ يَسُوعَ  
لَمْ يَدْخُلِ السَّفِينَةَ مَعَ تَلَامِيذِهِ بَلْ مَضَى  
تَلَامِيذُهُ وَخَدَهُمْ. ٢٣ غَيْرَ أَنَّهُ جَاءَتْ سُفُنٌ  
مِنْ طَبْرِيَّةٍ إِلَى قُرْبِ الْمَوْضِعِ الَّذِي أَكَلُوا  
فِيهِ الْخُبْزَ، إِذْ شَكَرَ الرَّبُّ. ٢٤ فَلَمَّا رَأَى  
الْجَمْعُ أَنَّ يَسُوعَ لَيْسَ هُوَ هُنَاكَ وَلَا  
تَلَامِيذُهُ، دَخَلُوا هُمْ أَيْضًا السُّفُنَ وَجَاءُوا  
إِلَى كَفْرِنَاحُومَ يَطْلُبُونَ يَسُوعَ. ٢٥ وَلَمَّا  
وَجَدُوهُ فِي عِبْرِ الْبَحْرِ، قَالُوا لَهُ: «يَا  
مُعَلِّمُ، مَتَى صِرْتَ هُنَا؟» ٢٦ أَجَابَهُمْ

يَسُوعُ وَقَالَ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: أَنْتُمْ  
تَطْلُبُونَنِي لَيْسَ لِأَنَّكُمْ رَأَيْتُمْ آيَاتِي، بَلْ  
لِأَنَّكُمْ أَكَلْتُمْ مِنَ الْخُبْزِ فَشَبِعْتُمْ. ٢٧ اِعْمَلُوا  
لَا لِلطَّعَامِ الْبَائِدِ، بَلْ لِلطَّعَامِ الْبَاقِيِ لِلْحَيَاةِ  
الْأَبَدِيَّةِ الَّتِي يُعْطِيكُمْ إِيَّاهُ ابْنُ الْإِنْسَانِ،  
لِأَنَّ هَذَا اللَّهُ الْآبُ قَدْ خَتَمَهُ». ٢٨ فَقَالُوا  
لَهُ: «مَاذَا نَفْعَلُ حَتَّى نَعْمَلَ أَعْمَالَ اللَّهِ؟»  
٢٩ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا هُوَ عَمَلُ  
اللَّهِ: أَنْ تُؤْمِنُوا بِالَّذِي هُوَ أَرْسَلَهُ». ٣٠ فَقَالُوا  
لَهُ: «فَأَيَّةُ آيَةٍ تَضَعُ لِنَتَرَى وَتُؤْمِنُ بِكَ؟ مَاذَا  
تَعْمَلُ؟» ٣١ «أَبَاؤُنَا أَكَلُوا الْمَنَّ فِي الْبَرِّيَّةِ، كَمَا  
هُوَ مَكْتُوبٌ: أَنَّهُ أَغْطَاهُمْ خُبْرًا مِنَ السَّمَاءِ  
لِيَأْكُلُوا».

٣٢ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ  
أَقُولُ لَكُمْ: لَيْسَ مُوسَى أَعْطَاكُمْ الْخُبْزَ مِنَ  
السَّمَاءِ، بَلْ أَبِي يُعْطِيكُمْ الْخُبْزَ الْحَقِيقِيَّ  
مِنَ السَّمَاءِ، ٣٣ لِأَنَّ خُبْرَ اللَّهِ هُوَ النَّازِلُ مِنَ  
السَّمَاءِ الْوَاحِبُ حَيَاةً لِلْعَالَمِ». ٣٤ فَقَالُوا  
لَهُ: «يَا سَيِّدُ، أَعْطِنَا فِي كُلِّ حِينٍ هَذَا  
الْخُبْزَ». ٣٥ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ خُبْرُ  
الْحَيَاةِ. مَنْ يَقْبَلُ إِلَيَّ فَلَا يَجُوعُ، وَمَنْ  
يُؤْمِنُ بِي فَلَا يَعْطَشُ أَبَدًا. ٣٦ وَلِكِنِّي قُلْتُ  
لَكُمْ: إِنَّكُمْ قَدْ رَأَيْتُمُونِي، وَلَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ.  
٣٧ كُلُّ مَا يُعْطِينِي الْآبُ فَإِلَيَّ يَقْبَلُ، وَمَنْ  
يُقْبَلُ إِلَيَّ لَا أُخْرِجُهُ خَارِجًا. ٣٨ لِأَنِّي قَدْ



نَزَلْتُ مِنَ السَّمَاءِ، لَيْسَ لِأَعْمَلِ مَشِيئَتِي، بَلْ مَشِيئَةِ الَّذِي أَرْسَلَنِي. ٣٩ وَهَذِهِ مَشِيئَتُهُ الْآبِ الَّذِي أَرْسَلَنِي: أَنْ كُلَّ مَا أَعْطَانِي لِأَتَلِفَ مِنْهُ شَيْئًا، بَلْ أَقِيمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ. ٤٠ لِأَنَّ هَذِهِ هِيَ مَشِيئَةُ الَّذِي أَرْسَلَنِي: أَنْ كُلَّ مَنْ يَرَى الْإِبْنَ وَيُؤْمِنُ بِهِ تَكُونُ لَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَأَنَا أَقِيمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ. ٤١ فَكَانَ الْيَهُودُ يَتَذَمَّرُونَ عَلَيْهِ لِأَنَّهُ قَالَ: «أَنَا هُوَ الْخُبْزُ الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ». ٤٢ وَقَالُوا: «الَيْسَ هَذَا هُوَ يَسُوعُ بْنُ يَوْسُفَ، الَّذِي نَحْنُ عَارِفُونَ بِأَبِيهِ وَأُمِّهِ؟ فَكَيْفَ يَقُولُ هَذَا: إِنِّي نَزَلْتُ مِنَ السَّمَاءِ؟» ٤٣ فَاجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «لَا تَتَذَمَّرُوا فِيمَا بَيْنَكُمْ، ٤٤ لِأَنِّي يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَقْبَلَ إِلَيَّ إِنْ لَمْ يَجْتَذِبْهُ الْآبُ الَّذِي أَرْسَلَنِي، وَأَنَا أَقِيمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ. ٤٥ إِنَّهُ مَكْتُوبٌ فِي الْأَنْبِيَاءِ: وَيَكُونُ الْجَمِيعُ مُتَعَلِّمِينَ مِنَ اللَّهِ. فَكُلُّ مَنْ سَمِعَ مِنَ الْآبِ وَتَعَلَّمَ يَقْبَلُ إِلَيَّ. ٤٦ لَيْسَ أَنْ أَحَدًا رَأَى الْآبَ إِلَّا الَّذِي مِنَ اللَّهِ. هَذَا قَدْ رَأَى الْآبَ. ٤٧ الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مَنْ يُؤْمِنُ بِي فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ. ٤٨ أَنَا هُوَ خُبْزُ الْحَيَاةِ. ٤٩ أَتَابَوْكُمْ أَكَلُوا الْمَنِّ فِي الْبَرِّيَّةِ وَمَاتُوا. ٥٠ هَذَا هُوَ الْخُبْزُ النَّازِلُ مِنَ السَّمَاءِ، لِكَيْ يَأْكُلَ مِنْهُ الْإِنْسَانُ وَلَا يَمُوتَ. ٥١ أَنَا هُوَ الْخُبْزُ الْحَيُّ الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ. إِنْ

أَكَلَ أَحَدٌ مِنْ هَذَا الْخُبْزِ يَحْيَا إِلَى الْأَبَدِ. وَالْخُبْزُ الَّذِي أَنَا أَعْطِي هُوَ جَسَدِي الَّذِي أَبْذِلُهُ مِنْ أَجْلِ حَيَاةِ الْعَالَمِ». ٥٢ فَحَاصِمَ الْيَهُودُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا قَائِلِينَ: «كَيْفَ يَقْدِرُ هَذَا أَنْ يُعْطِينَا جَسَدَهُ لِتَأْكُلَ؟» ٥٣ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ لَمْ تَأْكُلُوا جَسَدَ ابْنِ الْإِنْسَانِ وَتَشْرَبُوا دَمَهُ، فَلَيْسَ لَكُمْ حَيَاةٌ فِيكُمْ. ٥٤ مَنْ يَأْكُلُ جَسَدِي وَيَشْرَبُ دَمِي فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَأَنَا أَقِيمُهُ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ، ٥٥ لِأَنَّ جَسَدِي مَأْكُلٌ حَقٌّ وَدَمِي مَشْرَبٌ حَقٌّ. ٥٦ مَنْ يَأْكُلُ جَسَدِي وَيَشْرَبُ دَمِي يَثْبُتْ فِيَّ وَأَنَا فِيهِ. ٥٧ كَمَا أَرْسَلَنِي الْآبُ الْحَيُّ، وَأَنَا حَيٌّ بِالْآبِ، فَمَنْ يَأْكُلْنِي فَهُوَ يَحْيَا بِي. ٥٨ هَذَا هُوَ الْخُبْزُ الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ. لَيْسَ كَمَا أَكَلَ آبَاؤُكُمْ الْمَنِّ وَمَاتُوا. مَنْ يَأْكُلْ هَذَا الْخُبْزَ فَإِنَّهُ يَحْيَا إِلَى الْأَبَدِ». ٥٩ قَالَ هَذَا فِي الْمَجْمَعِ وَهُوَ يَعْلَمُ فِي كَفَرِنَاحُومَ. ٦٠ فَقَالَ كَثِيرُونَ مِنْ تَلَامِيذِهِ، إِذْ سَمِعُوا: «إِنَّ هَذَا الْكَلَامَ صَعْبٌ! مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَسْمَعَهُ؟» ٦١ فَعَلِمَ يَسُوعُ فِي نَفْسِهِ أَنْ تَلَامِيذَهُ يَتَذَمَّرُونَ عَلَى هَذَا، فَقَالَ لَهُمْ: «أَهَذَا يُعْثِرُكُمْ؟ ٦٢ فَإِنْ رَأَيْتُمْ ابْنَ الْإِنْسَانِ صَاعِدًا إِلَى حَيْثُ كَانَ أَوْلًا!

٦٣ الرُّوحُ هُوَ الَّذِي يُعْجِي. أَمَّا الْجَسَدُ فَلَا يَفِيدُ شَيْئًا. الْكَلَامُ الَّذِي أَكَلْتُمْ بِهِ هُوَ رُوحٌ وَحَيَاةٌ، ٦٤ وَلَكِنْ مِنْكُمْ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ». لِأَنَّ يَسُوعَ مِنَ الْبَدْءِ عَلِمَ مَنْ هُمْ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ، وَمَنْ هُوَ الَّذِي يُسَلِّمُهُ. ٦٥ فَقَالَ: «لِهَذَا قُلْتُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَأْتِيَ إِلَيَّ إِنْ لَمْ يُعْطَ مِنْ أَبِي». ٦٦ مِنْ هَذَا الْوَقْتِ رَجَعَ كَثِيرُونَ مِنْ تَلَامِيذِهِ إِلَى الْوَرَاءِ، وَلَمْ يَعُودُوا يَمْشُونَ مَعَهُ. ٦٧ فَقَالَ يَسُوعُ لِلْاِثْنَيْ عَشَرَ: «الْعَلَّامُ أَنْتُمْ أَيْضًا تُرِيدُونَ أَنْ تَمْضُوا؟» ٦٨ فَاجَابَهُ سِمْعَانُ بَطْرُسُ: «يَا رَبُّ، إِلَى مَنْ نَذْهَبُ؟ كَلَامُ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ عِنْدَكَ، ٦٩ وَنَحْنُ قَدْ آمَنَّا وَعَرَفْنَا أَنَّكَ أَنْتَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ الْحَيِّ». ٧٠ أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «الَيْسَ أَنْتِي أَنَا اخْتَرْتُكُمْ، الْاِثْنَيْ عَشَرَ؟ وَوَاحِدٌ مِنْكُمْ شَيْطَانٌ!» ٧١ قَالَ عَنْ يَهُودًا سِمْعَانَ الْإِسْخَرْيُوطِيَّ، لِأَنَّ هَذَا كَانَ مُزْمَعًا أَنْ يُسَلِّمَهُ، وَهُوَ وَاحِدٌ مِنَ الْاِثْنَيْ عَشَرَ.

### الأصْحَاحُ السَّابِعُ

وَكَانَ يَسُوعُ يَتَرَدَّدُ بَعْدَ هَذَا فِي الْجَلِيلِ، لِأَنَّهُ لَمْ يَرِدْ أَنْ يَتَرَدَّدَ فِي الْيَهُودِيَّةِ لِأَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا يَطْلُبُونَ أَنْ يَقْتُلُوهُ.

٢ وَكَانَ عِيدَ الْيَهُودِ، عِيدَ الْمِظَالِ، قَرِيبًا. ٣ فَقَالَ لَهُ إِخْوَتُهُ: «انْتَقِلْ مِنْ هُنَا وَاذْهَبْ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ، لِكَيْ يَرَى تَلَامِيذُكَ أَيْضًا أَعْمَالَكَ الَّتِي تَعْمَلُ، ٤ لِأَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ يَعْمَلُ شَيْئًا فِي الْحَقِّاءِ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَكُونَ عَلَانِيَةً. إِنْ كُنْتَ تَعْمَلُ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ فَاطْهَرِ نَفْسَكَ لِلْعَالَمِ». ٥ لِأَنَّ إِخْوَتَهُ أَيْضًا لَمْ يَكُونُوا يُؤْمِنُونَ بِهِ. ٦ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «إِنَّ وَقْتِي لَمْ يَحْضُرْ بَعْدُ، وَأَمَّا وَقْتُكُمْ فَمِنْ كُلِّ حِينٍ حَاضِرٌ. ٧ لِأَنِّي يَقْدِرُ الْعَالَمُ أَنْ يُبْغِضَكُمْ، وَلَكِنَّهُ يُبْغِضُنِي أَنَا، لِأَنِّي أَشْهَدُ عَلَيْهِ أَنْ أَعْمَالَهُ شَرِيرَةٌ. ٨ اصْعَدُوا أَنْتُمْ إِلَى هَذَا الْعَيْدِ. أَنَا لَسْتُ أَصْعَدُ بَعْدُ إِلَى هَذَا الْعَيْدِ، لِأَنَّ وَقْتِي لَمْ يُكْمَلْ بَعْدُ». ٩ قَالَ لَهُمْ هَذَا وَمَكَثَ فِي الْجَلِيلِ.

١٠ وَلَمَّا كَانَ إِخْوَتُهُ قَدْ صَعِدُوا، حِينَئِذٍ صَعِدَ هُوَ أَيْضًا إِلَى الْعَيْدِ، لِأَنَّهُ ظَاهِرًا بَلْ كَانَهُ فِي الْخَفَاءِ. ١١ فَكَانَ الْيَهُودُ يَطْلُبُونَهُ فِي الْعَيْدِ، وَيَقُولُونَ: «أَيْنَ ذَلِكَ؟» ١٢ وَكَانَ فِي الْجُمُوعِ مُنَاجَاةٌ كَثِيرَةٌ مِنْ نَحْوِهِ. بَعْضُهُمْ يَقُولُونَ: «إِنَّهُ صَالِحٌ». وَآخَرُونَ يَقُولُونَ: «لَا، بَلْ يُضِلُّ الشَّعْبَ». ١٣ وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَتَكَلَّمُ عَنْهُ جَهَارًا لِسَبَبِ الْخَوْفِ مِنَ الْيَهُودِ.

<sup>٤٤</sup>ولمَّا كَانَ الْعِيدُ قَدِ انْتَصَفَ، صَعَدَ يَسُوعُ إِلَى الْهَيْكَلِ، وَكَانَ يُعَلِّمُ. <sup>٤٥</sup>فَتَعَجَّبَ الْيَهُودُ قَائِلِينَ: «كَيْفَ هَذَا يَعْرِفُ الْكِتَابَ، وَهُوَ لَمْ يَتَعَلَّمْ؟» <sup>٤٦</sup>أَجَابَهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «تُعَلِّمِي لَيْسَ لِي بَلٌّ لِلَّذِي أُرْسَلَنِي. <sup>٤٧</sup>إِنْ شَاءَ أَحَدٌ أَنْ يَعْمَلَ مِثْبَيْتَهُ يَعْرِفُ التَّعْلِيمَ، هَلْ هُوَ مِنْ اللَّهِ، أَمْ أَتَكَلَّمُ أَنَا مِنْ نَفْسِي. <sup>٤٨</sup>مَنْ يَتَكَلَّمُ مِنْ نَفْسِهِ يَطْلُبُ مَجْدَ نَفْسِهِ، وَأَمَّا مَنْ يَطْلُبُ مَجْدَ الَّذِي أُرْسَلَهُ فَهُوَ صَادِقٌ وَلَيْسَ فِيهِ ظُلْمٌ. <sup>٤٩</sup>أَلَيْسَ مُوسَى قَدْ أَعْطَاكُمْ التَّامُوسَ؟ وَلَيْسَ أَحَدٌ مِنْكُمْ يَعْمَلُ التَّامُوسَ! لِمَاذَا تَطْلُبُونَ أَنْ تَقْتُلُونِي؟»

<sup>٥٠</sup>أَجَابَ الْجَمْعُ وَقَالُوا: «بِكِ شَيْطَانٍ. مَنْ يَطْلُبُ أَنْ يَقْتُلَكَ؟» <sup>٥١</sup>أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «عَمَلًا وَاحِدًا عَمِلْتُ فَتَتَعَجَّبُونَ جَمِيعًا. <sup>٥٢</sup>لِهَذَا أَعْطَاكُمْ مُوسَى الْجِثَانَ، لَيْسَ أَنَّهُ مِنْ مُوسَى، بَلْ مِنَ الْآبَاءِ. فِي السَّبْتِ تَحْتَنُونَ الْإِنْسَانَ. <sup>٥٣</sup>فَإِنْ كَانَ الْإِنْسَانُ يَقْبَلُ الْجِثَانَ فِي السَّبْتِ، لَيْلًا يُنْقَضُ نَامُوسُ مُوسَى، أَفَتَسْحَطُونَ عَلَيَّ لِأَنِّي شَبَيْتُ إِنْسَانًا كُلَّهُ فِي السَّبْتِ؟ <sup>٥٤</sup>لَا تَحْكُمُوا حَسَبَ الظَّاهِرِ بَلْ احْكُمُوا حُكْمًا عَادِلًا.»

<sup>٥٥</sup>فَقَالَ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ أُورُشَلِيمَ: «أَلَيْسَ هَذَا هُوَ الَّذِي يَطْلُبُونَ أَنْ يَقْتُلُوهُ؟ <sup>٥٦</sup>وَمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ جَهَارًا وَلَا يَقُولُونَ لَهُ شَيْئًا! أَلَعَلَّ الرُّؤَسَاءَ عَرَفُوا يَقِينًا أَنَّ هَذَا هُوَ الْمَسِيحُ حَقًّا؟ <sup>٥٧</sup>وَلَكِنَّ هَذَا نَعَلِمُ مِنْ أَيْنَ هُوَ، وَأَمَّا الْمَسِيحُ فَمَتَى جَاءَ لَا يَعْرِفُ أَحَدٌ مِنْ أَيْنَ هُوَ.»

<sup>٥٨</sup>فَنَادَى يَسُوعُ وَهُوَ يُعَلِّمُ فِي الْهَيْكَلِ قَائِلًا: «تَعْرِفُونَنِي وَتَعْرِفُونَ مِنْ أَيْنَ أَنَا، وَمَنْ نَفْسِي لَمْ آتِ، بَلِ الَّذِي أُرْسَلَنِي هُوَ حَقٌّ، الَّذِي أَنْتُمْ لَسْتُمْ تَعْرِفُونَهُ. <sup>٥٩</sup>أَنَا أَعْرِفُهُ لِأَنِّي مِنْهُ، وَهُوَ أُرْسَلَنِي.» <sup>٦٠</sup>فَطَلَبُوا أَنْ يُمَسِّكُوهُ، وَلَمْ يَلْقَ أَحَدٌ يَدًا عَلَيْهِ، لِأَنَّ سَاعَتَهُ لَمْ تَكُنْ قَدْ جَاءَتْ بَعْدُ. <sup>٦١</sup>فَأَمَّنْ بِهِ كَثِيرُونَ مِنَ الْجَمْعِ، وَقَالُوا: «أَلَعَلَّ الْمَسِيحُ مَتَى جَاءَ يَعْمَلُ آيَاتٍ أَكْثَرَ مِنْ هَذِهِ الَّتِي عَمَلَهَا هَذَا؟»

<sup>٦٢</sup>سَمِعَ الْفَرِيسِيُّونَ الْجَمْعُ يَتَنَاجَوْنَ بِهَذَا مِنْ نَحْوِهِ، فَأَرْسَلَ الْفَرِيسِيُّونَ وَرُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ خُدَامًا لِيُمَسِّكُوهُ. <sup>٦٣</sup>فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا مَعَكُمْ زَمَانًا بَسِيرًا بَعْدُ، ثُمَّ أَمْضِي إِلَى الَّذِي أُرْسَلَنِي. <sup>٦٤</sup>سَتَطْلُبُونَنِي وَلَا تَجِدُونَنِي، وَحَيْثُ أَكُونُ أَنَا لَا تَقْدُرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا.» <sup>٦٥</sup>فَقَالَ الْيَهُودُ فِيمَا بَيْنَهُمْ: «إِلَى أَيْنَ هَذَا مُرِيعٌ أَنْ يَذْهَبَ حَتَّى

لَا نَجِدَهُ نَحْنُ؟ أَلَعَلَّهُ مُرِيعٌ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى شَتَاتِ الْيُونَانِيِّينَ وَيُعَلِّمَ الْيُونَانِيِّينَ؟ <sup>٦٦</sup>مَا هَذَا الْقَوْلُ الَّذِي قَالَ: سَتَطْلُبُونَنِي وَلَا تَجِدُونَنِي، وَحَيْثُ أَكُونُ أَنَا لَا تَقْدُرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا؟»

<sup>٦٧</sup>وَفِي الْيَوْمِ الْأَخِيرِ الْعَظِيمِ مِنَ الْعِيدِ وَقَفَ يَسُوعُ وَنَادَى قَائِلًا: «إِنْ عَطِشَ أَحَدٌ فَلْيَقْبَلْ إِلَيَّ وَيَشْرَبْ. <sup>٦٨</sup>مَنْ آمَنَ بِي، كَمَا قَالَ الْكِتَابُ، تَجْرِي مِنْ بَطْنِهِ أَنْهَارٌ مَاءٍ حَيٍّ.» <sup>٦٩</sup>قَالَ هَذَا عَنِ الرُّوحِ الَّذِي كَانَ الْمُؤْمِنُونَ بِهِ مُزْمِعِينَ أَنْ يَقْبَلُوهُ، لِأَنَّ الرُّوحَ الْقُدُسَ لَمْ يَكُنْ قَدْ أُعْطِيَ بَعْدُ، لِأَنَّ يَسُوعَ لَمْ يَكُنْ قَدْ مَجَّدَ بَعْدُ.

<sup>٧٠</sup>فَكَثِيرُونَ مِنَ الْجَمْعِ لَمَّا سَمِعُوا هَذَا الْكَلَامَ قَالُوا: «هَذَا بِالْحَقِيقَةِ هُوَ النَّبِيُّ.»

<sup>٧١</sup>آخَرُونَ قَالُوا: «هَذَا هُوَ الْمَسِيحُ!» وَآخَرُونَ قَالُوا: «أَلَعَلَّ الْمَسِيحَ مِنَ الْجَلِيلِ يَأْتِي؟ <sup>٧٢</sup>أَلَمْ يَقُلِ الْكِتَابُ إِنَّهُ مِنْ نَسْلِ دَاوُدَ، وَمِنْ بَيْتِ لَحْمٍ، الْقَرْبَةَ الَّتِي كَانَ دَاوُدُ فِيهَا، يَأْتِي الْمَسِيحُ؟» <sup>٧٣</sup>فَحَدَّثَ انْتِشَاقٌ فِي الْجَمْعِ لِسَبَبِهِ. <sup>٧٤</sup>وَكَانَ قَوْمٌ مِنْهُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُمَسِّكُوهُ، وَلَكِنْ لَمْ يَلْقَ أَحَدٌ عَلَيْهِ الْأَيْدِي.

<sup>٧٥</sup>فَجَاءَ الْخُدَامُ إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْفَرِيسِيِّينَ. فَقَالَ هَوْلَاءُ لَهُمْ: «لِمَاذَا لَمْ

تَأْتُوا بِهِ؟» <sup>٧٦</sup>أَجَابَ الْخُدَامُ: «لَمْ يَتَكَلَّمْ قَطُّ إِنْسَانٌ هَكَذَا مِثْلَ هَذَا الْإِنْسَانِ!» <sup>٧٧</sup>فَأَجَابَهُمُ الْفَرِيسِيُّونَ: «أَلَعَلَّكُمْ أَنْتُمْ أَيْضًا قَدْ ضَلَلْتُمْ؟ <sup>٧٨</sup>أَلَعَلَّ أَحَدًا مِنَ الرُّؤَسَاءِ أَوْ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ آمَنَ بِهِ؟ <sup>٧٩</sup>وَلَكِنَّ هَذَا الشَّعْبَ الَّذِي لَا يَفْهَمُ التَّامُوسَ هُوَ مَلْعُونٌ.» <sup>٨٠</sup>قَالَ لَهُمْ نِيقُودِيمُوسُ، الَّذِي جَاءَ إِلَيْهِ لَيْلًا، وَهُوَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ: <sup>٨١</sup>«أَلَعَلَّ نَامُوسَنَا يَدِينُ إِنْسَانًا لَمْ يَسْمَعْ مِنْهُ أَوْلًا وَيَعْرِفُ مَاذَا فَعَلَ؟» <sup>٨٢</sup>أَجَابُوا وَقَالُوا لَهُ: «أَلَعَلَّ أَنْتِ أَيْضًا مِنَ الْجَلِيلِ؟ فَكَيْسَ وَانظُرِي! إِنَّهُ لَمْ يَقُمْ نَبِيٌّ مِنَ الْجَلِيلِ.» <sup>٨٣</sup>فَمَضَى كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى بَيْتِهِ.

## الأصحاح الثامن

أَمَّا يَسُوعُ فَمَضَى إِلَى جَبَلِ الرِّثْيُونِ.

<sup>١</sup>ثُمَّ حَضَرَ أَيْضًا إِلَى الْهَيْكَلِ فِي الصُّبْحِ، وَجَاءَ إِلَيْهِ جَمِيعُ الشَّعْبِ فَجَلَسَ يُعَلِّمُهُمْ. <sup>٢</sup>وَقَدَّمَ إِلَيْهِ الْكِتَابَةَ وَالْفَرِيسِيُّونَ امْرَأَةً أُمْسِيكَتَ فِي زَنَا. وَلَمَّا أَقَامُوهَا فِي الْوَسْطِ قَالُوا لَهُ: «يَا مُعَلِّمُ، هَذِهِ الْمَرْأَةُ أُمْسِيكَتَ وَهِيَ تَزْنِي فِي ذَاتِ الْفِعْلِ، وَمُوسَى فِي التَّامُوسِ أَوْصَانًا أَنْ مِثْلَ هَذِهِ تُرْجَمُ. فَمَاذَا تَقُولُ أَنْتِ؟» <sup>٣</sup>قَالُوا هَذَا لِيُجَرَّبُوهُ، لِكَيْ يَكُونَ لَهُمْ مَا

يَشْتَكُونَ بِهِ عَلَيْهِ. وَأَمَّا يَسُوعُ فَانْحَنَى إِلَى  
أَسْفَلُ وَكَانَ يَكْتُبُ بِإِصْبَعِهِ عَلَى الْأَرْضِ.  
٧ وَلَمَّا اسْتَمَرُّوا يَسْأَلُونَهُ، انْتَصَبَ وَقَالَ  
لَهُمْ: «مَنْ كَانَ مِنْكُمْ بِلاَ خَطِيئَةٍ فَلْيُؤْمَرْهَا  
أَوَّلًا بِحَجْرٍ!»<sup>٨</sup> ثُمَّ انْحَنَى أَيْضًا إِلَى أَسْفَلُ  
وَكَانَ يَكْتُبُ عَلَى الْأَرْضِ.<sup>٩</sup> وَأَمَّا هُمْ  
فَلَمَّا سَمِعُوا وَكَانَتْ صَمَاثِرُهُمْ تُبْكِيهِمْ،  
خَرَجُوا وَاحِدًا وَوَاحِدًا، مُبْتَدئينَ مِنَ  
السُّبُوحِ إِلَى الْآخِرِينَ. وَبَقِيَ يَسُوعُ وَحدهُ  
وَالْمَرْأَةُ وَاقِفَةً فِي الْوَسْطِ.<sup>١٠</sup> فَلَمَّا انْتَصَبَ  
يَسُوعُ وَلَمْ يَنْظُرْ أَحَدًا سِوَى الْمَرْأَةِ، قَالَ  
لَهَا: «يَا امْرَأَةُ، أَيْنَ هُمْ أَوْلَاكَ الَّتِي تَشْتَكُونَ  
عَلَيْكَ؟ أَمَا ذَانِكَ أَحَدٌ؟»<sup>١١</sup> فَقَالَتْ: «لَا  
أَحَدٌ، يَا سَيِّدُ!» فَقَالَ لَهَا يَسُوعُ: «وَلَا أَنَا  
أَدِينُكَ. اذْهَبِي وَلَا تُحْطِي أَيْضًا».

١٢ ثُمَّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا: «أَنَا  
هُوَ نُورُ الْعَالَمِ. مَنْ يَتَّبِعْنِي فَلَا يَمْشِي فِي  
الظُّلْمَةِ بَلْ يَكُونُ لَهُ نُورُ الْحَيَاةِ».<sup>١٣</sup> فَقَالَ  
لَهُ الْفَرِّيسِيُّونَ: «أَنْتَ تَشْهَدُ لِنَفْسِكَ.  
شَهَادَتُكَ لَيْسَتْ حَقًّا».<sup>١٤</sup> أَجَابَ يَسُوعُ  
وَقَالَ لَهُمْ: «وَإِنْ كُنْتُ أَشْهَدُ لِنَفْسِي  
فَشَهَادَتِي حَقٌّ، لِأَنِّي أَعْلَمُ مَنْ أَيْنَ أَتَيْتُ  
وَأَيُّ أَيْنَ أَذْهَبُ. وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَا تَعْلَمُونَ مَنْ  
أَيْنَ أَتَيْتُ وَلَا إِلَى أَيْنَ أَذْهَبُ».<sup>١٥</sup> أَنْتُمْ حَسَبَ  
الْجَسَدِ تَدِينُونَ، أَمَا أَنَا فَلَسْتُ أَدِينُ أَحَدًا.

١٦ وَإِنْ كُنْتُ أَنَا أَدِينُ فَادِينُونِي حَقًّا،  
لِأَنِّي لَسْتُ وَحْدِي، بَلْ أَنَا وَالآبُ الَّذِي  
أُرْسَلَنِي.<sup>١٧</sup> وَأَيْضًا فِي نَامُوسِكُمْ مَكْتُوبٌ  
أَنْ شَهَادَةَ رَجُلَيْنِ حَقٌّ:<sup>١٨</sup> أَنَا هُوَ الشَّاهِدُ  
لِنَفْسِي، وَيَشْهَدُ لِي الْآبُ الَّذِي أُرْسَلَنِي».  
١٩ فَقَالُوا لَهُ: «أَيْنَ هُوَ أَبُوكَ؟» أَجَابَ  
يَسُوعُ: «لَسْتُمْ تَعْرِفُونَنِي أَنَا وَلَا أَبِي. لَوْ  
عَرَفْتُمُونِي لَعَرَفْتُمْ أَبِي أَيْضًا».

٢٠ هَذَا الْكَلَامُ قَالَهُ يَسُوعُ فِي الْخِزَانَةِ  
وَهُوَ يَعْلَمُ فِي الْهَيْكَلِ. وَلَمْ يَمْسِكْ أَحَدٌ،  
لِأَنَّ سَاعَتَهُ لَمْ تَكُنْ قَدْ جَاءَتْ بَعْدُ.

٢١ قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا: «أَنَا أَمْضِي  
وَسَتَطَّلُبُونَنِي، وَتَمُوتُونَ فِي خَطِيئَتِكُمْ.  
حَيْثُ أَمْضِي أَنَا لَا تَقْدِرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا»  
٢٢ فَقَالَ الْيَهُودُ: «الْعَلَّةُ يَقْتُلُ نَفْسَهُ حَتَّى  
يَقُولُ: حَيْثُ أَمْضِي أَنَا لَا تَقْدِرُونَ أَنْتُمْ أَنْ  
تَأْتُوا؟»<sup>٢٣</sup> فَقَالَ لَهُمْ: «أَنْتُمْ مِنْ أَسْفَلُ، أَمَّا  
أَنَا فَمِنْ فَوْقِ. أَنْتُمْ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ، أَمَّا أَنَا  
فَلَسْتُ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ».<sup>٢٤</sup> فَقَالَتْ لَكُمُ: إِنَّكُمْ  
تَمُوتُونَ فِي خَطَايَاكُمْ، لِأَنَّكُمْ إِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا  
أَنِّي أَنَا هُوَ تَمُوتُونَ فِي خَطَايَاكُمْ».<sup>٢٥</sup> فَقَالُوا  
لَهُ: «مَنْ أَنْتَ؟» فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَنَا مِنَ  
الْبَدءِ مَا أَكَلْتُكُمْ أَيْضًا بِهِ».<sup>٢٦</sup> إِنْ لِي أَشْيَاءُ  
كثيرةٌ أَتَكَلَّمُ وَأَحْكُمُ بِهَا مِنْ نَحْوِكُمْ،  
لَكِنِ الَّذِي أُرْسَلَنِي هُوَ حَقٌّ. وَأَنَا مَا سَمِعْتُهُ

مِنْهُ، فَهَذَا أَقُولُهُ لِلْعَالَمِ».<sup>٢٧</sup> وَلَمْ يَفْهَمُوا  
أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَهُمْ عَنِ الْآبِ.<sup>٢٨</sup> فَقَالَ لَهُمْ  
يَسُوعُ: «مَتَى رَفَعْتُمْ ابْنَ الْإِنْسَانِ، فَحِينَئِذٍ  
تَفْهَمُونَ أَنِّي أَنَا هُوَ، وَلَسْتُ أَفْعَلُ شَيْئًا مِنْ  
نَفْسِي، بَلْ أَتَكَلَّمُ بِهِذَا كَمَا عَلَّمَنِي أَبِي.  
٢٩ وَالَّذِي أُرْسَلَنِي هُوَ مَعِي، وَلَمْ يَتْرُكْنِي  
الْآبُ وَوَحْدِي، لِأَنِّي فِي كُلِّ حِينٍ أَفْعَلُ  
مَا يُرِيدُهُ».

٣٠ وَبَيْنَمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ بِهِذَا آمَنَ بِهِ  
كثيرون.<sup>٣١</sup> فَقَالَ يَسُوعُ لِلْيَهُودِ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِهِ: «إِنَّكُمْ إِنْ تَبُتُّمْ فِي كَلَامِي فَابِلِ الْحَقِيقَةِ  
تَكُونُونَ تَلَامِيذِي»<sup>٣٢</sup> وَتَعْرِفُونَ الْحَقَّ،  
وَالْحَقُّ يُحَرِّرُكُمْ».<sup>٣٣</sup> أَجَابُوهُ: «إِنَّا ذَرَيْتُ  
إِبْرَاهِيمَ، وَلَمْ نُسْتَعْبِدْ لِأَحَدٍ قَطًّا! كَيْفَ  
تَقُولُ أَنْتَ: إِنَّكُمْ تَصِيرُونَ أَحْرَارًا؟»  
٣٤ أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ  
لَكُمْ: إِنْ كُلٌّ مِنْ يَعْملُ الْخَطِيئَةَ هُوَ عَبْدٌ  
لِلْخَطِيئَةِ»<sup>٣٥</sup> وَالْعَبْدُ لَا يَبْقَى فِي الْبَيْتِ إِلَى  
الْأَبَدِ، أَمَّا الْإِبْنُ فَيَبْقَى إِلَى الْأَبَدِ».<sup>٣٦</sup> فَإِنْ  
خَرَرَكُمْ الْإِبْنُ فَابِلِ الْحَقِيقَةِ تَكُونُونَ أَحْرَارًا.

٣٧ أَنَا عَالِمٌ أَنَّكُمْ ذَرَيْتُ إِبْرَاهِيمَ. لَكِنَّا  
تَطَّلُبُونَ أَنْ تَقْتُلُونِي لِأَنَّ كَلَامِي لَا مَوْضِعَ  
لَهُ فِيكُمْ».<sup>٣٨</sup> أَنَا أَتَكَلَّمُ بِمَا رَأَيْتُ عِنْدَ أَبِي،  
وَأَنْتُمْ تَعْمَلُونَ مَا رَأَيْتُمْ عِنْدَ أَبِيكُمْ».  
٣٩ أَجَابُوا وَقَالُوا لَهُ: «أَبُونَا هُوَ إِبْرَاهِيمُ».

٤٠ فَقَالَ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الشَّاهِدُ  
لِنَفْسِي، وَيَشْهَدُ لِي الْآبُ الَّذِي أُرْسَلَنِي».  
٤١ فَجَاءَتْ يَسُوعَ سَامَرِيَّةٌ وَبِكَ شَيْطَانٌ؟  
٤٢ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كَانَ اللَّهُ أَبَاكُمْ  
لَكُنْتُمْ تُحِبُّونَنِي، لِأَنِّي خَرَجْتُ مِنْ قِبَلِ  
اللَّهِ وَأَتَيْتُ. لِأَنِّي لَمْ آتِ مِنْ نَفْسِي، بَلْ  
ذَلِكَ أُرْسَلَنِي».<sup>٤٣</sup> لِمَاذَا لَا تَفْهَمُونَ كَلَامِي؟  
لِأَنَّكُمْ لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَسْمَعُوا قَوْلِي.  
٤٤ أَنْتُمْ مِنْ أَبِ هُوَ إِبْلِيسُ، وَشَهَوَاتُ  
أَبِيكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَعْمَلُوا. ذَلِكَ كَانَ قِتَالًا  
لِلنَّاسِ مِنَ الْبَدءِ، وَلَمْ يُبَيَّنْ فِي الْحَقِّ لِأَنَّهُ  
لَيْسَ فِيهِ حَقٌّ. مَتَى تَكَلَّمْتَ بِالْكَذِبِ فَإِنَّمَا  
يَتَكَلَّمُ مِمَّا لَهُ، لِأَنَّهُ كَذَّابٌ وَأَبُو الْكُذَّابِ.  
٤٥ وَأَمَّا أَنَا فَلِأَنِّي أَقُولُ الْحَقَّ لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ  
بِي».<sup>٤٦</sup> مَنْ مِنْكُمْ يُبْكِنُنِي عَلَى خَطِيئَةٍ؟ فَإِنْ  
كُنْتُ أَقُولُ الْحَقَّ، فَلِمَاذَا لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ  
بِي؟<sup>٤٧</sup> الَّذِي مِنَ اللَّهِ يَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ.  
لِذَلِكَ أَنْتُمْ لَسْتُمْ تَسْمَعُونَ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ  
مِنَ اللَّهِ».

٤٨ فَاجَابَ الْيَهُودُ وَقَالُوا لَهُ: «الْأَسْنَا  
نَقُولُ حَسَنًا: إِنَّكَ سَامِرِيٌّ وَبِكَ شَيْطَانٌ؟»

قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كُنْتُمْ أَوْلَادَ إِبْرَاهِيمَ،  
لَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ أَعْمَالَ إِبْرَاهِيمَ!»<sup>٤٠</sup> وَلَكِنَّا كُنَّا  
الآنَ تَطَّلِبُونَ أَنْ تَقْتُلُونِي، وَأَنَا إِنْسَانٌ قَدْ  
كَلَّمْتُكُمْ بِالْحَقِّ الَّذِي سَمِعْتُهُ مِنَ اللَّهِ. هَذَا  
لَمْ يَعْملْهُ إِبْرَاهِيمُ».<sup>٤١</sup> أَنْتُمْ تَعْمَلُونَ أَعْمَالَ  
أَبِيكُمْ».<sup>٤٢</sup> فَقَالُوا لَهُ: «إِنَّا لَمْ نُولَدْ مِنْ زَنًا.  
لَنَا أَبٌ وَاحِدٌ وَهُوَ اللَّهُ».

٤٣ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كَانَ اللَّهُ أَبَاكُمْ  
لَكُنْتُمْ تُحِبُّونَنِي، لِأَنِّي خَرَجْتُ مِنْ قِبَلِ  
اللَّهِ وَأَتَيْتُ. لِأَنِّي لَمْ آتِ مِنْ نَفْسِي، بَلْ  
ذَلِكَ أُرْسَلَنِي».<sup>٤٤</sup> لِمَاذَا لَا تَفْهَمُونَ كَلَامِي؟  
لِأَنَّكُمْ لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَسْمَعُوا قَوْلِي.  
٤٥ أَنْتُمْ مِنْ أَبِ هُوَ إِبْلِيسُ، وَشَهَوَاتُ  
أَبِيكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَعْمَلُوا. ذَلِكَ كَانَ قِتَالًا  
لِلنَّاسِ مِنَ الْبَدءِ، وَلَمْ يُبَيَّنْ فِي الْحَقِّ لِأَنَّهُ  
لَيْسَ فِيهِ حَقٌّ. مَتَى تَكَلَّمْتَ بِالْكَذِبِ فَإِنَّمَا  
يَتَكَلَّمُ مِمَّا لَهُ، لِأَنَّهُ كَذَّابٌ وَأَبُو الْكُذَّابِ.

٤٦ وَأَمَّا أَنَا فَلِأَنِّي أَقُولُ الْحَقَّ لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ  
بِي».<sup>٤٧</sup> مَنْ مِنْكُمْ يُبْكِنُنِي عَلَى خَطِيئَةٍ؟ فَإِنْ  
كُنْتُ أَقُولُ الْحَقَّ، فَلِمَاذَا لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ  
بِي؟<sup>٤٨</sup> الَّذِي مِنَ اللَّهِ يَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ.  
لِذَلِكَ أَنْتُمْ لَسْتُمْ تَسْمَعُونَ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ  
مِنَ اللَّهِ».

٤٩ فَاجَابَ الْيَهُودُ وَقَالُوا لَهُ: «الْأَسْنَا  
نَقُولُ حَسَنًا: إِنَّكَ سَامِرِيٌّ وَبِكَ شَيْطَانٌ؟»

٥٠ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَوْ كَانَ اللَّهُ أَبَاكُمْ  
لَكُنْتُمْ تُحِبُّونَنِي، لِأَنِّي خَرَجْتُ مِنْ قِبَلِ  
اللَّهِ وَأَتَيْتُ. لِأَنِّي لَمْ آتِ مِنْ نَفْسِي، بَلْ  
ذَلِكَ أُرْسَلَنِي».<sup>٥١</sup> لِمَاذَا لَا تَفْهَمُونَ كَلَامِي؟  
لِأَنَّكُمْ لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَسْمَعُوا قَوْلِي.  
٥٢ أَنْتُمْ مِنْ أَبِ هُوَ إِبْلِيسُ، وَشَهَوَاتُ  
أَبِيكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَعْمَلُوا. ذَلِكَ كَانَ قِتَالًا  
لِلنَّاسِ مِنَ الْبَدءِ، وَلَمْ يُبَيَّنْ فِي الْحَقِّ لِأَنَّهُ  
لَيْسَ فِيهِ حَقٌّ. مَتَى تَكَلَّمْتَ بِالْكَذِبِ فَإِنَّمَا  
يَتَكَلَّمُ مِمَّا لَهُ، لِأَنَّهُ كَذَّابٌ وَأَبُو الْكُذَّابِ.

٥٣ وَأَمَّا أَنَا فَلِأَنِّي أَقُولُ الْحَقَّ لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ  
بِي».<sup>٥٤</sup> مَنْ مِنْكُمْ يُبْكِنُنِي عَلَى خَطِيئَةٍ؟ فَإِنْ  
كُنْتُ أَقُولُ الْحَقَّ، فَلِمَاذَا لَسْتُمْ تُؤْمِنُونَ  
بِي؟<sup>٥٥</sup> الَّذِي مِنَ اللَّهِ يَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ.  
لِذَلِكَ أَنْتُمْ لَسْتُمْ تَسْمَعُونَ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ  
مِنَ اللَّهِ».

٥٦ فَاجَابَ الْيَهُودُ وَقَالُوا لَهُ: «الْأَسْنَا  
نَقُولُ حَسَنًا: إِنَّكَ سَامِرِيٌّ وَبِكَ شَيْطَانٌ؟»

## الأصحاخ الناسُ

٤٩ أجاب يسوع: «أنا ليس بي شيطان، لكني أكرم أبي وأنتم تهينوني. أنا لست أطلب مجدي. يوجد من يطلب ويدين.»<sup>٥١</sup> الحق الحق أقول لكم: إن كان أحد يحفظ كلامي فلن يرى الموت إلى الأبد.»<sup>٥٢</sup> فقال له اليهود: الآن علمنا أن بك شيطاناً. قد مات إبراهيم والأنبيا، وأنت تقول: إن كان أحد يحفظ كلامي فلن يذوق الموت إلى الأبد.»<sup>٥٣</sup> العلك أعظم من أينا إبراهيم الذي مات؟ والأنبيا ماتوا. من تجعل نفسك؟»<sup>٥٤</sup> أجاب يسوع: «إن كنت أمجد نفسي فليس مجدي شيئاً. أبي هو الذي يُمجدي، الذي تقولون أنتم إنه الهكم،<sup>٥٥</sup> ولستم تعرفونه. وأما أنا فأعرفه. وإن قلت إني لست أعرفه أكون مثلكم كاذباً، لكني أعرفه وأحفظ قوله.»<sup>٥٦</sup> أبوكم إبراهيم تهلل بأن يرى يومي فرأى وفرح.»<sup>٥٧</sup> فقال له اليهود: «ليس لك خمسون سنة بعد، أفرأيت إبراهيم؟»<sup>٥٨</sup> قال لهم يسوع: «الحق الحق أقول لكم: قبل أن يكون إبراهيم أنا كائن.»<sup>٥٩</sup> فرفعوا حجارة ليبرجسوه. أما يسوع فاختفى وخرج من الهيكل مجتازاً في وسطهم ومضى هكذا.

٦٠ قال هذا وتقل على الأرض وصنع من الثفل طيناً وطلّى بالطين عيني الأعمى.<sup>٦١</sup> وقال له: «أذهب اغتسل في بركة سلوام» الذي تفسيره: مرسل، فمضى واغتسل وأتى بصيراً.

٦٢ فالجيران والذين كانوا يرونه قبلاً أنه كان أعمى، قالوا: «اليس هذا هو الذي كان يجلس ويستعطي؟»<sup>٦٣</sup> آخرون قالوا: «هذا هو.» وآخرون: «إنه يشبهه.» وأما هو فقال: «إني أنا هو.»<sup>٦٤</sup> فقالوا له: «كيف انفتحت عيناك؟»<sup>٦٥</sup> أجاب ذلك وقال: «إنسان يقال له يسوع صنع طيناً وطلّى عيني، وقال لي: اذهب إلى بركة سلوام واغتسل. فمضيت واغتسلت فأبصرت.»<sup>٦٦</sup> فقالوا له: «أين ذلك؟» قال: «لا أعلم.»

٦٧ فأتوا إلى الفريسيين بالذي كان قبلاً أعمى.<sup>٦٨</sup> وكان سبت حين صنع يسوع الطين وفتح عينيه.<sup>٦٩</sup> فسأله الفريسيون أيضاً كيف أبصر، فقال لهم: «وضع طيناً على عيني واغتسلت، فأنا أبصر.»<sup>٧٠</sup> فقال قوم من الفريسيين: «هذا الإنسان ليس من الله، لأنه لا يحفظ السبت.» آخرون قالوا: «كيف يقدر إنسان خاطئ أن يعمل مثل هذه الآيات؟» وكان بينهم انشقاق.<sup>٧١</sup> قالوا أيضاً للأعمى: «ماذا تقول أنت عنه من حيث إنه فتح عينيك؟» فقال: «إنه نبي!»<sup>٧٢</sup> فلم يصدق اليهود عنه أنه كان أعمى فأبصر حتى دعوا أبوي الذي أبصر.<sup>٧٣</sup> فسألوهما قائلين: «أهذا ابنكم الذي تقولان إنه ولد أعمى؟ فكيف يبصر الآن؟»<sup>٧٤</sup> أجابهم أبواه وقالوا: «نعلم أن هذا ابنا، وأنه ولد أعمى.»<sup>٧٥</sup> وأما كيف يبصر الآن فلا نعلم. أو من فتح عينيه فلا نعلم. هو كامل السن. اسألوه فهو يتكلم عن نفسه.»<sup>٧٦</sup> قال أبواه هذا لأنهما كانا يخافان من اليهود، لأن اليهود كانوا قد تعاهدوا أنه إن اعترف أحد بأنه المسيح يخرج من المجمع.<sup>٧٧</sup> لذلك قال أبواه: «إنه كامل السن، اسألوه.»

٧٨ فدعوا ثابته الإنسان الذي كان أعمى، وقالوا له: «أعط مجداً لله. نحن نعلم أن هذا الإنسان خاطئ.»<sup>٧٩</sup> فأجاب ذلك وقال: «أخاطئ هو؟ لست أعلم. إنما أعلم شيئاً واحداً: أي كنت أعمى والآن أبصر.»<sup>٨٠</sup> فقالوا له أيضاً: «ماذا صنع بك؟ كيف فتح عينيك؟»<sup>٨١</sup> أجابهم: «قد قلت لكم ولم تسمعوا. لماذا تريدون أن تسمعوا أيضاً؟ ألكم أنتم تريدون أن تصيروا له تلاميذ؟»<sup>٨٢</sup> فسأله وقالوا: «أنت تعلم ذلك، وأما نحن فإننا تلاميذ موسى. نحن نعلم أن موسى كلمه الله، وأما هذا فما نعلم من أين هو.»<sup>٨٣</sup> أجاب الرجل وقال لهم: «إن في هذا عجباً! إنكم لستم تعلمون من أين هو، وقد فتح عيني.»<sup>٨٤</sup> ونعلم أن الله لا يسمع للخطاة. ولكن إن كان أحد يتقي الله ويفعل مشيئته، فلهذا يسمع.<sup>٨٥</sup> منذ الدهر لم يسمع أن أحدًا فتح عيني مولود أعمى. لو لم يكن هذا من الله لم يقدر أن يفعل شيئاً.»<sup>٨٦</sup> أجابوا وقالوا له: «في الخطايا ولدت أنت بجذمتك، وأنت تعلمنا!» فأخرجوه خارجاً.

٨٧ فسمع يسوع أنهم أخرجوه خارجاً، فوجدته وقال له: «أنت ومن باين

٦ هذا المثلُ قاله لهم يسوعُ، وأما هم فلم يفهموا ما هو الذي كان يكلمهم به.  
٧ فقال لهم يسوعُ أيضًا: «الحقُّ الحقُّ أقولُ لكم: إني أنا بابُ الخرافِ.٨ جميعُ الذين أتوا قبلي هم سراقٌ ولصوصٌ، ولكن الخراف لم تسمع لهم.٩ أنا هو البابُ. إن دخل بي أحدٌ فيخلصُ ويدخلُ ويخرجُ ويجدُ مرعى.١٠ السارقُ لا يأتي إلا ليسرقُ ويدبحُ ويهلكُ، وأما أنا فقد أتيتُ لتكون لهم حياةٌ وليكون لهم أفضلُ.١١ أنا هو الراعي الصالحُ، والراعي الصالحُ يبذلُ نفسه عن الخراف.١٢ وأما الذي هو أجبرٌ، وليس راعيًا، الذي ليست الخرافُ له، فيزى الذئبُ مُقبلاً ويتركُ الخرافَ ويهربُ، فيخطفُ الذئبُ الخرافَ ويبيدُها.١٣ والأجبرُ يهربُ لأنه أجبرٌ، ولا يبالي بالخرافِ.١٤ أما أنا فإني الراعي الصالحُ، وأعرفُ خاصيتي وخاصيتي تعرفني، وأما الآبُ يعرفُني وخصيتي تعرفني، وأما الآبُ يعرفُني وأنا أعرفُ الآبَ. وأنا أصعُ نفسي عن الخرافِ.١٥ كما أن آخراً ليست من هذه الحظيرة، ينبغي أن آتي بتلك أيضاً فتسمع صوتي، وتكون رعيَّةً واحدةً وراعٍ واحدٌ.١٧ لهذا يحبُّني الآبُ، لإني أصعُ نفسي لأخذها أيضاً.

الله؟» ٢٦ آجابَ ذلك وقال: «من هو يا سيِّد لأومن به؟» ٢٧ فقال له يسوعُ: «قد رأيتُه، والذي يتكلم معك هو هو!». ٢٨ فقال: «أومن يا سيِّد!». وسجد له. ٢٩ فقال يسوعُ: «لديتونة أتيتُ أنا إلى هذا العالم، حتى يبصرَ الذين لا يبصرون ويعمى الذين يبصرون». ٤٠ فسمع هذا الذين كانوا معه من الفريسيين، وقالوا له: «ألعنا نحنُ أيضاً عمياناً؟» ٤١ قال لهم يسوعُ: «لو كنتم عمياناً لما كانت لكم خطيئةٌ. ولكن الآن تقولون إننا نبصرُ، فخطيئكم باقيةٌ.

## الأصحاح العاشر

١ «الحقُّ الحقُّ أقولُ لكم: إن الذي لا يدخلُ من البابِ إلى حظيرةِ الخرافِ، بل يطلعُ من موضعٍ آخر، فذلك سارقٌ ولصٌ.٢ وأما الذي يدخلُ من البابِ فهو راعي الخرافِ.٣ لهذا يفتحُ البوابُ، والخرافُ تسمعُ صوته، فيدعو خرافه الخاصةً بأسماءٍ ويخرجها.٤ ومضى أخرج خرافه الخاصةً يذهبُ أمامها، والخرافُ تتبعه، لأنها تعرفُ صوته.٥ وأما الغريبُ فلا تتبعه بل تهربُ منه، لأنها لا تعرفُ صوتَ الغريبِ.»

١٨ ليسَ أحدٌ يأخذها مِنِّي، بل أصعها أنا من ذاتي. لي سلطانٌ أن أصعها ولي سلطانٌ أن أخذها أيضاً. هذه الوصيةُ قبلتها من أبي.»  
١٩ فحدث أيضاً انشقاقٌ بين اليهودِ بسببِ هذا الكلام. ٢٠ فقال كثيرونٌ منهم: «به شيطانٌ وهو يهذي. لماذا تستمعون له؟» ٢١ آخرون قالوا: «ليس هذا كلامٌ من به شيطانٌ. أعلل شيطاناً يقدرُ أن يفتحَ أعينَ العميانِ؟»  
٢٢ وكان عيدُ التجديدِ في أورشليمَ، وكان شتاءً. ٢٣ وكان يسوعُ يتمشى في الهيكلِ في رواقِ سليمانَ، ٢٤ فاحتاطَ به اليهودُ وقالوا له: «إلى متى تعلقُ أنفسنا؟ إن كنتُ أنتَ المسيحُ فقل لنا جهرًا.»  
٢٥ آجابهم يسوعُ: «إني قلتُ لكم ولستم تؤمنون. الأعمالُ التي أنا أعملها باسمِ أبي هي تشهدُ لي. ٢٦ ولكنكم لستم تؤمنون لأنكم لستم من خرافي، كما قلتُ لكم. ٢٧ خرافي تسمعُ صوتي، وأنا أعرُفها فتبغني. ٢٨ وأنا أعطيها حياةً أبديةً، ولن تهلكَ إلى الأبدِ، ولا يحطفها أحدٌ من يدي. ٢٩ أبي الذي أعطاني إياها هو أعظمُ من الكلِّ، ولا يقدرُ أحدٌ أن يحطفَ من يدي أبي. ٣٠ وأنا والآبُ واحدٌ.»

٣١ فتناولَ اليهودُ أيضاً حجارةً ليترجموه. ٣٢ آجابهم يسوعُ: «أعمالاً كثيرةً حسنةً أرتبكم من عند أبي. بسببِ أيِّ عملٍ منها ترجموني؟» ٣٣ آجابته اليهودُ قائلين: «لستنا نرجمك لأجل عملٍ حسن، بل لأجل تجديفٍ، فإنك وأنت إنسانٌ تجعلُ نفسك إلهًا» ٣٤ آجابهم يسوعُ: «أليس مكتوباً في ناموسكم: أنا قلتُ إنكم آلهة؟» ٣٥ إن قال آلهة لأولئك الذين صارت إليهم كلمةُ الله، ولا يمكنُ أن ينقضَ المكتوبُ، ٣٦ فالذي قدسه الآبُ وأرسله إلى العالم، أتقولون له: إنك تجدفُ، لإني قلتُ: إني ابنُ الله؟ ٣٧ إن كنتُ لستُ أعملُ أعمالَ أبي فلا تؤمنوا بي. ٣٨ ولكن إن كنتُ أعملُ، فإن لم تؤمنوا بي فآمنوا بالأعمالِ، لكي تعرفوا وتؤمنوا أن الآبَ في وأنا فيه.»  
٣٩ فطلبوا أيضاً أن يمسكوه فخرج من أيديهم، ٤٠ ومضى أيضاً إلى عبر الأردنِ إلى المكانِ الذي كان يوحنا يعبدُ فيه أولاً ومكثَ هناك. ٤١ فأتى إليه كثيرون وقالوا: «إن يوحنا لم يفعل آيةً واحدةً، ولكن كلُّ ما قاله يوحنا عن هذا كان حقًا.» ٤٢ فآمن كثيرون به هناك.

## الأصحاح الحادي عشر

١ وكان إنساناً مريضاً وهو لعازر، من بيت عنيان من قرية مريم ومَرْثَا أُخْتَيْهَا. ٢ وكانت مريم، التي كان لعازرُ أخوها مريضاً، هي التي دهنت الربَّ بطيب، ومسحت رجليه بشعرها. ٣ فأرسلت الأختان إليه قائلتين: «يا سيِّد، هوذا الذي تُحبُّه مريضٌ».

٤ فلما سمع يسوع، قال: «هذا المرصُّ ليس للموت، بل لأجل مجدِّ الله، ليتمجدَّ ابنُ الله به». ٥ وكان يسوع يُحبُّ مَرْثَا وأختها ولعازر. ٦ فلما سمع أنَّه مريضٌ مكثَّ حينئذٍ في الموضع الذي كان فيه يومئذٍ. ٧ ثمَّ بعد ذلك قال لتلام يده: «لنذهب إلى اليهودية أيضاً». ٨ قال له التلاميذ: «يا معلِّم، الآن كان اليهود يطلبون أن يوجِّموك، وتذهب أيضاً إلى هناك». ٩ أجاب يسوع: «أليست ساعات النهار اثنتي عشرة؟ إن كان أحدٌ يمشي في النهار لا يعثرُ لِأنَّه يُنظرُ نورَ هذا العالم، ١٠ ولكن إن كان أحدٌ يمشي في الليل يعثرُ، لأنَّ الثورَ ليس فيه». ١١ قال هذا وبعد ذلك قال لهم: «لِعازرُ حينئذٍ قد نام. لكي يذهب لأوقظه». ١٢ فقال

تلاميذه: «يا سيِّد، إن كان قد نام فهو يُشفي». ١٣ وكان يسوع يقول عن موته، وهم ظنُّوا أنَّه يقول عن زقاد النوم. ١٤ فقال لهم يسوع حينئذٍ علانيةً: «لِعازرُ مات. ١٥ وأنا أفرحُ لأجلكم إني لم أكن هناك، لئلا يموتوا. ولكن لنذهب إليه!». ١٦ فقال توما الذي يقال له التوامُّ للتلاميذ زقائمه: «لنذهب نحن أيضاً لكي نموت معه!».

١٧ فلما أتى يسوع وجدَّ أنَّه قد صار له أربعة أيام في القبر. ١٨ وكانت بيت عنيان قريبة من أورشليم نحو خمس عشرة غلوة. ١٩ وكان كثيرون من اليهود قد جاءوا إلى مَرْثَا ومريم ليعزوهما عن أخيهما. ٢٠ فلما سمعت مَرْثَا أن يسوع أتى لآفته، وأما مريم فاستمرت جالسة في البيت. ٢١ فقالت مَرْثَا لیسوع: «يا سيِّد، لو كنت ههنا لم يمُت أخي!». ٢٢ لكنِّي الآن أيضاً أعلمُ أن كلَّ ما تطلب من الله يُعطيك الله إياه». ٢٣ قال لها يسوع: «سيفوم أخوك». ٢٤ قالت له مَرْثَا: «أنا أعلمُ أنَّه سيفوم في القيامة، في اليوم الأخير». ٢٥ قال لها يسوع: «أنا هو القيامة والحياة. من آمن بي ولو مات فسيحيا، ٢٦ وكلُّ من كان حياً وآمن بي فلن يموت إلى الأبد. أتؤمنين بهذا؟» ٢٧ قالت له: «نعم يا سيِّد».

أنا قد آمنْتُ أنَّك أنت المسيح ابنُ الله، الآتي إلى العالم».

٢٨ ولما قالت هذا مضت ودعت مريم أختها سراً، قائلة: «المعلِّم قد حضر، وهو يدعوك». ٢٩ أما تلك فلما سمعت قامت سريعا وجاءت إليه. ٣٠ ولم يكن يسوع قد جاء إلى القرية، بل كان في المكان الذي لآفته فيه مَرْثَا. ٣١ ثمَّ إنَّ اليهود الذين كانوا معها في البيت يُعزونها، لما رأوا مريم قامت عاجلاً وحزبت، تبعها قائلين: «إنها تذهب إلى القبر لتبكي هناك». ٣٢ فمريم لما أتت إلى حيث كان يسوع ورآته، خرَّت عند رجليه قائلة له: «يا سيِّد، لو كنت ههنا لم يمُت أخي!». ٣٣ فلما رآها يسوع تبكي، واليهود الذين جاءوا معها يتكفون، انزعج بالروح واضطرب، ٣٤ وقال: «أين وضعتموه؟» قالوا له: «يا سيِّد، تعال وانظر». ٣٥ بكى يسوع. ٣٦ فقال اليهود: «انظروا كيف كان يُحبُّه!». ٣٧ وقال بعضٌ منهم: «الم يقدِّر هذا الذي فتح عيني الأعمى أن يجعل هذا أيضاً لا يموت؟».

٣٨ فلانزعج يسوع أيضاً في نفسه وجاء إلى القبر، وكان مغارةً وقد وُضع عليه حجرٌ. ٣٩ قال يسوع: «ارفعوا الحجر!».

٤٠ قالت له مَرْثَا، أخت الميِّت: «يا سيِّد، قد اتَّنت لأنَّ له أربعة أيام». ٤١ فقال لها يسوع: «الم أقل لك: إن آمنْتَ تَرين مجدَّ الله؟». ٤٢ فرفعوا الحجر حيث كان الميِّت مَوْضوعاً، ورفع يسوع عينيه إلى فوق، وقال: «أيها الأب، أشكرك لأنك سمعت لي، ٤٣ وأنا علمتُ أنَّك في كلِّ حين تسمع لي. ولكن لأجل هذا الجمع الواقف قلت، لئلا يموتوا لأنك أرسلتني». ٤٤ ولما قال هذا صرخ بصوت عظيم: «لِعازرُ، هلمَّ خارجاً!» ٤٥ فخرج الميِّت وبيده ورجلاه مربوطات بأقمطة، ووجهه ملفوف بمنديل. فقال لهم يسوع: «خلوه ودعوه يذهب».

٤٥ فكثيرون من اليهود الذين جاءوا إلى مريم، ونظروا ما فعل يسوع، آمنوا به. ٤٦ وأما قومٌ منهم فمضوا إلى الفريسيين وقالوا لهم عمَّا فعل يسوع. ٤٧ فجمع رؤساء الكهنة والفريسيون مَجْمعاً وقالوا: «ماذا نَصنع؟ فإن هذا الإنسان يعمل آيات كثيرة. ٤٨ إن تركناه هكذا يؤمن الجميع به، فيأتي الرومانيون ويأخذون موضعنا وأمتنا». ٤٩ فقال لهم واحدٌ منهم، وهو قيفاو، كان رئيساً للكهنة في تلك السنة: «أنتم لتستمعوا تعرفون شيئاً، ٥٠ ولا تفكرون أنَّه خيرٌ لنا أن يموت

عَسَاءَ. وَكَانَتْ مَرَاتًا تَحْدُمُ، وَأَمَّا لِعَازَرُ فَكَانَ أَحَدَ الْمُتَكَبِّينَ مَعَهُ. ٣٦ فَأَخَذَتْ مَرِيَمُ مَنًا مِنْ طَبِيبِ نَارِدِينَ خَالِصٍ كَثِيرِ الثَّمَنِ، وَدَهَنْتْ قَدَمِي يَسُوعَ، وَمَسَحَتْ قَدَمِيهِ بِشَعْرَهَا، فَأَمْتَلَأَ الْبَيْتُ مِنْ رَائِحَةِ الطَّبِيبِ. ٣٧ فَقَالَ وَاحِدٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ، وَهُوَ يَهُوذَا سِمَعَانَ الْإِسْخَرْيُوطِيُّ، الْمُرْمِعُ أَنْ يُسَلِّمَهُ: ٣٨ «لِمَاذَا لَمْ يَبِيعْ هَذَا الطَّبِيبُ بِثَلَاثِمِئَةِ دِينَارٍ وَيُعْطَى لِلْفُقَرَاءِ؟» قَالَ هَذَا لَيْسَ لِأَنَّهُ كَانَ يُبَالِي بِالْفُقَرَاءِ، بَلْ لِأَنَّهُ كَانَ سَارِقًا، وَكَانَ الضُّنْدُوقُ عِنْدَهُ، وَكَانَ يَحْمِلُ مَا يُلْقَى فِيهِ. ٣٩ فَقَالَ يَسُوعُ: «أَتَرَكُوها! إِنَّهَا لِنِوْمٍ تَكْفِينِي قَدْ حَفِظْتُهُ، لِأَنَّ الْفُقَرَاءَ مَعَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ، وَأَمَّا أَنَا فَلَسْتُ مَعَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ».

٤٠ فَعَلِمَ جَمْعٌ كَثِيرٌ مِنَ الْيَهُودِ أَنَّهُ هُنَاكَ، فَجَاءُوا لَيْسَ لِأَجْلِ يَسُوعَ فَقَطْ، بَلْ لِيَنْظُرُوا أَيْضًا لِعَازَرَ الَّذِي أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ. ٤١ فَتَشَاوَرَزَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ لِيَقْتُلُوا لِعَازَرَ أَيْضًا، لِأَنَّ كَثِيرِينَ مِنَ الْيَهُودِ كَانُوا يَسْبِيهِ يَدْهُبُونَ وَيُؤْمِنُونَ بِيَسُوعَ.

٤٢ وَفِي الْعَدِيدِ سَمِعَ الْجَمْعُ الْكَثِيرُ الَّذِي جَاءَ إِلَى الْعِيدِ أَنَّ يَسُوعَ آتَى إِلَى أُورُشَلِيمَ، ٤٣ فَأَخَذُوا سَعُوفَ النَّخْلِ وَخَرَجُوا لِلْقَائِمَةِ، وَكَانُوا يَضْرُخُونَ: «أَوْصْنَا! مَبَارَكَ الْآتِي

بِاسْمِ الرَّبِّ! مَلِكُ إِسْرَائِيلَ!» ٤٤ وَوَجَدَ يَسُوعَ جَحْشًا فَجَلَسَ عَلَيْهِ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: «لَا تَخَافِي يَا ابْنَةُ صَهْيُونَ. هُوَذَا مَلِكُكَ يَأْتِي جَالِسًا عَلَى جَحْشٍ أَتَانِ». ٤٥ وَهَذِهِ الْأُمُورُ لَمْ يَفْهَمْهَا تَلَامِيذُهُ أَوَّلًا، وَلَكِنْ لَمَّا تَمَجَّدَ يَسُوعُ، حِينَئِذٍ تَذَكَّرُوا أَنَّ هَذِهِ كَانَتْ مَكْتُوبَةً عَنْهُ، وَأَنَّهُمْ صَنَعُوا هَذِهِ لَهُ. ٤٦ وَكَانَ الْجَمْعُ الَّذِي مَعَهُ يَشْهَدُ أَنَّهُ دَعَا لِعَازَرَ مِنَ الْقَبْرِ وَأَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ. ٤٧ لِهِذَا أَيْضًا لِأَقَامَهُ الْجَمْعُ، لِأَنَّهُمْ سَمِعُوا أَنَّهُ كَانَ قَدْ صَنَعَ هَذِهِ الْآيَةَ. ٤٨ فَقَالَ الْفَرِّسِيُّونَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: «انظُرُوا! إِنَّكُمْ لَا تَنْفَعُونَ شَيْئًا! هُوَذَا الْعَالَمُ قَدْ ذَهَبَ وَرَاءَهُ!».

٤٩ وَكَانَ أَنَا سَ يُونَانِيُونَ مِنَ الَّذِينَ صَعِدُوا لِيَسْجُدُوا فِي الْعِيدِ. ٥٠ فَتَقَدَّمَ هُوَ لِأَيَّ إِلَى فِيلَيْسَ الَّذِي مِنْ بَيْتِ صَيْدَا الْجَلِيلِ، وَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ: «بَا سَيِّدُ، نُرِيدُ أَنْ نَرَى يَسُوعَ» ٥١ فَاتَى فِيلَيْسُسُ وَقَالَ لِأَنْدَرَاوَسَ، ثُمَّ قَالَ أَنْدَرَاوَسُ وَفِيلَيْسُسُ لِيَسُوعَ. ٥٢ وَأَمَّا يَسُوعُ فَأَجَابَهُمَا قَائِلًا: «قَدْ آتَيْتِ السَّاعَةُ لِيَسْمَجِدَ ابْنُ الْإِنْسَانِ. ٥٣ لَكُمُ: إِنْ لَمْ تَقَعْ حَبَّةُ الْحِنْطَةِ فِي الْأَرْضِ وَتَمُتَ فِيهَا تَبْقَى وَخِدْهَا. وَلَكِنْ إِنْ مَاتَتْ تَأْتِي بِثَمَرٍ كَثِيرٍ. ٥٤ مِنْ يُحِبُّ نَفْسَهُ يَهْلِكُهَا،

وَمَنْ يُبْغِضُ نَفْسَهُ فِي هَذَا الْعَالَمِ يَحْفَظُهَا إِلَى حَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ. ٥٥ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْدُمُنِي فَلْيَتَّبِعْنِي، وَحَيْثُ أَكُونُ أَنَا هُنَاكَ أَيْضًا يَكُونُ خَادِمِي. وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ يَخْدُمُنِي يُكْرِمُهُ الْآبُ. ٥٦ الْآنَ نَفْسِي قَدْ اضْطَرَبَتْ. وَمَاذَا أَقُولُ؟ أَيُّهَا الْآبُ نَجِّنِي مِنْ هَذِهِ السَّاعَةِ؟. وَلَكِنْ لِأَجْلِ هَذَا آتَيْتُ إِلَى هَذِهِ السَّاعَةِ ٥٧ أَيُّهَا الْآبُ مَجْدِدِ اسْمَكَ». فَجَاءَ صَوْتُ مِنَ السَّمَاءِ: «مَجْدُدْ، وَأَمَجْدُدْ أَيْضًا!». ٥٨ فَالْجَمْعُ الَّذِي كَانَ وَاقِفًا وَسَمِعَ، قَالَ: «قَدْ حَدَثَ رَعْدٌ!». ٥٩ وَأَخْرَجُوا قَوْلًا: «قَدْ كَلَّمَهُ مَلَكَ!». ٦٠ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: «لَيْسَ مِنْ أَجْلِي صَارَ هَذَا الصَّوْتُ، بَلْ مِنْ أَجْلِكُمْ. ٦١ الْآنَ دَثْبُونُهُ هَذَا الْعَالَمِ. الْآنَ يُطْرَحُ رَيْسُ هَذَا الْعَالَمِ خَارِجًا. ٦٢ وَأَنَا إِنْ ارْتَفَعْتُ عَنِ الْأَرْضِ أَجْذِبُ إِلَيَّ الْجَمْعَ». ٦٣ قَالَ هَذَا مُشِيرًا إِلَى آيَةِ مِيتَةٍ كَانَتْ مُرْمِعًا أَنْ يَمُوتَ. ٦٤ فَأَجَابَهُ الْجَمْعُ: «نَحْنُ سَمِعْنَا مِنَ النَّامُوسِ أَنَّ الْمَسِيحَ يَبْقَى إِلَى الْأَبَدِ، فَكَيْفَ تَقُولُ أَنْتَ إِنَّهُ يَتَّبِعِي أَنْ يَرْتَفِعَ ابْنُ الْإِنْسَانِ؟ مَنْ هُوَ هَذَا ابْنُ الْإِنْسَانِ؟» ٦٥ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «التُّورُ مَعَكُمْ زَمَانًا قَلِيلًا بَعْدَ، فَسِيرُوا مَا دَامَ لَكُمْ التُّورُ لِئَلَّا يُدْرِكَكُمْ الظَّلَامُ. وَالَّذِي يَسِيرُ فِي الظَّلَامِ لَا يَعْلَمُ

إِنْسَانًا وَاحِدًا عَنِ الشَّعْبِ وَلَا تَهْلِكُ الْأُمَّةُ كُلُّهَا!». ٦٦ وَلَمْ يَقُلْ هَذَا مِنْ نَفْسِهِ، بَلْ إِذْ كَانَ رَيْسًا لِكَهَنَةِ فِي تِلْكَ السَّنَةِ، تَبَيَّنَ أَنَّ يَسُوعَ مُرْمِعُ أَنْ يَمُوتَ عَنِ الْأُمَّةِ، ٦٧ وَلَيْسَ عَنِ الْأُمَّةِ فَقَطْ، بَلْ لِيَجْمَعَ أَبْنَاءَ اللَّهِ الْمُتَفَرِّقِينَ إِلَى وَاحِدٍ. ٦٨ فَمِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ تَشَاوَرَزُوا لِيَقْتُلُوهُ. ٦٩ فَلَمْ يَكُنْ يَسُوعُ أَيْضًا يَمْشِي بَيْنَ الْيَهُودِ عِلَانِيَةً، بَلْ مَضَى مِنْ هُنَاكَ إِلَى الْكُورَةِ الْقَرِيبَةِ مِنَ الْبَرِّيَّةِ، إِلَى مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا أَفْرَايِمُ، وَمَكَثَ هُنَاكَ مَعَ تَلَامِيذِهِ. ٧٠ وَكَانَ فَضِحَ الْيَهُودِ قَرِيبًا. فَصَعِدَ كَثِيرُونَ مِنَ الْكُورِ إِلَى أُورُشَلِيمَ قَبْلَ الْفِضْحِ لِيَطَهَّرُوا أَنْفُسَهُمْ. ٧١ فَكَانُوا يَطْلُبُونَ يَسُوعَ وَيَقُولُونَ فِيمَا بَيْنَهُمْ، وَهُمْ وَاقِفُونَ فِي الْهَيْكَلِ: «مَاذَا تَطْلُبُونَ؟ هَلْ هُوَ لَا يَأْتِي إِلَى الْعِيدِ؟» ٧٢ وَكَانَ أَيْضًا رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْفَرِّسِيُّونَ قَدْ أَسَدَرُوا أَمْرًا أَنَّهُ إِنْ عَرَفَ أَحَدٌ أَيْنَ هُوَ فَلْيَبْدُلْ عَلَيْهِ، لِكَيْ يُمْسِكُوهُ.

## الأصحاح الثاني عشر

١ ثُمَّ قَبْلَ الْفِضْحِ بِسِتَّةِ أَيَّامٍ آتَى يَسُوعُ إِلَى بَيْتِ عَيْنَا، حَيْثُ كَانَ لِعَازَرُ الْمَيْتِ الَّذِي أَقَامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ. ٢ فَصَنَعُوا لَهُ هُنَاكَ

الْكَلَامَ الَّذِي تَكَلَّمْتُ بِهِ هُوَ يَدِينُهُ فِي الْيَوْمِ  
الْأَخِيرِ،<sup>٤٩</sup> لِأَنِّي لَمْ أَتَكَلَّمْ مِنْ نَفْسِي، لَكِنَّ  
الْآبَ الَّذِي أَرْسَلَنِي هُوَ أَطَانِي وَصِيَّةَ: مَاذَا  
أَقُولُ وَبِمَاذَا أَتَكَلَّمُ.<sup>٥٠</sup> وَأَنَا أَعْلَمُ أَنَّ وَصِيَّتَهُ  
هِيَ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ. فَمَا أَتَكَلَّمُ أَنَا بِهِ، فَكَمَا قَالَ  
لِي الْآبُ هَكَذَا أَتَكَلَّمُ».

### الأصحاح الثالث عشر

أَمَّا يَسُوعُ فَبَلَّ عِيدَ الْفِضْحِ، وَهُوَ عَالِمٌ أَنَّ  
سَاعَتَهُ قَدْ جَاءَتْ لِيَنْتَقِلَ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ إِلَى  
الْآبِ، إِذْ كَانَ قَدْ أَحَبَّ خَاصَّتَهُ الَّذِينَ فِي  
الْعَالَمِ، أَحَبَّهُمْ إِلَى الْمُنْتَهَى.<sup>١</sup> فَحِينَ كَانَ  
الْعَشَاءُ، وَقَدْ أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي قَلْبِ يَهُودَا  
سِمْعَانَ الْإِسْخَرْيُوطِيَّ أَنْ يُسَلِّمَهُ،<sup>٢</sup> يَسُوعُ  
وَهُوَ عَالِمٌ أَنَّ الْآبَ قَدْ دَفَعَ كُلَّ شَيْءٍ إِلَى  
يَدَيْهِ، وَأَنَّهُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَرَجَ، وَإِلَى اللَّهِ  
يَمْضِي،<sup>٣</sup> قَامَ عَنِ الْعَشَاءِ، وَخَلَعَ ثِيَابَهُ،  
وَأَخَذَ مِسْشَفَةً وَاتَّرَزَ بِهَا، ثُمَّ صَبَّ مَاءً  
فِي مَغْسَلٍ، وَابْتَدَأَ يُغْسِلُ أَرْجُلَ التَّلَامِيذِ  
وَيَمْسَحُهَا بِالْمِسْشَفَةِ الَّتِي كَانَ مُتْرَرًا  
بِهَا.<sup>٤</sup> فَجَاءَ إِلَى سِمْعَانَ بَطْرُسَ. فَقَالَ لَهُ  
ذَلِكَ: «يَا سَيِّدُ، أَنْتَ تَغْسِلُ رِجْلِي!»  
أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «لَسْتُ تَعْلَمُ  
أَنْتَ الْآنَ مَا أَنَا أَصْنَعُ، وَلَكِنَّكَ سَتَفْهَمُ

فِيمَا بَعْدُ». <sup>٥</sup> قَالَ لَهُ بَطْرُسُ: «لَنْ تَغْسِلَ  
رِجْلِي أَبَدًا!» أَجَابَهُ يَسُوعُ: «إِنْ كُنْتُ لَا  
أَغْسِلُكَ فَلاَ يَسِرُ لَكَ مَعِيَ نَصِيبٌ». <sup>٦</sup> قَالَ  
لَهُ سِمْعَانَ بَطْرُسُ: «يَا سَيِّدُ، لَيْسَ رِجْلِي  
فَقَطُّ بَلْ أَيْضًا يَدَيَّ وَرَأْسِي». <sup>٧</sup> قَالَ لَهُ  
يَسُوعُ: «الَّذِي قَدْ اغْتَسَلَ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ  
إِلَّا إِلَى غَسْلِ رِجْلَيْهِ، بَلْ هُوَ طَاهِرٌ كُلَّهُ.  
وَأَنْتُمْ طَاهِرُونَ وَلَكِنْ لَيْسَ كُلُّكُمْ». <sup>٨</sup> لِأَنَّهُ  
عَرَفَ مُسَلِّمَهُ، لِذَلِكَ قَالَ: «لَسْتُ مَعَكُمْ  
طَاهِرِينَ».

<sup>٩</sup> فَلَمَّا كَانَ قَدْ غَسَلَ أَرْجُلَهُمْ وَأَخَذَ  
ثِيَابَهُ وَاتَّكَأَ أَيْضًا، قَالَ لَهُمْ: «أَنْفَهُمُونَ  
مَا قَدْ صَنَعْتُ بِكُمْ؟<sup>١٠</sup> أَنْتُمْ تَدْعُونَنِي  
مُعَلِّمًا وَسَيِّدًا، وَحَسَنًا تَقُولُونَ، لِأَنِّي أَنَا  
كَذَلِكَ. <sup>١١</sup> إِنْ كُنْتُ وَأَنَا السَيِّدُ وَالْمُعَلِّمُ  
قَدْ غَسَلْتُ أَرْجُلَكُمْ، فَأَنْتُمْ يَجِبُ عَلَيْكُمْ  
أَنْ تَغْسِلَ بَعْضُكُمْ أَرْجُلَ بَعْضٍ، لِأَنِّي  
أَعْطَيْتُكُمْ مِثَالًا، حَتَّى كَمَا صَنَعْتُ أَنَا  
بِكُمْ تَصْنَعُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا. <sup>١٢</sup> الْحَقُّ الْحَقُّ  
أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَيْسَ عَبْدٌ أَعْظَمُ مِنْ سَيِّدِهِ،  
وَلَا رَسُولٌ أَعْظَمُ مِنْ مُرْسِلِهِ. <sup>١٣</sup> إِنْ عَلِمْتُمْ  
هَذَا فَطُوبَى لَكُمْ إِنْ عَمِلْتُمُوهُ. <sup>١٤</sup> لَسْتُ أَقُولُ  
عَنْ جَسَدِيكُمْ، أَنَا أَعْلَمُ الَّذِينَ اخْتَرْتُمُوهُمْ.  
لَكِنْ لِيَسِّمَ الْكِتَابُ: الَّذِي يَأْكُلُ مَعِيَ الْخُبْزَ  
رَفَعَ عَلَيَّ عَقِبَهُ. <sup>١٥</sup> أَقُولُ لَكُمْ الْآنَ قَبْلَ أَنْ

يَكُونُ، حَتَّى مَتَى كَانَ تُؤْمِنُونَ أَنِّي أَنَا هُوَ.  
<sup>١٦</sup> الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: الَّذِي يَقْبَلُ مِنْ  
أُسْبَلِهِ يَقْبَلَنِي، وَالَّذِي يَقْبَلَنِي يَقْبَلُ الَّذِي  
أَرْسَلَنِي».

<sup>١٧</sup> لَمَّا قَالَ يَسُوعُ هَذَا اضْطَرَبَ بِالرُّوحِ،  
وَشَهِدَ وَقَالَ: «الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ:  
إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ سَيَسَلِّمُنِي!». <sup>١٨</sup> فَكَانَ  
التَّلَامِيذُ يُنظَرُونَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَهُمْ  
مُخْتَارُونَ فِي مَنْ قَالَ عَنْهُ. <sup>١٩</sup> وَكَانَ مَتَّى كُنَّا  
فِي حَضْنِ يَسُوعَ وَاحِدٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ،  
كَانَ يَسُوعُ يُحِبُّهُ. <sup>٢٠</sup> فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ سِمْعَانُ  
بَطْرُسُ أَنْ يَسْأَلَ مَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ الَّذِي  
قَالَ عَنْهُ. <sup>٢١</sup> فَأَتَكَأَ ذَلِكَ عَلَى صَدْرِ يَسُوعَ  
وَقَالَ لَهُ: «يَا سَيِّدُ، مَنْ هُوَ؟» <sup>٢٢</sup> أَجَابَ  
يَسُوعُ: «هُوَ ذَلِكَ الَّذِي أَعْمَسُ أَنَا اللَّقْمَةَ  
وَأَعْطَيْتُهُ!». فَعَمَسَ اللَّقْمَةَ وَأَعْطَاهَا لِيَهُودَا  
سِمْعَانَ الْإِسْخَرْيُوطِيَّ. <sup>٢٣</sup> فَبَعْدَ اللَّقْمَةِ دَخَلَهُ  
الشَّيْطَانُ. فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَا أَنْتَ تَعْمَلُهُ  
فَاعْمَلْهُ بِأَكْثَرِ سُرْعَةٍ». <sup>٢٤</sup> وَأَمَّا هَذَا فَلَمْ يَفْهَمْ  
أَحَدٌ مِنَ الْمَتَّكِيِّينَ لِمَاذَا كَلَّمَهُ بِهِ، لِأَنَّ  
قَوْمًا، إِذْ كَانَ الصُّنْدُوقُ مَعَ يَهُودَا، ظَنُّوا أَنَّ  
يَسُوعَ قَالَ لَهُ: اشْتَرِ مَا نَحْتَاجُ إِلَيْهِ لِلْعِيدِ، أَوْ  
أَنْ يُعْطِيَ شَيْئًا لِلْقُرَاءِ.

<sup>٢٥</sup> فَذَلِكَ لَمَّا أَخَذَ اللَّقْمَةَ خَرَجَ لِلوَقْتِ.  
وَكَانَ لَيْلًا. <sup>٢٦</sup> فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ يَسُوعُ: «الآنَ

إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ. <sup>٢٧</sup> مَا دَامَ لَكُمْ الثُّورُ آمِنُوا  
بِالثُّورِ لِتَصِيرُوا أَبْنَاءَ الثُّورِ». تَكَلَّمَ يَسُوعُ  
بِهَذَا ثُمَّ مَضَى وَاحْتَفَى عَنْهُمْ.

<sup>٢٨</sup> وَمَعَ أَنَّهُ كَانَ قَدْ صَنَعَ أَمَامَهُمْ  
آيَاتٍ هَذَا عَدُدَهَا، لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ، <sup>٢٩</sup> لِيَتِمَّ  
قَوْلُ إِسْحَعْيَاءَ النَّبِيِّ الَّذِي قَالَهُ: «يَارَبُّ،  
مَنْ صَدَقَ خَبْرُنَا؟ وَلِمَنِ اسْتَعْلَنْتَ ذِرَاعَ  
الرَّبِّ؟» <sup>٣٠</sup> إِيهَذَا لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يُؤْمِنُوا. لِأَنَّ  
إِسْحَعْيَاءَ قَالَ أَيْضًا: <sup>٣١</sup> «قَدْ أَعْمَى عْيُونُهُمْ،  
وَأَغْلَطَ قُلُوبُهُمْ، لِيَلَّا يُبْصِرُوا بَعْيُونَهُمْ،  
وَيَسْمَعُوا بِقُلُوبِهِمْ، وَيَرْجِعُوا فَأَشْفِيَهُمْ».  
<sup>٣٢</sup> قَالَ إِسْحَعْيَاءُ هَذَا جِئْنَا رَأَى مَجْدَهُ وَتَكَلَّمَ  
عَنْهُ. <sup>٣٣</sup> وَلَكِنْ مَعَ ذَلِكَ آمَنَ بِهِ كَثِيرُونَ مِنَ  
الرُّؤَسَاءِ أَيْضًا، غَيْرَ أَنَّهُمْ لَيْسَ بِالْفَرِيسِيِّينَ  
لَمْ يَعْتَرَفُوا بِهِ، لِيَلَّا يُصِيرُوا خَارِجَ  
الْمَجْمَعِ، <sup>٣٤</sup> لِأَنَّهُمْ أَحَبُّوا مَجْدَ النَّاسِ أَكْثَرَ  
مِنْ مَجْدِ اللَّهِ.

<sup>٣٥</sup> فَتَدَايَ يَسُوعَ وَقَالَ: «الَّذِي يُؤْمِنُ  
بِي، لَيْسَ يُؤْمِنُ بِي بَلْ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي.  
<sup>٣٦</sup> وَالَّذِي يَرَانِي يَرَى الَّذِي أَرْسَلَنِي. أَنَا قَدْ  
جِئْتُ نُورًا إِلَى الْعَالَمِ، حَتَّى كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ  
بِي لَا يَمُوتُ فِي الظُّلْمَةِ. <sup>٣٧</sup> وَإِنْ سَمِعَ أَحَدٌ  
كَلَامِي وَلَمْ يُؤْمِنْ فَأَنَا لَا أَدِينُهُ، لِأَنِّي لَمْ  
آتِ لِأَدِينِ الْعَالَمِ بَلْ لِأَخْلَصَ الْعَالَمَ. <sup>٣٨</sup> مَنْ  
رَدَّنِي وَلَمْ يَقْبَلْ كَلَامِي فَلَهُ مِنْ يَدَيْتِهِ».



تَمَجَّدَ ابْنُ الْإِنْسَانِ وَتَمَجَّدَ اللَّهُ فِيهِ. <sup>٣٢</sup> إِنْ كَانَ اللَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ فِيهِ، فَإِنَّ اللَّهَ سَمَّجَدُهُ فِي ذَاتِهِ، وَيَمَجَّدُهُ سَرِيعًا. <sup>٣٣</sup> يَا أَوْلَادِي، أَنَا مَعَكُمْ زَمَانًا قَلِيلًا بَعْدُ. سَتَطْلُبُونِي، وَكَمَا قُلْتُ لِلْيَهُودِ: حَيْثُ أَذْهَبُ أَنَا لَا تَقْدِرُونَ أَنْتُمْ أَنْ تَأْتُوا، أَقُولُ لَكُمْ أَنْتُمْ الْآنَ. <sup>٣٤</sup> وَصِيَّتُهُ جَدِيدَةٌ أَنَا أَعْطَيْتُكُمْ: أَنْ تُحِبُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا. كَمَا أَحْبَبْتُكُمْ أَنَا تُحِبُّونَ أَنْتُمْ أَيْضًا بَعْضُكُمْ بَعْضًا. <sup>٣٥</sup> بِهِذَا يَعْرِفُ الْجَمِيعُ أَنَّكُمْ تَلَامِيذِي: إِنْ كَانَ لَكُمْ حُبٌّ بَعْضًا لِبَعْضٍ.

<sup>٣٦</sup> قَالَ لَهُ سَمْعَانُ بُطْرُسُ: «يَا سَيِّدُ، إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ؟» أَجَابَهُ يَسُوعُ: «حَيْثُ أَذْهَبُ لَا تَقْدِرُ الْآنَ أَنْ تَتَّبِعَنِي، وَلَكِنَّكَ سَتَتَّبِعُنِي أَحْيَرًا.» <sup>٣٧</sup> قَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «يَا سَيِّدُ، لِمَاذَا لَا أَقْدِرُ أَنْ أَتَّبِعَكَ الْآنَ؟ إِنِّي أَضَعُ نَفْسِي عِنْدَكَ!». <sup>٣٨</sup> أَجَابَهُ يَسُوعُ: «أَتَضَعُ نَفْسَكَ عَنِّي؟ الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَا يَصِيحُ الدَّبِيكُ حَتَّى تُنْكِرَنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

### الأصحاح الرابع عشر

لَكُمْ مَكَانًا، <sup>٣</sup> وَإِنْ مَضَيْتُ وَأَعَدَدْتُ لَكُمْ مَكَانًا تَبِي أَيْضًا وَأَخَذْتُكُمْ إِلَيَّ، حَتَّى حَيْثُ أَكُونُ أَنَا تَكُونُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا، <sup>٤</sup> وَتَعْلَمُونَ حَيْثُ أَنَا أَذْهَبُ وَتَعْلَمُونَ الطَّرِيقَ».

<sup>٥</sup> قَالَ لَهُ تَوْمَأ: «يَا سَيِّدُ، لَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ تَذْهَبُ، فَكَيْفَ نَقْدِرُ أَنْ نَعْرِفَ الطَّرِيقَ؟» قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ. لَيْسَ أَحَدٌ يَأْتِي إِلَى الْآبِ إِلَّا بِي. لَوْ كُنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمُونِي لَعَرَفْتُمْ أَبِي أَيْضًا. وَمِنَ الْآنَ تَعْرِفُونَهُ وَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ.» قَالَ لَهُ فِيلِبُّسُ: «يَا سَيِّدُ، أَرْنَا الْآبَ وَكَفَانًا».

<sup>٩</sup> قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا مَعَكُمْ زَمَانًا هَذِهِ مُدَّتُهُ وَلَمْ تَعْرِفْنِي يَا فِيلِبُّسُ! الَّذِي رَأَيْتَ فَقَدْ رَأَى الْآبَ، فَكَيْفَ تَقُولُ أَنْتَ: أَرْنَا الْآبَ؟ أَلَسْتُ تُؤْمِنُ أَنِّي أَنَا فِي الْآبِ وَالآبِ فِيَّ؟ الْكَلَامُ الَّذِي أَكَلِمْتُكُمْ بِهِ لَسْتُ أَتَكَلَّمُ بِهِ مِنْ نَفْسِي، لَكِنَّ الْآبَ الْحَالِ فِيَّ هُوَ يَعْمَلُ الْأَعْمَالَ.» <sup>١١</sup> صَدَّقُونِي أَنِّي فِي الْآبِ وَالآبِ فِيَّ، وَإِلَّا فَصَدَّقُونِي لِسَبَبِ الْأَعْمَالِ نَفْسِهَا. <sup>١٢</sup> الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مَنْ يُؤْمِنُ بِي فَلَا عَمَالَ تَبِي أَنَا أَعْمَلُهَا يَعْمَلُهَا هُوَ أَيْضًا، وَيَعْمَلُ أَعْظَمَ مِنْهَا، لِأَنِّي مَاضٍ إِلَى أَبِي. <sup>١٣</sup> وَمَهْمَا سَأَلْتُمْ بِاسْمِي فَذَلِكَ أَفْعَلُهُ لِيَتَمَجَّدَ الْآبُ بِالْإِبْنِ. <sup>١٤</sup> إِنْ سَأَلْتُمْ شَيْئًا بِاسْمِي فَإِنِّي أَفْعَلُهُ.

<sup>١٥</sup> «إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَنِي فَاحْفَظُوا وَصَايَايَ، <sup>١٦</sup> وَأَنَا أَطْلُبُ مِنَ الْآبِ فَيُعْطِيكُمْ مُعْزَى تَآخَرُ لِيَمَكْتُ مَعَكُمْ إِلَى الْأَبَدِ، <sup>١٧</sup> رُوحَ الْحَقِّ الَّذِي لَا يَسْتَطِيعُ الْعَالَمُ أَنْ يَقْبَلَهُ، لِأَنَّهُ لَا يَرَاهُ وَلَا يَعْرِفُهُ، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَعْرِفُونَهُ لِأَنَّهُ مَآكْتُ مَعَكُمْ وَيَكُونُ فِيكُمْ.» <sup>١٨</sup> لَا أَتْرُكُكُمْ يَتَامَى. إِنِّي تَبِي إِلَيْكُمْ. <sup>١٩</sup> بَعْدَ قَلِيلٍ لَا يَرَانِي الْعَالَمُ أَيْضًا، وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَرُونَنِي. إِنِّي أَنَا حَيٌّ فَأَنْتُمْ سَتَحْيَوْنَ. <sup>٢٠</sup> فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا فِي أَبِي، وَأَنْتُمْ فِيَّ، وَأَنَا فِيكُمْ. <sup>٢١</sup> الَّذِي عِنْدَهُ وَصَايَايَ وَيَحْفَظُهَا فَهُوَ الَّذِي يُحِبُّنِي، وَالَّذِي يُحِبُّنِي يُحِبُّهُ أَبِي، وَأَنَا أُحِبُّهُ، وَأُظْهِرُ لَهُ ذَاتِي».

<sup>٢٢</sup> قَالَ لَهُ يَهُودًا لَيْسَ الْإِسْحَرْيُوطِي: «يَا سَيِّدُ، مَاذَا حَدَّثَ حَتَّى إِنَّكَ مُزْمَعٌ أَنْ تُظْهِرَ ذَلِكَ لَنَا وَلَيْسَ لِلْعَالَمِ؟» <sup>٢٣</sup> أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «إِنْ أَحْبَبْتَنِي أَحَدٌ يَحْفَظُ كَلَامِي، وَيُحِبُّهُ أَبِي، وَإِلَيْهِ نَأْتِي، وَعِنْدَهُ نَضْعُ مَنزِلًا.» <sup>٢٤</sup> الَّذِي لَا يُحِبُّنِي لَا يَحْفَظُ كَلَامِي. وَالْكَلَامُ الَّذِي تَسْمَعُونَهُ لَيْسَ لِي بَلْ لِلآبِ الَّذِي أَرْسَلَنِي. <sup>٢٥</sup> بِهِذَا كَلَّمْتُكُمْ وَأَنَا عِنْدَكُمْ. <sup>٢٦</sup> وَأَمَّا الْمُعْزَى، الرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الَّذِي سَيُرْسِلُهُ الْآبُ بِاسْمِي، فَهُوَ يَعْلَمُكُمْ كُلَّ شَيْءٍ، وَيُذَكِّرُكُمْ بِكُلِّ مَا قُلْتُهُ لَكُمْ.

<sup>٢٧</sup> «سَلَامًا أَتْرُكُ لَكُمْ. سَلَامِي أَعْطَيْتُكُمْ. لَيْسَ كَمَا يُعْطِي الْعَالَمُ أَعْطَيْتُكُمْ أَنَا. لَا تَضْطَرِبْ قُلُوبُكُمْ وَلَا تَزْهَبْ.» <sup>٢٨</sup> سَمِعْتُمْ أَنِّي قُلْتُ لَكُمْ: أَنَا أَذْهَبُ ثُمَّ تَبِي إِلَيْكُمْ. لَوْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَنِي لَكُنْتُمْ تَفْرَحُونَ لِأَنِّي قُلْتُ أَمْضِي إِلَى الْآبِ، لِأَنَّ أَبِي أَعْظَمُ مِنِّي. <sup>٢٩</sup> وَقُلْتُ لَكُمْ الْآنَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ، حَتَّى مَتَى كَانَ تُؤْمِنُونَ. <sup>٣٠</sup> لَا أَتَكَلَّمُ أَيْضًا مَعَكُمْ كَثِيرًا، لِأَنَّ رَيْسَ هَذَا الْعَالَمِ يَأْتِي وَلَيْسَ لَهُ فِيَّ شَيْءٌ. <sup>٣١</sup> وَلَكِنْ لِيَفْهَمَ الْعَالَمُ أَنِّي أُحِبُّ الْآبَ، وَكَمَا أَوْصَانِي الْآبُ هَكَذَا أَفْعَلُ. قُومُوا تَنْطَلِقُوا مِنْ هَهُنَا.

### الأصحاح الخامس عشر

<sup>١</sup> «أَنَا الْكِرْمَةُ الْحَقِيقِيَّةُ وَأَبِي الْكَرَّامُ.» <sup>٢</sup> سَكُلٌ غُضِنٌ فِيَّ لَا يَأْتِي بِبَمَرٍ يَبْرَعُهُ، وَكُلُّ مَا يَأْتِي بِبَمَرٍ يُفْقِيهِ لِيَأْتِي بِبَمَرٍ أَكْثَرَ. <sup>٣</sup> أَنْتُمْ الْآنَ أَنْفِيَاءُ لِسَبَبِ الْكَلَامِ الَّذِي كَلَّمْتُكُمْ بِهِ. <sup>٤</sup> أَتُبْتُوا فِيَّ وَأَنَا فِيكُمْ. كَمَا أَنَّ الْغُضْنَ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَأْتِيَ بِبَمَرٍ مِنْ ذَاتِهِ إِنْ لَمْ يَتَّبَثْ فِي الْكِرْمَةِ، كَذَلِكَ أَنْتُمْ أَيْضًا إِنْ لَمْ تَتَّبَثُوا فِيَّ. <sup>٥</sup> أَنَا الْكِرْمَةُ وَأَنْتُمْ الْأَغْصَانُ. الَّذِي يَتَّبَثُ فِيَّ وَأَنَا فِيهِ هَذَا يَأْتِي بِبَمَرٍ كَثِيرٍ، لِأَنَّكُمْ بِدُونِي لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَفْعَلُوا شَيْئًا.

١٨ «إِنْ كَانَ الْعَالَمُ يُبْغِضُكُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّهُ قَدْ أَبْغَضَنِي قَبْلَكُمْ. ١٩ أَلَوْ كُنْتُمْ مِنَ الْعَالَمِ لَكَانَ الْعَالَمُ يُحِبُّ خَاصَّتَهُ. وَلَكِنْ لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ مِنَ الْعَالَمِ، بَلْ أَنَا اخْتَرْتُكُمْ مِنَ الْعَالَمِ، لِذَلِكَ يُبْغِضُكُمْ الْعَالَمُ. ٢٠ اذْكُرُوا الْكَلَامَ الَّذِي قُلْتُهُ لَكُمْ: لَيْسَ عَبْدٌ أَعْظَمَ مِنْ سَيِّدِهِ. إِنْ كَانُوا قَدْ اضْطَهَدُونِي فَسَيُضْطَهَدُونَكُمْ، وَإِنْ كَانُوا قَدْ حَفِظُوا كَلَامِي فَسَيَحْفَظُونَ كَلَامَكُمْ. ٢١ لَكِنَّهُمْ إِنَّمَا يَفْعَلُونَ بِكُمْ هَذَا كُلَّهُ مِنْ أَجْلِ اسْمِي، لِأَنَّهُمْ لَا يَعْرِفُونَ الَّذِي أَرْسَلَنِي. ٢٢ أَلَوْ لَمْ أَكُنْ قَدْ جِئْتُ وَكَلَّمْتُهُمْ، لَمْ تَكُنْ لَهُمْ خَطِيئَةٌ، وَأَمَّا الْآنَ فَلَيْسَ لَهُمْ عُذْرٌ فِي خَطِيئَتِهِمْ. ٢٣ الَّذِي يُبْغِضُنِي يُبْغِضُ أَبِي أَيْضًا. ٢٤ أَلَوْ لَمْ أَكُنْ قَدْ عَمِلْتُ بَيْنَهُمْ أَعْمَالًا لَمْ يَعْمَلْهَا أَحَدٌ غَيْرِي، لَمْ تَكُنْ لَهُمْ خَطِيئَةٌ، وَأَمَّا الْآنَ فَقَدْ رَأَوْا وَأَبْغَضُونِي أَنَا وَأَبِي. ٢٥ لَكِنْ لِكَيْ تَبِمَ الْكَلِمَةُ الْمَكْتُوبَةُ فِي نَامُوسِهِمْ: إِنَّهُمْ أَبْغَضُونِي بِلَا سَبَبٍ. ٢٦ «وَمَتَى جَاءَ الْمُعْزِي الَّذِي سَأَرْسِلُهُ أَنَا إِلَيْكُمْ مِنَ الْآبِ، رُوحَ الْحَقِّ، الَّذِي مِنْ عِنْدِ الْآبِ يَنْبِقُ، فَهُوَ يَشْهَدُ لِي. ٢٧ وَتَشْهَدُونَ أَنْتُمْ أَيْضًا لِأَنَّكُمْ مَعِي مِنَ الْإِبْتِدَاءِ.»

٦ إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يَثْبُتُ فِيَّ يُطْرَحُ خَارِجًا كَالْعُصْنِ، فَيَجِفُّ وَيَجْمَعُونَهُ وَيَطْرَحُونَهُ فِي النَّارِ، فَيَحْتَرِقُ. ٧ إِنْ ثَبَّتُمْ فِيَّ وَثَبَتْ كَلَامِي فِيكُمْ تَطْلُبُونَ مَا تُرِيدُونَ فَيَكُونُ لَكُمْ. ٨ بهذا يَتَمَجَّدُ أَبِي: أَنْ تَأْتُوا بِثَمَرٍ كَثِيرٍ فَتَكُونُونَ تَلَامِيذِي. ٩ كَمَا أَحَبَّنِي الْآبُ كَذَلِكَ أَحَبَّنِيكُمْ أَنَا. اثْبُتُوا فِي مَحَبَّتِي. ١٠ إِنْ حَفِظْتُمْ وَصَايَايَ تَثْبُتُونَ فِي مَحَبَّتِي، كَمَا أَنِّي أَنَا قَدْ حَفِظْتُ وَصَايَا أَبِي وَاثْبُتُ فِي مَحَبَّتِهِ. ١١ كَلَّمْتُكُمْ بهذا لِكَيْ يَثْبُتَ فَرْجِي فِيكُمْ وَيُكْمَلَ فَرْحُكُمْ. ١٢ «هَذِهِ هِيَ وَصِيَّتِي أَنْ تُحِبُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا كَمَا أَحَبَّنِيكُمْ. ١٣ لَيْسَ لِأَحَدٍ حُبٌّ أَعْظَمَ مِنْ هَذَا: أَنْ يَضَعَ أَحَدٌ نَفْسَهُ لِأَجْلِ أَحِبَّائِهِ. ١٤ أَنْتُمْ أَحِبَّائِي إِنْ فَعَلْتُمْ مَا أَوْصِيكُمْ بِهِ. ١٥ أَلَا أَعُودُ أَسْتَبِيكُمْ عبيدًا، لِأَنَّ الْعَبْدَ لَا يَعْلَمُ مَا يَعْمَلُ سَيِّدُهُ، لَكِنِّي قَدْ سَمَّيْتُكُمْ أَحِبَّاءَ لِأَنِّي أَعْلَمْتُكُمْ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي. ١٦ لَيْسَ أَنْتُمْ اخْتَرْتُمُونِي بَلْ أَنَا اخْتَرْتُكُمْ، وَأَقَمْتُكُمْ لِتَذْهَبُوا وَتَأْتُوا بِثَمَرٍ، وَتَدُومُ ثَمَرُكُمْ، لِكَيْ يُعْطِيَكُمْ الْآبُ كُلَّ مَا طَلَبْتُمْ بِاسْمِي. ١٧ بهذا أَوْصِيكُمْ حَتَّى تُحِبُّوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا.

## الأصحاح السَّالِسُ عَشَرَ

١ «قَدْ كَلَّمْتُكُمْ بهذا لِكَيْ لَا تَعْتَرُوا. ٢ سَيَخْرُجُونَكُمْ مِنَ الْمَجَامِعِ، بَلْ تَأْتِي سَاعَةٌ فِيهَا يَظُنُّ كُلُّ مَنْ يُشْتَلِكُمْ أَنَّهُ يَقْدَمُ خِدْمَةً لِلَّهِ. ٣ وَسَيَفْعَلُونَ هَذَا بِكُمْ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَعْرِفُوا الْآبَ وَلَا عَرَفُونِي. ٤ لَكِنِّي قَدْ كَلَّمْتُكُمْ بهذا حَتَّى إِذَا جَاءَتِ السَّاعَةُ تَذْكُرُونَ أَنِّي أَنَا قُلْتُهُ لَكُمْ. وَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ مِنْ الْبِدَايَةِ لِأَنِّي كُنْتُ مَعَكُمْ.»

٥ «وَأَمَّا الْآنَ فَأَنَا مَاضٍ إِلَى الَّذِي أَرْسَلَنِي، وَلَيْسَ أَحَدٌ مِنْكُمْ يَسْأَلُنِي: أَيْنَ تَمْضِي؟ لَكِنْ لِأَنِّي قُلْتُ لَكُمْ هَذَا قَدْ مَلَأَ الْحُزْنَ قُلُوبَكُمْ. ٦ لَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ الْحَقَّ: إِنَّهُ خَيْرٌ لَكُمْ أَنْ أُطْلِقَ، لِأَنَّهُ إِنْ لَمْ أُطْلِقَ لَا يَأْتِيكُمْ الْمُعْزِي، وَلَكِنْ إِنْ ذَهَبْتُ أَرْسِلُهُ إِلَيْكُمْ. ٨ وَمَتَى جَاءَ ذَلِكَ يُبَكِّتُ الْعَالَمَ عَلَى خَطِيئَةٍ وَعَلَى بَرٍّ وَعَلَى دَيْثُونَةٍ: ٩ أَمَّا عَلَى خَطِيئَةٍ فَلِأَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ بِي. ١٠ وَأَمَّا عَلَى بَرٍّ فَلِأَنِّي ذَاهِبٌ إِلَى أَبِي وَلَا تَرُونَنِي أَيْضًا. ١١ وَأَمَّا عَلَى دَيْثُونَةٍ فَلِأَنَّ رَئِيسَ هَذَا الْعَالَمِ قَدْ دِينَ.»

١٢ «إِنْ لِي أُمُورٌ كَثِيرَةٌ أَيْضًا لِأَقُولُ لَكُمْ، وَلَكِنْ لَا تَسْتَطِيعُونَ أَنْ تَحْتَمِلُوا الْآنَ. ١٣ وَأَمَّا مَتَى جَاءَ ذَلِكَ، رُوحَ الْحَقِّ، فَهُوَ

يُرْسِدُكُمْ إِلَى جَمِيعِ الْحَقِّ، لِأَنَّهُ لَا يَتَكَلَّمُ مِنْ نَفْسِهِ، بَلْ كُلُّ مَا يَسْمَعُ يَتَكَلَّمُ بِهِ، وَيُخْبِرُكُمْ بِأُمُورٍ آتِيَةٍ. ١٤ ذَلِكَ يُمَجِّدُنِي، لِأَنَّهُ يَأْخُذُ مِمَّا لِي وَيُخْبِرُكُمْ. ١٥ كُلُّ مَا لِلآبِ هُوَ لِي. لِهَذَا قُلْتُ إِنَّهُ يَأْخُذُ مِمَّا لِي وَيُخْبِرُكُمْ. ١٦ بَعْدَ قَلِيلٍ لَا تَبْصِرُونَنِي، ثُمَّ بَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا تَرُونَنِي، لِأَنِّي ذَاهِبٌ إِلَى الْآبِ.»

١٧ فَقَالَ قَوْمٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ، بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: «مَا هُوَ هَذَا الَّذِي يَقُولُهُ لَنَا: بَعْدَ قَلِيلٍ لَا تَبْصِرُونَنِي، ثُمَّ بَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا تَرُونَنِي، وَإِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى الْآبِ؟».

١٨ فَقَالُوا: «مَا هُوَ هَذَا الْقَلِيلِ الَّذِي يَقُولُ عَنْهُ؟ لَسْنَا نَعْلَمُ بِمَاذَا يَتَكَلَّمُ!». ١٩ أَفَلِمَ يَسُوعُ أَنَّهُمْ كَانُوا يُرِيدُونَ أَنْ يَسْأَلُوهُ، فَقَالَ لَهُمْ: «أَعَنْ هَذَا تَسْأَلُونَ فِيمَا بَيْنَكُمْ، لِأَنِّي قُلْتُ: بَعْدَ قَلِيلٍ لَا تَبْصِرُونَنِي، ثُمَّ بَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا تَرُونَنِي ٢٠ الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ سَتَبْكُونَ وَتَتُوحُونَ وَالْعَالَمُ يَفْرَحُ. أَنْتُمْ سَتَحْزَنُونَ، وَلَكِنْ حُزْنُكُمْ يَتَحَوَّلُ إِلَى فَرَحٍ. ٢١ الْمَرْأَةُ وَهِيَ تَلِدُ تَحْزَنُ لِأَنَّ سَاعَتَهَا قَدْ جَاءَتْ، وَلَكِنْ مَتَى وُلِدَتِ الطِّفْلَ لَا تَعُودُ تَذْكُرُ الشَّدَّةَ لِسَبَبِ الْفَرَحِ، لِأَنَّهُ قَدْ وُلِدَ إِنْسَانٌ فِي الْعَالَمِ. ٢٢ فَأَنْتُمْ كَذَلِكَ، عِنْدَكُمْ الْآنَ حُزْنٌ. وَلَكِنِّي سَأَرَاكُمْ أَيْضًا فَتَفْرَحُ قُلُوبُكُمْ، وَلَا يَبْرَحُ

## الأصحاح السابع عشر

أَحَدٌ فَرَحَكُمْ مِنْكُمْ<sup>٢٣</sup> وَفِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لَا تَسْأَلُونَنِي شَيْئًا. الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ مَا طَلَبْتُمْ مِنَ الْآبِ بِاسْمِي يُعْطِيكُمْ. إِلَى الْآنِ لَمْ تَطْلُبُوا شَيْئًا بِاسْمِي. اطْلُبُوا تَأْخُذُوا، لِيَكُونَ فَرَحُكُمْ كَامِلًا.

<sup>٢٥</sup> «قَدْ كَلَّمْتُمْ بَعْدًا بِأَمْثَالٍ، وَلَكِنْ تَأْتِي سَاعَةٌ حِينَ لَا أَكَلِّمُكُمْ أَيْضًا بِأَمْثَالٍ، بَلْ أَخْبِرُكُمْ عَنِ الْآبِ عَلَانِيَةً.<sup>٢٦</sup> فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَطْلُبُونَ بِاسْمِي. وَلَسْتُ أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي أَنَا أَسْأَلُ الْآبَ مِنْ أَجْلِكُمْ، لِأَنَّ الْآبَ نَفْسَهُ يُحِبُّكُمْ، لِأَنَّكُمْ قَدْ أَحْبَبْتُمُونِي، وَأَمْتُمْ أَنِّي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَرَجْتُ.<sup>٢٨</sup> خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِ الْآبِ، وَقَدْ أَتَيْتُ إِلَى الْعَالَمِ، وَأَيْضًا أَتْرُكُ الْعَالَمَ وَأَذْهَبُ إِلَى الْآبِ».

<sup>٢٩</sup> قَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: «هُوَذَا الْآنَ تَتَكَلَّمُ عَلَانِيَةً وَلَسْتَ تَقُولُ مَثَلًا وَاحِدًا.<sup>٣٠</sup> الْآنَ نَعْلَمُ أَنَّكَ عَالِمٌ بِكُلِّ شَيْءٍ، وَلَسْتَ تَحْتَاجُ أَنْ يَسْأَلَكَ أَحَدٌ. لِهَذَا نُؤْمِنُ أَنَّكَ مِنَ اللَّهِ خَرَجْتَ».<sup>٣١</sup> أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «الآنَ نُؤْمِنُونَ؟<sup>٣٢</sup> هُوَذَا تَأْتِي سَاعَةٌ، وَقَدْ أَتَيْتُ الْآنَ، تَتَفَرَّقُونَ فِيهَا كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى خَاصَّتِهِ، وَتَبْرُكُونَ فِي حَيْدِي. وَأَنَا لَسْتُ وَحِيدِي لِأَنَّ الْآبَ مَعِي.<sup>٣٣</sup> قَدْ كَلَّمْتُمْ بِهَذَا لِيَكُونَ لَكُمْ فِي سَلَامٍ. فِي الْعَالَمِ سَيَكُونُ لَكُمْ ضِيقٌ، وَلَكِنْ ثَبَّتُوا: أَنَا قَدْ غَلَبْتُ الْعَالَمَ».

أَتِي إِلَيْكَ. أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، أَحْفَظْهُمْ فِي اسْمِكَ الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي، لِيَكُونُوا وَاحِدًا كَمَا نَحْنُ.<sup>١٢</sup> حِينَ كُنْتُ مَعَهُمْ فِي الْعَالَمِ كُنْتُ أَحْفَظْهُمْ فِي اسْمِكَ. الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي حَفِظْتُهُمْ، وَلَمْ يَهْلِكْ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا ابْنُ الْهَلَاكِ لِيَتِمَّ الْكِتَابُ.<sup>١٣</sup> أَمَّا الْآنَ فَإِنِّي أَتِي إِلَيْكَ. وَأَتَكَلَّمُ بِهَذَا فِي الْعَالَمِ لِيَكُونَ لَهُمْ فَرْحِي كَامِلًا فِيهِمْ.<sup>١٤</sup> أَنَا قَدْ أَعْطَيْتُهُمْ كَلَامَكَ، وَالْعَالَمُ أَبْغَضَهُمْ لِأَنَّهُمْ لَيْسُوا مِنَ الْعَالَمِ، كَمَا أَنِّي أَنَا لَسْتُ مِنَ الْعَالَمِ.<sup>١٥</sup> لَسْتُ أَسْأَلُ أَنْ تَأْخُذَهُمْ مِنَ الْعَالَمِ بَلْ أَنْ تَحْفَظَهُمْ مِنَ الشَّرِيرِ.<sup>١٦</sup> لَيْسُوا مِنَ الْعَالَمِ كَمَا أَنِّي أَنَا لَسْتُ مِنَ الْعَالَمِ.<sup>١٧</sup> قَدْ سَأَلْتُ فِي حَقِّكَ. كَلَامُكَ هُوَ حَقٌّ.<sup>١٨</sup> كَمَا أَرْسَلْتَنِي إِلَى الْعَالَمِ أَرْسَلْتُهُمْ أَنَا إِلَى الْعَالَمِ،<sup>١٩</sup> وَلِأَجْلِهِمْ أَقْدَسُ أَنَا ذَاتِي، لِيَكُونُوا هُمْ أَيْضًا مُقَدَّسِينَ فِي الْحَقِّ.<sup>٢٠</sup> «لَسْتُ أَسْأَلُ مِنْ أَجْلِ هَؤُلَاءِ فَقَطْ، بَلْ أَيْضًا مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِي بِكَلَامِهِمْ،<sup>٢١</sup> لِيَكُونَ الْجَمِيعُ وَاحِدًا، كَمَا أَنَّكَ أَنْتَ أَيُّهَا الْآبُ فِيَّ وَأَنَا فِيكَ، لِيَكُونُوا هُمْ أَيْضًا وَاحِدًا مِنَّا، لِيُؤْمِنَ الْعَالَمُ أَنَّكَ أَرْسَلْتَنِي.»<sup>٢٢</sup> وَأَنَا قَدْ أَعْطَيْتُهُمُ الْمَجْدَ الَّذِي أَعْطَيْتَنِي، لِيَكُونُوا وَاحِدًا كَمَا أَنَّنَا نَحْنُ وَاحِدًا.<sup>٢٣</sup> أَنَا فِيهِمْ وَأَنْتَ فِيَّ لِيَكُونُوا

## الأصحاح الثامن عشر

أَقَالَ يَسُوعُ هَذَا وَخَرَجَ مَعَ تَلَامِيذِهِ إِلَى عَثْرٍ وَادِي قَدْرُونَ، حَيْثُ كَانَ بُشْتَانٌ دَخَلَهُ هُوَ وَتَلَامِيذُهُ.<sup>٢</sup> وَكَانَ يَهُودًا مُسَلِّمُهُ يَعْرِفُ الْمَوْضِعَ، لِأَنَّ يَسُوعَ اجْتَمَعَ هُنَاكَ كَثِيرًا مَعَ تَلَامِيذِهِ.<sup>٣</sup> فَأَخَذَ يَهُودًا الْجُنْدَ وَخِدَامًا مِنْ عِنْدِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْفَرِيسِيِّينَ، وَجَاءَ إِلَى هُنَاكَ بِمَسَاعِلَ وَمَصَابِيحَ وَسِلَاحٍ.<sup>٤</sup> فَخَرَجَ يَسُوعُ وَهُوَ عَالِمٌ بِكُلِّ مَا يَأْتِي عَلَيْهِ، وَقَالَ لَهُمْ: «مَنْ تَطْلُبُونَ؟»<sup>٥</sup> أَجَابُوهُ: «يَسُوعَ النَّاصِرِيَّ».<sup>٦</sup> قَالَ لَهُمْ: «أَنَا هُوَ». وَكَانَ يَهُودًا مُسَلِّمُهُ أَيْضًا وَاقِفًا مَعَهُمْ.<sup>٧</sup> فَلَمَّا قَالَ لَهُمْ: «إِنِّي

أَنَا هُوَ»، رَجَعُوا إِلَى الْوَرَاءِ وَسَقَطُوا عَلَى الْأَرْضِ. ٧ فَمَسَّاهُمْ أَيْضًا: «مَنْ تَطْلُبُونَ؟» فَقَالُوا: «يَسُوعَ النَّاصِرِيَّ». ٨ أَجَابَ يَسُوعُ: «قَدْ قُلْتُ لَكُمْ: إِنِّي أَنَا هُوَ. فَإِنْ كُنْتُمْ تَطْلُبُونَنِي فَدَعُوا هَؤُلَاءِ يَذْهَبُونَ». ٩ لَيْتِمَّ الْقَوْلَ الَّذِي قَالَهُ: «إِنَّ الَّذِينَ أَعْطَيْتَنِي لَمْ أَهْلِكْ مِنْهُمْ أَحَدًا».

١٠ ثُمَّ إِنَّ سَمْعَانَ بُطْرُسَ كَانَ مَعَهُ سَيْفٌ، فَاسْتَلَّهُ وَضَرَبَ عَبْدَ رَيْسِ الْكَهَنَةِ، فَقَطَعَ أُذُنَهُ الْيُمْنَى. وَكَانَ اسْمُ الْعَبْدِ مَلْحَسَ. ١١ فَقَالَ يَسُوعُ لِبُطْرُسَ: «اجْعَلْ سَيْفَكَ فِي الْعِمْدِ! الْكَأْسُ الَّتِي أَعْطَانِيهَا آبُ الْأَبِّ أَشْرَبُهَا؟».

١٢ ثُمَّ إِنَّ الْجُنْدَ وَالْقَائِدَ وَخُدَّامَ الْيَهُودِ قَبَضُوا عَلَى يَسُوعَ وَأَوْثَقُوهُ، ١٣ وَمَضُوا بِهِ إِلَى حَتَّانٍ أَوْلَا، لِأَنَّهُ كَانَ حَمًا قِيَافًا الَّذِي كَانَ رَيْسًا لِلْكَهَنَةِ فِي تِلْكَ السَّنَةِ. ١٤ وَكَانَ قِيَافًا هُوَ الَّذِي أَشَارَ عَلَى الْيَهُودِ أَنَّهُ خَيْرٌ أَنْ يَمُوتَ إِنْسَانٌ وَاحِدٌ عَنِ الشَّعْبِ.

١٥ وَكَانَ سَمْعَانَ بُطْرُسَ وَالتَّلْمِيذَ الْآخَرَ يَتَّبَعَانِ يَسُوعَ، وَكَانَ ذَلِكَ التَّلْمِيذَ مَعْرُوفًا عِنْدَ رَيْسِ الْكَهَنَةِ، فَدَخَلَ مَعَ يَسُوعَ إِلَى دَارِ رَيْسِ الْكَهَنَةِ. ١٦ وَأَمَّا بُطْرُسُ فَكَانَ وَقِفًا عِنْدَ الْبَابِ خَارِجًا. فَخَرَجَ التَّلْمِيذُ الْآخَرُ الَّذِي كَانَ مَعْرُوفًا عِنْدَ رَيْسِ

الْبَيْتَانِ؟» ٢٧ فَأَنْكَرَ بُطْرُسُ أَيْضًا. وَلِلْوَقْتِ صَاحَ الدَّبِكُ.

٢٨ ثُمَّ جَاءُوا بِيَسُوعَ مِنْ عِنْدِ قِيَافَا إِلَى دَارِ الْوِلَايَةِ، وَكَانَ صُبْحٌ. وَلَمْ يَدْخُلُوا هُمُ إِلَى دَارِ الْوِلَايَةِ لِكَيْ لَا يَتَنَجَّسُوا، فَيَأْكُلُونَ الْفِصْحَ. ٢٩ فَخَرَجَ بِيلاطُسُ إِلَيْهِمْ وَقَالَ: «آيَةُ شِكَايَةِ تُقَدِّمُونَ عَلَيَّ هَذَا الْإِنْسَانَ؟» ٣٠ أَجَابُوا وَقَالُوا لَهُ: «لَوْ لَمْ يَكُنْ فَاعِلَ شَرٍّ لَمَا كُنَّا قَدْ سَلَّمْنَاهُ إِلَيْكَ!» ٣١ فَقَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «خُذُوهُ أَنتُمْ وَاحْكُمُوا عَلَيْهِ حَسَبَ نَامُوسِكُمْ». فَقَالَ لَهُ الْيَهُودُ: «لَا يَجُوزُ لَنَا أَنْ نَقْتُلَ أَحَدًا». ٣٢ لَيْتِمَّ قَوْلَ يَسُوعَ الَّذِي قَالَهُ مُشِيرًا إِلَى آيَةِ مِيْتَةٍ كَانَ مُزْمَعًا أَنْ يَمُوتَ.

٣٣ ثُمَّ دَخَلَ بِيلاطُسُ أَيْضًا إِلَى دَارِ الْوِلَايَةِ وَدَعَا يَسُوعَ، وَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ مَلِكُ الْيَهُودِ؟» ٣٤ أَجَابَهُ يَسُوعُ: «أَمِنْ ذَاتِكَ تَقُولُ هَذَا، أَمْ آخَرُونَ قَالُوا لَكَ عَنِّي؟» ٣٥ أَجَابَهُ بِيلاطُسُ: «الْعَلِيَّ أَنَا يَهُودِيٌّ؟ أَمَتُكَ وَرُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ أَسَلَمُوكَ إِلَيَّ. مَاذَا فَعَلْتَ؟» ٣٦ أَجَابَ يَسُوعُ: «مَمْلَكَتِي لَيْسَتْ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ. لَوْ كَانَتْ مَمْلَكَتِي مِنْ هَذَا الْعَالَمِ، لَكَانَ خُدَّامِي يُجَاهِدُونَ لِكَيْ لَا أَسَلَّمَ إِلَى الْيَهُودِ. وَلَكِنْ الْآنَ لَيْسَتْ مَمْلَكَتِي مِنْ هُنَا». ٣٧ فَقَالَ لَهُ

بِيلاطُسُ: «أَفَأَنْتَ إِذَا مَلِكٌ؟» أَجَابَ يَسُوعُ: «أَنْتَ تَقُولُ: إِنِّي مَلِكٌ. لِهَذَا قَدْ وُلِدْتُ أَنَا، وَلِهَذَا قَدْ أَتَيْتُ إِلَى الْعَالَمِ لِأَشْهَدَ لِلْحَقِّ. كُلُّ مَنْ هُوَ مِنَ الْحَقِّ يَسْمَعُ صَوْتِي». ٣٨ قَالَ لَهُ بِيلاطُسُ: «مَا هُوَ الْحَقُّ؟» وَلَمَّا قَالَ هَذَا خَرَجَ أَيْضًا إِلَى الْيَهُودِ وَقَالَ لَهُمْ: «أَنَا لَسْتُ أَجِدُ فِيهِ عِلَّةً وَاحِدَةً. ٣٩ وَلَكُمْ عَادَةٌ أَنْ أُطْلِقَ لَكُمْ وَاحِدًا فِي الْفِصْحِ. أَفَتَرِيدُونَ أَنْ أُطْلِقَ لَكُمْ مَلِكَ الْيَهُودِ؟» ٤٠ فَصَرَخُوا أَيْضًا جَمِيعُهُمْ قَائِلِينَ: «لَيْسَ هَذَا بَلْ بَارَابَاسُ!». وَكَانَ بَارَابَاسُ لِصًّا.

### الأصحاح التاسع عشر

١ فَحِينَئِذٍ أَخَذَ بِيلاطُسُ يَسُوعَ وَجَلَدَهُ. ٢ وَضَفَرَ الْعَشَكْرَ إِكْلِيلًا مِنْ شَوْكٍ وَوَضَعُوهُ عَلَى رَأْسِهِ، وَالْبَيْسُوهُ ثَوْبَ أَرْجَوَانٍ، وَكَانُوا يَقُولُونَ: «السَّلَامُ يَا مَلِكَ الْيَهُودِ!». وَكَانُوا يَلْطُمُونَهُ. ٣ فَخَرَجَ بِيلاطُسُ أَيْضًا خَارِجًا وَقَالَ لَهُمْ: «هَا أَنَا أَخْرِجُكُمْ إِلَيْكُمْ لِتَعْلَمُوا أَنِّي لَسْتُ أَجِدُ فِيهِ عِلَّةً وَاحِدَةً». ٤ فَخَرَجَ يَسُوعُ خَارِجًا وَهُوَ حَامِلٌ إِكْلِيلَ الشَّوْكِ وَثَوْبَ الْأَرْجَوَانِ. ٥ فَقَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «هُوَذَا الْإِنْسَانُ!».

فَلَمَّا رَأَهُ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْخُدَّامُ صَرَخُوا قَائِلِينَ: «اضْلِبْنَاهُ! اضْلِبْنَاهُ!». قَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «أَصْلِبُ مَلِكَكُمْ؟» أَجَابَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ: «لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ إِلَّا قَيْصَرُ!». <sup>١٦</sup> فَحِينِئذٍ أَسْلَمَهُ إِلَيْهِمْ لِيُضْلَبَ. فَأَخَذُوا يَسُوعَ وَمَضُوا بِهِ. <sup>١٧</sup> فَخَرَجَ وَهُوَ حَامِلٌ صَلِيْبَهُ إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي يُقَالُ لَهُ «مَوْضِعَ الْجُمُجَمَةِ» وَيُقَالُ لَهُ بِالْعِبْرَانِيَّةِ «جُلْجَثَةُ». <sup>١٨</sup> حَيْثُ صَلَبُوهُ، وَصَلَبُوا اثْنَيْنِ آخَرَيْنِ مَعَهُ مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَا، وَيَسُوعَ فِي الْوَسْطِ. <sup>١٩</sup> وَكَتَبَ بِيلاطُسُ عُنْوَانًا وَوَضَعَهُ عَلَى الصَّلِيبِ. وَكَانَ مَكْتُوبًا: «يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ مَلِكُ الْيَهُودِ». <sup>٢٠</sup> فَتَقَرَّرَ هَذَا الْعُنْوَانُ كَثِيرُونَ مِنَ الْيَهُودِ، لِأَنَّ الْمَكَانَ الَّذِي صَلَبَ فِيهِ يَسُوعَ كَانَ قَرِيبًا مِنَ الْمَدِينَةِ. وَكَانَ مَكْتُوبًا بِالْعِبْرَانِيَّةِ وَالْيُونَانِيَّةِ وَاللَّاتِينِيَّةِ. <sup>٢١</sup> فَقَالَ رُؤَسَاءُ كَهَنَةِ الْيَهُودِ لِبِيلاطُسَ: «لَا تَكْتُبْ: مَلِكُ الْيَهُودِ، بَلْ: إِنَّ ذَاكَ قَالَ: أَنَا مَلِكُ الْيَهُودِ!». <sup>٢٢</sup> أَجَابَ بِيلاطُسُ: «مَا كَتَبْتُ قَدْ كَتَبْتُ». <sup>٢٣</sup> ثُمَّ إِنَّ الْعَسْكَرَ لَمَّا كَانُوا قَدْ صَلَبُوا يَسُوعَ، أَخَذُوا ثِيَابَهُ وَجَعَلُوهَا أَرْبَعَةَ أَقْسَامَ، لِكُلِّ عَشْكَرِيٍّ قِسْمًا. وَأَخَذُوا الْقَمِيصَ أَيْضًا. وَكَانَ الْقَمِيصُ بَعِيرَ خِيَابِطَةٍ، مَنْسُوجًا كُلُّهُ مِنْ فَوْقِ. <sup>٢٤</sup> فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: «لَا نَشْفُهُ، بَلْ نَقْتَرِعُ عَلَيْهِ لِمَنْ يَكُونُ». لِيَتِمَّ الْكِتَابُ الْقَائِلُ: «اقْتَسَمُوا

فَلَمَّا رَأَهُ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْخُدَّامُ صَرَخُوا قَائِلِينَ: «اضْلِبْنَاهُ! اضْلِبْنَاهُ!». قَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «أَصْلِبُ أَنْتُمْ وَأَصْلِبُوهُ، لِأَنِّي لَسْتُ أَجِدُ فِيهِ عِلَّةً». <sup>١٧</sup> أَجَابَهُ الْيَهُودُ: «لَنَا نَامُوسٌ، وَحَسَبَ نَامُوسِنَا يَجِبُ أَنْ يَمُوتَ، لِأَنَّهُ جَعَلَ نَفْسَهُ ابْنَ اللَّهِ». <sup>١٨</sup> فَلَمَّا سَمِعَ بِيلاطُسُ هَذَا الْقَوْلَ ازْدَادَ خَوْفًا. <sup>١٩</sup> فَدَخَلَ أَيْضًا إِلَى دَارِ الْوَلَايَةِ وَقَالَ لِيَسُوعَ: «مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟». وَأَمَّا يَسُوعُ فَلَمْ يُعْطِهِ جَوَابًا. <sup>٢٠</sup> فَقَالَ لَهُ بِيلاطُسُ: «أَمَّا تُكَلِّمُنِي؟ أَلَسْتُ تَعْلَمُ أَنَّ لِي سُلْطَانًا أَنْ أَصْلِبَكَ وَسُلْطَانًا أَنْ أَطْلِقَكَ؟» <sup>٢١</sup> أَجَابَ يَسُوعُ: «لَمْ يَكُنْ لَكَ عَلَيَّ سُلْطَانُ الْبَيْتَةِ، لَوْ لَمْ تَكُنْ قَدْ أُعْطِيتَ مِنْ فَوْقِ. لِذَلِكَ الَّذِي أَسْلَمَنِي إِلَيْكَ لَهُ خَطِيئَةٌ عَظِيمَةٌ». <sup>٢٢</sup> مِنْ هَذَا الْوَقْتِ كَانَ بِيلاطُسُ يَطْلُبُ أَنْ يُطْلَقَهُ، وَلَكِنَّ الْيَهُودَ كَانُوا يَصْرُخُونَ قَائِلِينَ: «إِنْ أَطْلَقْتَ هَذَا فَلَسْتُ مُجِبًا لِقَيْصَرٍ. كُلُّ مَنْ يَجْعَلُ نَفْسَهُ مَلِكًا يُقَاوِمُ قَيْصَرَ!».

<sup>٢٣</sup> فَلَمَّا سَمِعَ بِيلاطُسُ هَذَا الْقَوْلَ أَخْرَجَ يَسُوعَ، وَجَلَسَ عَلَى كُرْسِيِّ الْوَلَايَةِ فِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ «الْبَلَاطُ» وَبِالْعِبْرَانِيَّةِ «جَبَّاثًا». <sup>٢٤</sup> وَكَانَ اسْتِعْدَادُ الْفِضْحِ، وَنَحْوُ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ. فَقَالَ لِلْيَهُودِ: «هُوَ ذَا مَلِكَكُمْ!». <sup>٢٥</sup> فَصَرَخُوا: «خُذْهُ! خُذْهُ!

ثِيَابِي بَيْنَهُمْ، وَعَلَى لِيَّاسِي الْقَوَا فُرْعَةً». هَذَا فَعَلَهُ الْعَسْكَرُ.

<sup>٢٥</sup> وَكَانَتْ وَقِفَاتٍ عِنْدَ صَلِيبِ يَسُوعَ، أُمُّهُ، وَأُخْتُ أُمِّهِ مَرْيَمُ زَوْجَةُ كَلُوبَا، وَمَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ. <sup>٢٦</sup> فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ أُمَّهُ، وَالتَّمِيذَ الَّذِي كَانَ يُحِبُّهُ وَاقْفًا، قَالَ لِأُمِّهِ: «يَا امْرَأَةَ، هُوَذَا ابْنُكَ». <sup>٢٧</sup> ثُمَّ قَالَ لِالتَّمِيذِ: «هُوَ ذَا أُمُّكَ». وَمِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ أَخَذَهَا التَّمِيذُ إِلَى خَاصَّتِهِ.

<sup>٢٨</sup> بَعْدَ هَذَا رَأَى يَسُوعُ أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ كَمَلَ، فَلِكِي يَتِمَّ الْكِتَابُ قَالَ: «أَنَا عَطْشَانٌ». <sup>٢٩</sup> وَكَانَ إِنَاءٌ مَوْضُوعًا مَمْلُوءًا خَلًّا، فَمَلَأُوا إِسْفِنْجَةً مِنَ الْخَلِّ، وَوَضَعُوهَا عَلَى زَوْفًا وَقَدَّمُوهَا إِلَى فِيهِ. <sup>٣٠</sup> فَلَمَّا أَخَذَ يَسُوعُ الْخَلَّ قَالَ: «قَدْ اكْمَلُ». وَنَكَّسَ رَأْسَهُ وَأَسْلَمَ الرُّوحَ.

<sup>٣١</sup> ثُمَّ إِذْ كَانَ اسْتِعْدَادًا، فَلِكِي لَا تَبْقَى الْأَجْسَادُ عَلَى الصَّلِيبِ فِي السَّبْتِ، لِأَنَّ يَوْمَ ذَلِكَ السَّبْتِ كَانَ عَظِيمًا، سَأَلَ الْيَهُودُ بِيلاطُسَ أَنْ تُكْتَسَرَ سَبْعَانُهُمْ وَيُرْفَعُوا. <sup>٣٢</sup> فَأَتَى الْعَسْكَرُ وَكَسَرُوا سَاقِي الْأَوَّلِ وَالْآخَرَ الْمَصْلُوبِ مَعَهُ. <sup>٣٣</sup> وَأَمَّا يَسُوعُ فَلَمَّا جَاءَ وَإِلَيْهِ لَمْ يَكْسِرُوا سَاقِيهِ، لِأَنَّهُمْ رَأَوْهُ قَدْ مَاتَ. <sup>٣٤</sup> لَكِنَّ وَاحِدًا مِنَ الْعَسْكَرِ طَعَنَ جَنْبَهُ بِخَرِيَّةٍ، وَلِلْوَقْتِ خَرَجَ دَمٌ وَمَاءٌ. <sup>٣٥</sup> وَالَّذِي

عَايَنَ شَهِدًا، وَشَهَادَتُهُ حَقٌّ، وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ لِتُؤْمِنُوا أَنْتُمْ. <sup>٣٦</sup> لِأَنَّ هَذَا كَانَ لِيَتِمَّ الْكِتَابُ الْقَائِلُ: «عَظْمٌ لَا يَكْسُرُ مِنْهُ». <sup>٣٧</sup> وَأَيْضًا يَقُولُ كِتَابٌ آخَرُ: «سَيَنْظُرُونَ إِلَى الَّذِي طَعَنُوهُ».

<sup>٣٨</sup> ثُمَّ إِنَّ يُوْسُفَ الَّذِي مِنَ الرَّامَةِ، وَهُوَ تَلْمِيذٌ لِيَسُوعَ، وَلَكِنْ خَفِيَّةٌ لِسَبَبِ الْخَوْفِ مِنَ الْيَهُودِ، سَأَلَ بِيلاطُسَ أَنْ يَأْخُذَ جَسَدَ يَسُوعَ، فَأَذِنَ بِيلاطُسُ. فَجَاءَ وَأَخَذَ جَسَدَ يَسُوعَ. <sup>٣٩</sup> وَجَاءَ أَيْضًا نِيْقُودِيمُوسُ، الَّذِي أَتَى أَوَّلًا إِلَى يَسُوعَ لَيْلًا، وَهُوَ حَامِلٌ مَرْيَمَ مَرًّا وَعُودًا نَحْوَ مِئَةِ مَنًا. <sup>٤٠</sup> فَأَخَذَا جَسَدَ يَسُوعَ، وَلَقَّاهُ بِأَكْفَانٍ مَعَ الْأَطْيَابِ، كَمَا لِلْيَهُودِ عَادَةٌ أَنْ يَكْمُنُوا. <sup>٤١</sup> وَكَانَ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي صَلَبَ فِيهِ بُسْتَانٌ، وَفِي الْبُسْتَانِ قَبْرٌ جَدِيدٌ لَمْ يُوضَعْ فِيهِ أَحَدٌ قَطُّ. <sup>٤٢</sup> فَهَنَّاكَ وَضَعَا يَسُوعَ لِسَبَبِ اسْتِعْدَادِ الْيَهُودِ، لِأَنَّ الْقَبْرَ كَانَ قَرِيبًا.

## الأصحاح العشرون

وَفِي أَوَّلِ الْأَسْبُوعِ جَاءَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ إِلَى الْقَبْرِ بَاكِرًا، وَالظَّلَامُ بَاقٍ. فَظَنَرَتْ الْحَجَرَ مَوْفُوعًا عَنِ الْقَبْرِ. <sup>٢</sup> فَفَرَّكَصَتْ وَجَاءَتْ إِلَى سِمْعَانَ بَطْرُسَ وَإِلَى التَّمِيذِ

الآخر الذي كان يسوع يُجبهه، وقالت لهما: «أخذوا السيّد من القبر، ولنسنا نعلم أين وضعوه!». فخرج بطرس والتلميذ الآخر وأتيا إلى القبر. وكان الاثنان يركضان معاً. فسبق التلميذ الآخر بطرس وجاء أولاً إلى القبر، وانحنى فنظر الأكفان موضوعة، ولكنه لم يدخل. ثم جاء سمعان بطرس يتبعه، ودخل القبر ونظر الأكفان موضوعة،<sup>٧</sup> والتلميذ الذي كان على رأسه ليس موضوعاً مع الأكفان، بل ملفوفاً في موضع وحده.<sup>٨</sup> فحينئذ دخل أيضاً التلميذ الآخر الذي جاء أولاً إلى القبر، ورأى فآمن،<sup>٩</sup> لأنهم لم يكونوا بعد يعرفون الكتاب: أنه ينبغي أن يقوم من الأموات.<sup>١٠</sup> فمضى التلميذان أيضاً إلى موضعهما.

<sup>١١</sup> أما مريم فكانت واقفة عند القبر خارجاً تبكي. وفيما هي تبكي انحنى إلى القبر، فنظرت ملاكين جثاب بيض جالسين واحداً عند الرأس والآخر عند الرجلين، حيث كان جسد يسوع موضوعاً.<sup>١٢</sup> فقالت لهما: «إني أعلم أين وضعوه!». وقالت لهما: «يا امرأة، لماذا تبكين؟» قالت لهما: «إني أعلم أين وضعوه!».<sup>١٣</sup> وقالت لهما: «يا امرأة، لماذا تبكين؟» قالت لهما: «إني أعلم أين وضعوه!».<sup>١٤</sup> وقالت لهما: «يا امرأة، لماذا تبكين؟» قالت لهما: «إني أعلم أين وضعوه!».<sup>١٥</sup>

فنظرت يسوع واقفاً، ولم تعلم أنه يسوع.<sup>١٥</sup> قال لها يسوع: «يا امرأة، لماذا تبكين؟ من تطلبين؟» فظنت تلك أنه البستاني، فقالت له: «يا سيّد، إن كنت أنت قد حملته فقل لي أين وضعته، وأنا أخذه».<sup>١٦</sup> قال لها يسوع: «يا مريم» فالتفتت تلك وقالت له: «رؤوني!» الذي تفسيره: يا معلم.<sup>١٧</sup> قال لها يسوع: «لا تلمسيني لأني لم أصعد بعد إلى أبي. ولكن اذهبي إلى إخوتي وقولي لهم: إني أصعد إلى أبي وأبيكم وإلهي وإلهكم». فجمعت مريم المجدلئة وأخبرت التلاميذ أنها رأت الرب، وأنه قال لها هذا.

<sup>١٨</sup> ولما كانت عشيّة ذلك اليوم، وهو أول الأسبوع، وكانت الأبواب مغلقة حيث كان التلاميذ مجتمعين لسبب الخوف من اليهود، جاء يسوع ووقف في الوسط، وقال لهم: «سلام لكم!»<sup>١٩</sup> ولما قال هذا أراهم يديه وجنبه، فرح التلاميذ إذ رأوا الرب.<sup>٢٠</sup> فقال لهم يسوع أيضاً: «سلام لكم! كما أرسلني الأب أرسلكم أنا». ولما قال هذا نفخ وقال لهم: «اقبلوا الروح القدس. من غفرتم خطاياهم تغفر له، ومن أمسكتم خطاياهم أمسكتم». <sup>٢١</sup>

<sup>٢٢</sup> أما توما، أحد الاثني عشر، الذي يقال له التوأم، فلم يكن معهم حين جاء يسوع. فقال له التلاميذ الآخرون: «قد رأينا الرب!». فقال لهم: «إن لم أبصر في يديه أثر المسامير، وأضع إصبعي في أثر المسامير، وأضع يدي في جنبه، لا أؤمن».

<sup>٢٣</sup> وبعد ثمانية أيام كان تلاميذه أيضاً داخلاً وتوما معهم. فجاء يسوع والأبواب مغلقة، ووقف في الوسط وقال: «سلام لكم!».<sup>٢٤</sup> ثم قال لتوما: «هات إصبعك إلى هنا وأبصر يدي، وهات يدك وضعها في جنبتي، ولا تكن غير مؤمن بل مؤمناً». أجاب توما وقال له: «ربي وإلهي!».

<sup>٢٥</sup> قال له يسوع: «لأنك رأيتني يا توما آمن! طوبى للذين آمنوا ولم يروا». <sup>٢٦</sup> وآيات آخر كثيرة صنع يسوع قدام تلاميذه لم تكتب في هذا الكتاب. <sup>٢٧</sup> وأما هذه فقد كتبت لتؤمنوا أن يسوع هو المسيح ابن الله، ولكي تكون لكم إذا آمنتم حياة باسمه.

## الأصحاح الحادي والعشرون

بعد هذا أظهر أيضاً يسوع نفسه للتلاميذ على بحر طبرية. ظهر هكذا:

كان سمعان بطرس، وتوما الذي يقال له التوأم، وثنايل الذي من قانا الجليل، وإثنا زبدي، وإثنان آخران من تلاميذه مع بعضهم. قال لهم سمعان بطرس: «أنا أذهب لأتصيد». قالوا له: «نذهب نحن أيضاً معك». فخرجوا ودخلوا السفينة للوقت. وفي تلك الليلة لم يمسكوا شيئاً. ولما كان الصبح، وقف يسوع على الشاطئ. ولكن التلاميذ لم يكونوا يعلمون أنه يسوع. فقال لهم يسوع: «يا غلمان أعل عندكم إذا ما؟». أجابوه: «لا!». فقال لهم: «ألقوا الشبكة إلى جانب السفينة الأيمن فتجدوا». فآلقوا، ولم يعودوا يتحدرون أن يجذبوها من كثرة السمك. فقال ذلك التلميذ الذي كان يسوع يجبهه لبطرس: «هو الرب!». فلما سمع سمعان بطرس أنه الرب، انزعج منه، لأنه كان غريباً، وألقى نفسه في البحر. وأما التلاميذ الآخرون فجاءوا بالسفينة، لأنهم لم يكونوا بعيدين عن الأرض إلا نحو مئتي ذراع، وهم يجرون شبكة السمك. فلما خرجوا إلى الأرض نظروا جمراً موضوعاً وسمكاً موضوعاً عليه وخبزاً. قال لهم يسوع: «قدّموا من السمك الذي أمسكتم

أَكْثَرَ حَدَاثَةً كُنْتُ تُمْنَطِقُ ذَاتَكَ وَتَمْشِي  
 حَيْثُ تَشَاءُ. وَلَكِنْ مَتَى شِخْتَ فَأَنْتَ  
 تَمُدُّ يَدَيْكَ وَآخِرُ يُمْنَطِقُكَ، وَيَحْمِلُكَ  
 حَيْثُ لَا تَشَاءُ». <sup>١٩</sup> قَالَ هَذَا مُشِيرًا إِلَى آيَةِ  
 مِيْتَةٍ كَانَ مُزْمَعًا أَنْ يُمَجِّدَ اللَّهُ بِهَا. وَلَمَّا  
 قَالَ هَذَا قَالَ لَهُ: «اتَّبِعْنِي». <sup>٢٠</sup> فَالْتَفَتَ  
 بُطْرُسُ وَنَظَرَ التَّلْمِيذَ الَّذِي كَانَ يَسُوعُ  
 يُحِبُّهُ يَتَّبِعُهُ، وَهُوَ أَيْضًا الَّذِي اتَّكَأَ عَلَى  
 صَدْرِهِ وَقَتَ الْعِشَاءِ، وَقَالَ: «يَا سَيِّدُ،  
 مَنْ هُوَ الَّذِي يُسَلِّمُكَ؟» <sup>٢١</sup> فَلَمَّا رَأَى  
 بُطْرُسُ هَذَا، قَالَ لِيَسُوعَ: «يَا رَبُّ، وَهَذَا  
 مَا لَهُ؟» <sup>٢٢</sup> قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «إِنْ كُنْتُ أَسْأَلُ  
 أَنَّهُ يَبْقَى حَتَّى أَجِيءَ، فَمَاذَا لَكَ؟ اتَّبِعْنِي  
 أَنْتَ!». <sup>٢٣</sup> فَذَاعَ هَذَا الْقَوْلُ بَيْنَ الْإِخْوَةِ:  
 إِنَّ ذَلِكَ التَّلْمِيذَ لَا يَمُوتُ. وَلَكِنْ لَمْ يَقُلْ  
 لَهُ يَسُوعُ إِنَّهُ لَا يَمُوتُ، بَلْ: «إِنْ كُنْتُ  
 أَسْأَلُ أَنَّهُ يَبْقَى حَتَّى أَجِيءَ، فَمَاذَا لَكَ؟». <sup>٢٤</sup>  
 هَذَا هُوَ التَّلْمِيذُ الَّذِي يَشْهَدُ بِهِذَا  
 وَكَتَبَ هَذَا. وَنَعْلَمُ أَنَّ شَهَادَتَهُ حَقٌّ.  
<sup>٢٥</sup> وَأَشْيَاءُ أُخْرَى كَثِيرَةٌ صَنَعَهَا يَسُوعُ، إِنْ  
 كُتِبَتْ وَاحِدَةً وَاحِدَةً، فَلَسْتُ أَظُنُّ أَنَّ  
 الْعَالَمَ نَفْسَهُ يَسَعُ الْكُتُبَ الْمَكْتُوبَةَ. آمِينَ.

الآن». <sup>١١</sup> فَصَعِدَ سِمَعَانُ بُطْرُسُ وَجَذَبَ  
 الشَّبَكَةَ إِلَى الْأَرْضِ، مُمْتَلِئَةً سَمَكًا  
 كَثِيرًا، مِئَةً وَثَلَاثًا وَخَمْسِينَ. وَمَعَ هَذِهِ  
 الْكَثْرَةَ لَمْ تَتَحَزَقِ الشَّبَكَةُ. <sup>١٢</sup> قَالَ لَهُمْ  
 يَسُوعُ: «هَلُمُّوا تَعَدُّوا!». وَلَمْ يَجْسُرُوا أَحَدٌ  
 مِنَ التَّلَامِيذِ أَنْ يَسْأَلَهُ: مَنْ أَنْتَ؟ إِذْ كَانُوا  
 يَعْلَمُونَ أَنَّهُ الرَّبُّ. <sup>١٣</sup> ثُمَّ جَاءَ يَسُوعُ وَأَخَذَ  
 الْحِزْبَ وَأَعْطَاهُمْ وَكَذَلِكَ السَّمَكُ. <sup>١٤</sup> هَذِهِ  
 مَرَّةٌ ثَالِثَةٌ ظَهَرَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ بَعْدَمَا قَامَ  
 مِنَ الْأَمْوَاتِ.

<sup>١٥</sup> فَبَعْدَ مَا تَعَدُّوا قَالَ يَسُوعُ لِسِمَعَانَ  
 بُطْرُسَ: «يَا سِمَعَانُ بْنُ يُونَا، أَتُحِبُّنِي أَكْثَرَ  
 مِنْ هَؤُلَاءِ؟» قَالَ لَهُ: «نَعَمْ يَا رَبُّ أَنْتَ تَعْلَمُ  
 أَنِّي أُحِبُّكَ». قَالَ لَهُ: «ارْزَعْ خِرَافِي». <sup>١٦</sup> قَالَ لَهُ  
 أَيْضًا ثَانِيَةً: «يَا سِمَعَانُ بْنُ يُونَا، أَتُحِبُّنِي؟»  
 قَالَ لَهُ: «نَعَمْ يَا رَبُّ، أَنْتَ تَعْلَمُ أَنِّي أُحِبُّكَ». <sup>١٧</sup>  
 قَالَ لَهُ: «ارْزَعْ غَنَمِي». <sup>١٨</sup> قَالَ لَهُ ثَالِثَةً: «يَا  
 سِمَعَانُ بْنُ يُونَا، أَتُحِبُّنِي؟» فَحَزَنَ بُطْرُسُ  
 لِأَنَّهُ قَالَ لَهُ ثَالِثَةً: أَتُحِبُّنِي؟ فَقَالَ لَهُ: «يَا رَبُّ،  
 أَنْتَ تَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ. أَنْتَ تَعْرِفُ أَنِّي أُحِبُّكَ». <sup>١٩</sup>  
 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «ارْزَعْ غَنَمِي.

<sup>١٨</sup> الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَمَّا كُنْتُ